

LE SOLEIL

EXTRA

www.lesoleil.com

LE MARDI 27 MARS 2001

JE T'AIME!

MOI NON PLUS

Le designer

Castelbajac

s'inspire des

héroïnes

de **BD**

Pages 18 et 19



ARTS 8

L'étonnant retour au
sommet de U2



SPORTS 34

La vie des Remparts ne
tient plus maintenant
qu'à un fil

Québec
NATATION

Inscription par téléphone
Paiement au 1er cours
687-4045

Inscrivez-vous dès maintenant!

Enfants:

- à partir de 6 mois
- tous les niveaux
de la Croix-Rouge

Piscines:

- Collège Limoilou
8e Avenue, Québec

Adultes:

Aquadulte (même ceux qui ont très peur de l'eau),
maîtres-nageurs, cours privés, conditionnement physique
en piscine, Aquaforme, Aquajogging, pré-postnatal.

Formation:

Médaille de bronze, croix de bronze, aqualeader,
moniteur Croix-Rouge, sauveteur, médaille et croix de
bronze (combiné), sauveteur plage.

- Externat Saint-Jean-Eudes,
angle Bourg-Royal et
80e Rue Est, Charlesbourg

- Cégep F.-X.-Garneau
boul. de l'Entente, Québec
- Petit séminaire de Québec
rue de l'Université

- YMCA, rue Laurier
- Cégep Lévis-Lauzon
Mgr-Bourget

Début des cours:
30 mars

835-9449



... ILS APPRÉCIENT LEUR NOUVEAU LOISIR !!!

SOMMAIRE EXTRA

MODE	2 à 6, 18 et 19
ARTS ET SPECTACLES	7 à 9
TÉLÉVISION	10 et 11
INTERNET	12
AGENDA	13
DIVERTISSEMENT	14 et 15
ANNONCES CLASSÉES	16 et 17, 20 à 23
SPORTS	23 à 35
STATISTIQUES	24 à 27
MÉTÉO	36

LES BEST-SELLERS

Les livres les plus populaires



FICTION

- 1 **Dolce Agonia**, Nancy Huston, Leméac
- 2 **Opération Hades**, Robert Ludlum, Grasset
- 3 **Astérix et Latraviata**, Albert Uderzo, Albert René
- 4 **L'argent du monde, t. 1**, Jean-Jacques Pelletier, Alire
- 5 **Harry Potter à l'école des sorciers**, J.K. Rowling, Gallimard
- 6 **Gabrielle: le goût du bonheur**, Marie Laberge, Boréal
- 7 **Musique d'une vie**, Andrei Makine, Seuil
- 8 **Un dimanche à la piscine de Kigali**, Gil Courtemanche, Boréal
- 9 **À la croisée des mondes, t. 1**, Philippe Pullman, Gallimard

OUVRAGES GÉNÉRAUX

- 1 **Cessez d'être gentil, soyez vrai**, Thomas d'Asembourg, de l'Homme
- 2 **Québec, espace et sentiment**, Collectif, Autrement
- 3 **Vilains petits canards**, Boris Cyrulnik, Odile Jacob

La compilation de cette liste est réalisée grâce à la participation des librairies LALIBERTÉ, VAUGEOIS et PANTOUTE.

INFOGRAPHIE : LE SOLEIL

Myco Anna invente la jupe porte-jambières

SYLVIE CORRIVEAU

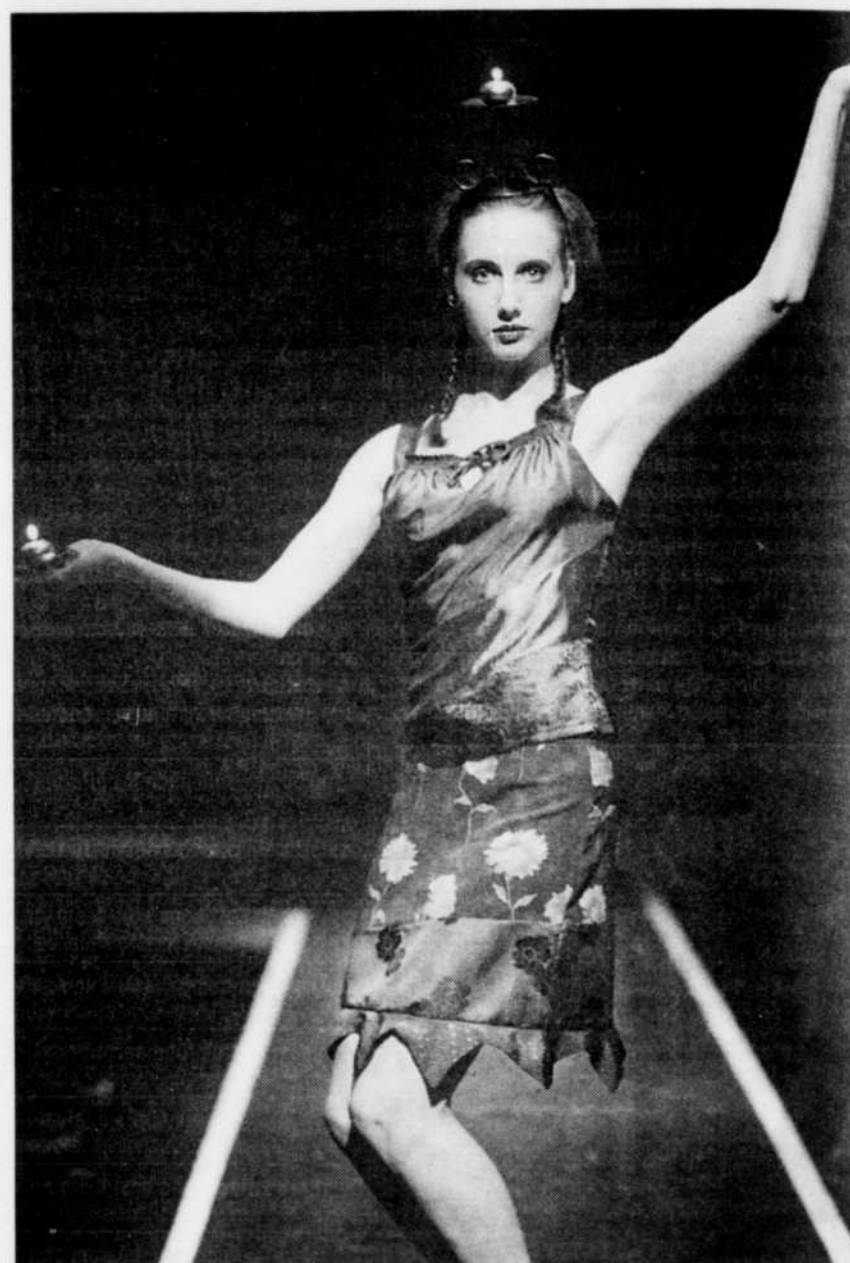
Collaboration spéciale

■ De nos jours, peu de designers inventent de nouveaux vêtements. La tendance est plutôt à revisiter les grands classiques en les interprétant dans de nouvelles matières. Marie-Chantal Le Breton, de la griffe Myco Anna de Québec, fait exception.

Inventive, cette designer talentueuse a fait sa marque en imposant dans ses collections des tissus recyclés. Cette saison, elle innove une fois de plus en créant une jupe porte-jambières qui ne tient pas des bas, mais des jambes de pantalon. Camouflées sous la jupe, des attaches permettent de suspendre des jambes de pantalons découpées de trous à la cuisse. Ces jambières peuvent être enlevées facilement de la jupe, ce qui permet de la porter seule. Simples par leur style, mais complexes par la confection, ses petites robes en biais sont le résultat de l'assemblage de multiples bandes de tissus imprimés différents. Un travail délicat très bien réussi, puisqu'on peut à peine sentir la jonction des coutures. Pour dynamiser ses coupes, Marie-Chantal Le Breton découpe en pointes l'ourlet des jupes et des robes, fronce l'encolure de ses corsages ou croise ses bretelles sur les décolletés.



Ensemble avec jupes porte-jambières.



Robe découpée en biais avec ourlet dentelé.

SPECTACLE-CONCEPT

Un défilé de mode et un spectacle artistique de danse ne font pas toujours bon ménage, même si les danseurs ont du talent. Lorsque le prétexte est un défilé de mode, on devrait s'attendre à voir plus de vêtements que de performances chorégraphiques. Deux parties de 30 minutes de show pour voir à peine une trentaine de vêtements défilent sous un éclairage déficient, et entrecoupées de longs numéros de danse qui ont occupé les deux tiers du spectacle, c'est un peu décevant. Il faudrait peut-être repenser la formule conceptuelle artistique, puisque la mode Myco Anna n'a pas besoin d'être enrobée d'une mise en scène particulière pour se faire apprécier. Elle est créative.



Robe à bretelles croisées devant.

BILLET-MODE

La peau sur les os

Si mon billet-mode « L'obsession des rondeurs » a réjoui beaucoup de rondes, certaines lectrices n'ont pas apprécié la phrase suivante « les marques du temps sont moins visibles sur une femme plus en chair que sur une personne plus maigrichonne ».

Je suis désolée mesdames et je m'excuse. J'aurais dû davantage nuancer ce commentaire en écrivant plutôt « les marques du temps sont

moins visibles sur des femmes plus en chair que sur la plupart des personnes plus maigrichonnes », puisqu'il y a des exceptions. C'est une question de tonicité de la peau et de génétique. Mais, un fait est certain, les rides et les ridules sont *généralement* moins apparentes sur le visage d'une femme plus ronde. Vexée, une lectrice m'écrit « Pardonnez-moi, mais j'en conclus que vous êtes une femme « forte », une femme mince n'utilise-

rait jamais ce qualificatif pour nommer la minceur ». Je ne suis pas mince et je ne crois pas être forte. J'ai un poids-santé, dirait mon médecin, même si parfois cinq kilos en moins me permettraient de porter certains styles de vêtements plus ajustés. Frustrée ? Plus maintenant, je n'ai plus 18 ans. J'ai compris et j'accepte que mon corps change avec les années. Ma préoccupation

est davantage de mieux m'alimenter pour maintenir mon poids que de maigrir pour pouvoir suivre la mode. Mince, maigre ou maigrichonne n'ont pas la même signification pour moi. Être maigre ou maigrichonne, c'est n'avoir que la peau sur les os. À titre d'exemple, je ferais référence à la mannequin Kate Moss, plus anorexique que mince. Être mince, c'est être filiforme sans excédant de poids. À titre d'exemple, je ne considère pas maigre mais mince des femmes comme Claudia Schiffer ou Julia Roberts. Il est vrai, comme me le souligne une lectrice, que dans la société *en général*, plusieurs personnes ne voient pas de charme dans les bourrelets, la culotte de cheval et la peau d'orange. C'est une question d'époque, de culture et hélas de mode. Plusieurs peintres ont fait l'éloge de corps féminins sculptés de courbes et de rondeurs. Les rondes sont dans les musées, les maigres dans les magazines... Et comme, on feuillette plus de magazines qu'on visite de musée, on en vient à glorifier la maigreur comme précepte de beauté. C'est bien dommage. Ce billet-mode « L'obsession des rondeurs » ne se voulait pas une attaque contre les minces, mais plutôt une plainte face à une perception injuste. Les femmes et les hommes ne sont pas égaux sur le pèse-personne lorsqu'ils ont quelques kilos en trop. Lui, on dira qu'il est costaud et elle qu'elle est grosse. Pour être belle ou beau, il faut d'abord se sentir bien dans sa peau. Apprendre à s'aimer, à s'accepter et à respecter son corps en ne mettant pas en péril sa santé par des régimes trop draconiens ou d'importants surplus de poids.



Kate Moss

POUR NOUS JOINDRE

Nos lecteurs peuvent nous faire part de leurs commentaires, de leurs trouvailles ou nous demander un conseil en s'adressant par écrit au :

Journal LE SOLEIL
att: Sylvie Corriveau
925, chemin Saint-Louis
C.P. 1547, Succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Par télécopieur: Section Mode (418) 686-3374

Par courrier électronique: SCorriveau@le-soleil.com

N.B.: Pour faciliter les échanges, nous prions nos lecteurs d'indiquer leurs nom, adresse et numéro de téléphone.



Sylvie Corriveau

Collaboration spéciale



FRENCH CONNECTION

Exclusif chez Holt Renfrew
Place Ste-Foy

www.frenchconnection.com

Condominiums Méridi Phase V



Nouveau projet de condos
neufs en construction,
voisins des Plaines.

Pour votre CONFORT, votre PLAISIR
et votre QUALITÉ de vie!

- Plusieurs unités avec vue sur le Fleuve
- Choix de 1, 2 ou 3 chambres; penthouses disponibles
 - 1 chambre à partir de 99 000 \$
 - 2 chambres à partir de 164 000 \$
 - 3 chambres à partir de 229 000 \$
- Fenestration abondante pour ensoleillement maximum
- Stationnements intérieurs; piscine extérieure

BUREAU DES VENTES SUR PLACE, OUVERT TOUTS LES JOURS, DE 12 H À 17 H
(SAUF LE VENDREDI) OU SUR RENDEZ-VOUS.

657-3737

Gratien Dubé, agent immobilier agréé
Première Classe inc., courtier immobilier agréé



PENTHOUSES
DE 2330 À 2385 P.C.
3 OU 4 CHAMBRES

AVEZ-VOUS LU ?

À la Une

Des vitrines barricadées. La peur s'installe, en dedans comme en dehors du périmètre de sécurité du sommet.

Début de l'opération. C'est aujourd'hui que se met en branle la vaccination massive et gratuite des étudiants.

La Capitale

L'Allier nuance ses propos. Le maire de Québec affirme qu'il n'a jamais demandé l'annulation du Sommet des Amériques. **Page A3**

Le Québec

L'opposition ne lâche pas prise. La frappe commune contre Jean Chrétien reprend aujourd'hui en Chambre. **Page A9**

Le Monde

Incendie criminel au Kenya. 58 élèves d'un internat tués et 28 autres dans un état grave. **Page A16**



Argent

La CIBC reste ouverte à une fusion. Le président du conseil et chef de la direction, M. John Hunkin, n'a rien en chantier... pour le moment. **Page B1**



Sophie Lorain aurait pu troquer son pantailleur pour quelque chose de plus féminin.

Les oscars ont meilleur

SYLVIE CORRIVEAU
Collaboration spéciale

■ En mode, comparer les tenues de gala des Oscars à celles des Métrostar, c'est comme comparer des roses à des œillets. Les pétales des deux fleurs sont jolies, mais l'une est plus précieuse et parfumée que l'autre.

Quel ravissement, ce gala des Oscars de dimanche soir! Si vous ne l'avez pas vu, vous avez raté un très beau défilé de mode. Rien à voir avec les très décevantes tenues de certaines de nos vedettes québécoises.

On peut se demander à quel glamour Michel Barrette faisait référence lorsqu'il parlait des robes de nos artistes. À titre d'élégantes des Métrostar, on doit toutefois reconnaître que Véronique Cloutier, habillée d'une longue robe rouge, Chantal Fontaine en robe d'organza drapée d'une écharpe, Jocelyne Ca-

zin en noir avec décolleté asymétrique, Rita Lafontaine et Élise Guilbeault se démarquaient et brillaient par leur élégance.

On aurait mérité mieux de la part de Fabienne Larouche et de Sophie Lorain. Un gala, ce n'est pas un talk-show, ça nécessite une tenue de circonstance.

Du côté des hommes, c'était encore pire. Quand ce n'était pas un simple t-shirt avec une surchemise, on avait droit au costume ultraclassique, au vieux smoking des années 70 ou encore à des tenues de cirque comme ce veston en tapisserie jaune orangé, une taille trop grande, porté par Hugo Saint-Cyr.

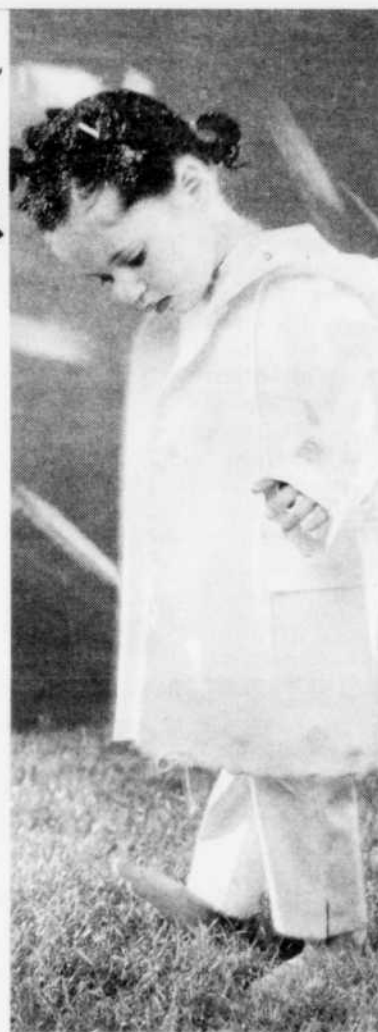
Cette année, Julie Snyder a laissé sa place de ridicule à Yves P. Pelletier, dans sa robe de Tony Braxton. Nos vedettes ne gagnent pas des cachets d'or comme les stars du cinéma américain, mais elles pourraient un peu mieux s'habiller pour un gala qui récompense leur talent par vote du public.

il était
une...
fée
miniman

Maman
la fée
m'a dit
que le
printemps
arrive
à grands
pas.

N'oublie
pas que

La
Coccinelle
est là!!



boutique
La Coccinelle
1100, boul. Chaudière
Cap-Rouge (Québec) G1Y 3M5
Tél.: (418) 653-0643
Téléc.: (418) 659-4761

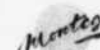
**Dites
Oui!**

Oui, venez chercher votre cadeau d'inscription à notre promotion dédiée aux futurs mariés et, de plus, participez au tirage de nombreux autres prix.

Jours de la Mariée
du 19 mars au 8 avril

Tous les détails en boutique.

Collaboration:



La boutique



**pierre
Robitaille**

Place Ste-Foy 653-7260

• SUR TABLE



L'avenir appartient
à ceux qui se
tiennent debout

Mona Roy
Enseignante certifiée
(418) 569-5442

**Amateurs
de WEB?**
Retrouvez au
www.lesoleil.com

toutes les
annonces classées
du Soleil

LE SOLEIL
Sur mesure pour vous

goût que les Métrostar



L'actrice Sigourney Weaver en robe rouge, signée John Galliano pour Dior.



Jennifer Lopez habillée d'une magnifique robe de Chanel.



Le couple le plus élégant des Oscars, Catherine Zeta-Jones et Michael Douglas.

Comme l'a fait remarquer Sophie Lorain, les téléspectateurs ont mieux à faire que de remplir des coupons de vote. Pourtant, ils sont des milliers qui le font parce qu'ils aiment nos artistes. Le public ne mérite-t-il pas un peu plus d'élégance pour une émission de plus de deux heures?

LES OSCARS DE LA COUTURE

Le gala des Oscars, c'était un défilé non-stop de magnifiques robes de haute couture et d'impeccables smokings. De la grande classe! Sobriété, bon goût et élégance étaient au programme.

Julia Roberts avait finalement choisi une création de chez Valentino, une robe noire garnie de rubans blancs. Si-

gourney Weaver était en fourreau rouge orné d'une bretelle rehaussée de fleurs de chez Christian Dior. Jennifer Lopez était vêtue d'une splendide robe grise à encolure asymétrique de Chanel, Kate Hudson portait une robe bustier avec corsage de dentelle bordé de franges de soie, et Juliette Binoche revêtait une robe noire de Jean-Paul Gaultier avec coiffure des années 30.

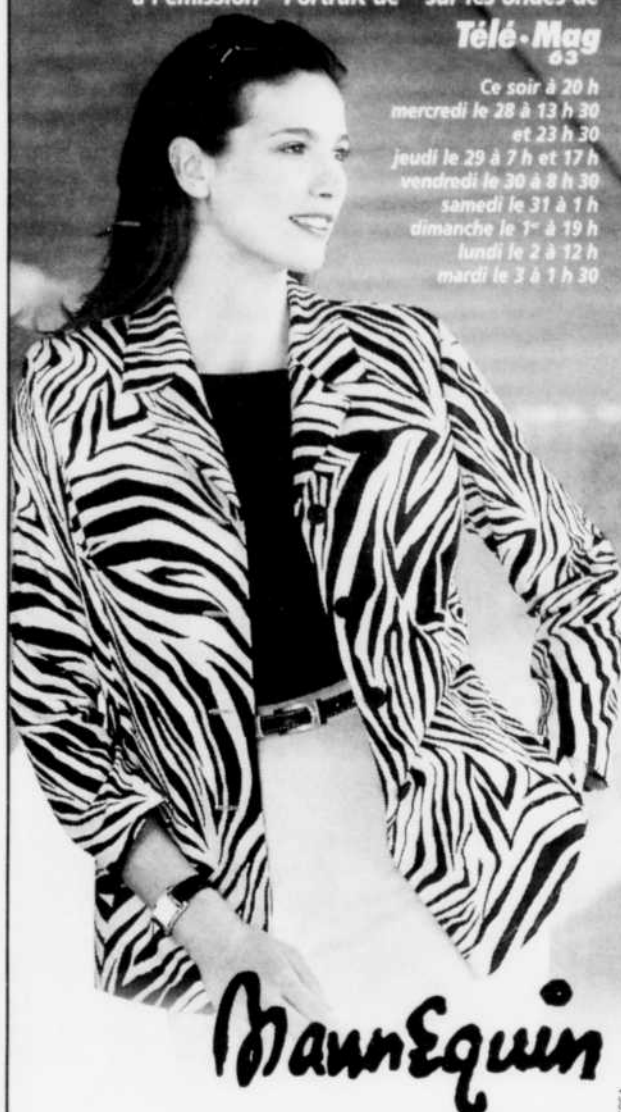
La palme de l'élégance va toutefois à Catherine Zeta-Jones, habillée d'une longue robe noire fuselante s'épanouissant dans une petite traine gonflée de tulle assortie. Elle était tellement ravissante que Michael Douglas,

son époux, la regardait avec une amoureuse admiration.

C'est étonnant de voir qu'aux Oscars, un homme en smoking noir peut arriver à se distinguer par son habillement. Impeccablement bien coupé, souple, en version veston ou en redingote, les smokings de Russell Crowe, de Tom Hanks et de Morgan Freeman avaient du style. Plusieurs vedettes arboraient un smoking signé Armani, un maître incontesté de l'élégance masculine. Bref, un gala des Oscars où la mode portait un grand M.

Découvrez nos collections printemps-été présentées à l'émission "Portrait de" sur les ondes de **Télé-Mag**

Ce soir à 20 h
mercredi le 28 à 13 h 30
et 23 h 30
jeudi le 29 à 7 h et 17 h
vendredi le 30 à 8 h 30
samedi le 31 à 1 h
dimanche le 1^{er} à 19 h
lundi le 2 à 12 h
mardi le 3 à 1 h 30



Place de la Cité 659-4798

Gagnez une métamorphose beauté Le Soleil

Du 19 mars au 6 avril **9 000 \$ en prix à gagner**

200\$ par jour du lundi au vendredi

- 15 bons d'achat de 100\$ applicables à l'achat de montures GUCCI chez MARANDA OPTOMÉTRIE ET SOINS VISUELS
- 15 bons d'achat de 100\$ applicables à l'achat de vêtements à LA BOUTIQUE JOSÉE LAURENT

2000\$ à gagner à la fin de la semaine

LE SOLEIL attribuera parmi toutes les participations de la semaine, une métamorphose beauté comprenant :

- 500\$ en bons d'achat applicables à l'achat d'un ensemble de montures GUCCI chez MARANDA OPTOMÉTRIE ET SOINS VISUELS
- 1000\$ en bons d'achat applicables à l'achat de vêtements à LA BOUTIQUE JOSÉE LAURENT
- coiffure et maquillage au SALON MARCEL PELCHAT

Pour participer, retrouvez les chiffres 2 et 7 dans l'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL imprimé au dos du Soleil EXTRA et téléphonez au **1 900 870-3987** avant 22 h aujourd'hui. 50 ¢ par appel. Tirage le lendemain 10 h pour les prix quotidiens et le lundi suivant pour la métamorphose. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se présenter à la réception du Soleil munis de leur Soleil EXTRA gagnant pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

**L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL**

GUCCI

maranda
OPTOMÉTRIE & SOINS VISUELS
PLACE LÉVIS

Boutique
JOSÉE LAURENT
PLACE STE-FOY

1515064

LANCÔME

PARIS



Prime

Avec tout achat de 27 \$* ou plus de produits Lancôme, recevez cette prime irrésistible.

ROUGE ABSOLU

Rouge à lèvres hydratant longue tenue

VERNIS ABSOLU, 4 ml

DÉFÉNICILS

Mascara haute définition

BI-FACIL

Démaquillant double action pour les yeux, 30 ml

AROMATONIC

Scrub énergisant, 30 ml

RÉNERGIE

Soin double performance anti-rides et fermeté, 15 ml

ÉTUI À ROUGE À LÈVRES LANCÔME FUSHIA



LANCÔME PRÉSENTE

RE-SURFACE EYE

Toute la puissance du Rétinol, la forme la plus pure de vitamine A, dans une crème douce conçue pour les yeux.

RÉSULTATS: En 2 semaines, les rides commencent à se combler.

En 4 semaines, une peau plus lisse, plus douce fait surface.

15 ml - 62\$

brunet

MODE

www.lesoleil.com

SAVIEZ-VOUS QUE...

Défilé-bénéfice en l'honneur du Dr Paul Cartier Jr

■ En janvier, le Dr Paul C. Cartier était emporté prématurément par cette terrible maladie qu'il avait combattue comme chirurgien cardiaque. Considéré comme l'un des meilleurs chirurgiens cardiaques au Canada, le Dr Cartier a réalisé plus de 5000 chirurgies majeures, dont plus de 1600 chez les nouveau-nés et les enfants présentant des malformations congénitales. Son départ pour ses proches, comme pour l'Institut de cardiologie et ses patients est une perte considérable. En hommage à cet éminent chirurgien cardiaque de Québec et pour favoriser le développement de la recherche et de l'enseignement en cardiologie, un défilé de mode-bénéfice sera présenté lundi 2 avril à 18h à Place Ste-Foy. Présenté sous la présidence d'honneur de M^{me} Carole Voyzelle, présidente-directrice générale du Parc technologique du Québec métropolitain, ce défilé de mode regroupera les boutiques Georges Rech, Cheika L'Intem-por'Elle, Josée Laurent, Clément, Angela Jones et la bijouterie Penelope. Les profits de cet événement-mode seront remis à l'Institut de cardiologie de Québec en reconnaissance au Dr Paul C. Cartier Jr. Les billets, au prix de 50\$ avec reçu de charité de 35\$ si désiré, sont en vente à la boutique Georges Rech (418-656-4564) et à l'Institut de cardiologie de Québec (418-652-7811). S.C.

Défilé de mode printemps-été

■ Aujourd'hui, à 19h, Place Laurier présente son défilé de mode Printemps-été signé Tendances dans le mail central. Pour assister à cet événement, il suffit de se procurer un carton d'invitation (valable pour 1 personne) à la boutique Le Service de Place Laurier. Pour réservation, contactez le 651-5000. S.C.

Un don à l'Armée du Salut

■ Pour faire de la place aux nouveaux achats, on invite les gens intéressés à participer à ce salon à apporter de vieux vêtements qui seront remis à l'Armée du Salut de Québec. En guise de remerciement pour ce don, un rabais de 2,50\$ sera amputé au prix du billet d'entrée du Salon à 7,50\$. S.C.

* Avant les taxes. Du 29 mars au 15 avril 2001 ou jusqu'à épuisement des stocks. Une prime par personne. Ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale.

Disponible dans les succursales Brunet suivantes : Campanille, Place Laurier, Amqui, Carrefour Charlesbourg, Place Ste-Foy, Place L'Ornière, Place Fleur de Lys, Québec St-Joseph Est, Victoriaville.



Voilà ce à quoi devrait ressembler le nouveau théâtre de la Bordée, à l'angle de la rue Dorchester et du boulevard Charest.

Le déménagement de la Bordée repoussé à février 2002

JEAN ST-HILAIRE

JSaintHilaire@lesoleil.com

■ QUÉBEC — Le Théâtre la Bordée change de sablier. Les travaux de construction de sa nouvelle salle de 350 places tardant à commencer, il fait son deuil d'une installation à temps, rue Saint-Joseph, pour le début de la saison 2001-2002. Il avise maintenant février 2002 pour la prise de possession.

Le directeur artistique Jack Robitaille reconnaît que c'était un peu forcer les événements que de fixer à septembre l'entrée dans le nouvel équipement. Cette hypothèse reposait sur une mise en chantier à la fin de février.

L'échéancier revu repousse à mai la levée de la première pelletée. Dans leur hâte de vivre enfin en leurs murs, les gens de la Bordée avaient espéré accélérer le cours des choses, mais le réalisme les a rattrapés. Ils avaient d'ailleurs tiré les conclusions utiles

depuis quelque temps, pris entente de prolongation de loyer. Ils s'attarderont donc un semestre de plus rue Saint-Jean, le temps d'y présenter les deux premières productions de la prochaine saison.

Le montage financier est à la source du retard dans la réalisation de ce projet de 5,8 millions \$. Qu'est-ce qui fait obstacle?

« Rien ne bloque, assure M. Robitaille, ça n'a rien à voir avec le tirage de « couverte » ou de drapeaux, les

délais sont occasionnés par la mise en place du programme fédéral d'infrastructures ».

Les provinces doivent s'entendre avec Ottawa sur les projets à soutenir, dit-il, la culture n'est pas exclue de l'entente, mais il y a là un travail d'harmonisation qui nécessite un certain temps. La Bordée doit remplir ces jours prochains les formulaires de demande de subvention. M. Robitaille dit avoir toute raison de croire que le dossier de la Bordée sera traité promptement.

L'ennui avec ce délai, c'est qu'il risque d'avoir des incidences sur le coût de la construction. L'animateur de la Bordée admet cette possibilité. Il y a plus de travail pour les constructeurs en mai et il va de soi, selon lui, que les soumissionnaires sont moins enclins à coter bas qu'en période de ralentissement.

JOURNÉE MONDIALE DU THÉÂTRE

Un inédit de Danis

QUÉBEC — C'est aujourd'hui Journée mondiale du théâtre. Tenu immuablement le 27 mars, l'événement en est à sa 39^e célébration. Créé en 1961 par l'Institut International du Théâtre, il s'est tenu pour la première fois l'année suivante; Jean Cocteau avait alors rédigé le « message international », une initiative devenue tradition que poursuit cette année l'auteur dramatique grec Iakovos Kampanellis.

À Québec, l'ordinaire de nos salles fait déjà belle rampe à la fête. La Bordée inaugure sa production de *Yerma*, de Garcia Lorca; le Trident donne *Soudain l'été dernier*, de Williams, et le Périscope affiche l'irrésistible *Mammoth et Maggie*, des Productions Préhistoriques. Ce dernier spectacle a lieu dans la salle Bleue. À l'étage, dans la salle principale, le Théâtre Blanc présente une activité plus ponctuelle, de fait, un deux dans un autour de *Mille Anonymes*, un texte de Daniel Danis.

Dans l'aire de l'exposition *Regard sur une société disparue*, exposition regroupant des œuvres des artistes visuels Lucienne Cornet, Paul Lacroix, Aline Martineau, Michel Pelchat, Karen Pick, André Riverin, Jacques Samson et Johanne Tremblay, toutes œuvres inspirées du texte de Danis, le Blanc présente un laboratoire public, c'est-à-dire une œuvre scénique encore au stade exploratoire. C'est à 20 h, de ce soir à samedi.

L'exposition, qui court elle aussi jusqu'à samedi, est ouverte de 12 h à 17 h 30.

L'univers de Danis est familier au Théâtre Blanc, celui-ci en ayant déjà monté *Cendres de cailloux* et *Celle-là*. *Mille Anonymes*, un inédit, est quant à lui une fable ayant une ville minière pour théâtre. Dépouillés de mots, ses personnages se révèlent par images et le mouvement. Gill Champagne dirige cette création à laquelle participent les comédiens et concepteurs Yves Dubois, Johanne Émond, Brigitte Fournier, Gilbert Gagné, Claudia Gendreau, Linda Laplante, Roland Lepage, Kevin McKoy, Patrick Ouellet, Nathalie Poiré, Lise Riverin, Véronique Saint-Jacques et Caroline Stephenson. L'entrée est modique. Réservations au 529-2183.

LE PARI DE KAMPANELIS

Né en 1922 dans l'île de Naxos, autodidacte de l'écriture dramatique, Iakovos Kampanellis est le chef de file de la dramaturgie grecque contemporaine. Écrites entre le milieu des années 50 et la fin des années 80, ses principales pièces ont pour titres *Le Septième Jour de la création*, *Ulysse, retourne chez toi*, *Personnages pour violon et orchestre* et *La Représentation invisible*.

Dans son message, il fait le pari que « le théâtre ne cessera jamais d'exister », qu'il est « art de l'avenir » parce que le public en exprimera toujours l'exigence. Il postule que la relation entre le théâtre et l'homme est éternelle. « Car si le théâtre a évolué en tant que phénomène social, explique-t-il, il a d'abord débuté comme un phénomène naturel, dès lors que l'homme primitif a commencé à mémoriser sa propre vie et à la représenter avec l'aide de son imagination, à prédire ses actions et à imaginer leur réalisation. »

« La première troupe et les premières représentations théâtrales ses forment dans l'esprit de l'homme, poursuit-il. C'est une faculté et un besoin innés à l'homme que de susciter des représentations. »

Kampanelis conclut à la pérennité du théâtre du fait que « l'homme ne pourra jamais cesser de vivre sans l'angoisse de sa propre connaissance, sans la nécessité existentielle d'être à la fois spectateur de soi et spectateur de ses actions. » J. St-H.

Retour aux origines

Avec *Elevation*, U2 donne un des meilleurs concerts rock des dernières années

NEIL STRAUSS

New York Times News Service

■ SUNRISE, Floride — Le groupe U2 n'avait rien à cacher, samedi, lorsqu'il a lancé sa tournée mondiale *Elevation*, au National Car Rental Center. Le concert, dont les derniers des 18 800 billets ont été vendus quelques minutes seulement avant le lever du rideau, a débuté avec les lumières de l'amphithéâtre allumées. Les membres du groupe sont entrés sur scène de façon désinvolte et ont commencé à jouer la pièce-titre sous cet éclairage standard peu avantageux.

Le concept? C'était justement qu'il n'y en avait pas, de concept, pour le nouvel album et sa tournée. Il ne leur laisse aucune façon de se cacher de la médiocrité: si l'album ou le concert ne marche pas, le groupe ne pourra invoquer la vieille excuse voulant que le public, les médias, la compagnie de disques ou les stations de radio n'ont pas compris.

Après tout, il n'y a rien de difficile à comprendre dans le plus récent disque de U2. C'est du bon vieux rock'n'roll pur et simple. Et il est tout sauf médiocre: *All That You Can't Leave Behind* constitue le meilleur album de U2 depuis au moins 13 ans. Le concert en a sûrement été la meilleure preuve, car les nouvelles pièces telles que *Beautiful Day*, *Walk On*, *Stuck in the Moment* et *In a Little While* — que Bono, le chanteur vêtu d'une blouson de cuir, a dédié à sa femme pour se faire pardonner de n'avoir pu être présent à son anniversaire, la semaine précédente — résonnaient déjà comme des classiques aux côtés du vieux matériel du groupe.

La tournée elle-même, bien qu'elle soit à l'opposé des habituels spectacles à grand déploiement que U2 nous a offerts avec *PopMart* et *Zoo TV*, est à bien des points de vue supérieure, car elle vise à faire participer le public au lieu de le distraire avec des gadgets. Le groupe est probablement heureux de sa décision, puisqu'il reçoit présentement sur son site Web, u2.com, des offres de personnes intéressées à acheter le gigantesque citron en boule de miroirs utilisé pendant la tournée *PopMart*.

Samedi, dans un concert de plus de deux heures, le principal accessoire était une passerelle rouge en forme de cœur entourant la scène, et quelque 300 spectateurs chanceux, qui se trouvaient au fond du cœur de U2. Bono en a fait le tour pendant toute la soirée, s'arrêtant à certains endroits.

Au lieu de se cacher derrière un décor tape-à-l'œil teinté d'ironie, le groupe a fait un effort pour faire du rock'n'roll une expérience davantage collective que narcissique. Bono a couru à travers une mer de spectateurs massés sur le plancher de l'amphithéâtre (dont les billets debout étaient ouverts au grand public selon les directives de U2), transporté un projecteur qu'il pointait sur chaque section de sièges et, à la fin du spectacle, demandé avec toute l'humilité dont il est capable: «Avons-nous fait l'affaire?»

Samedi, après avoir couru dans une mer de spectateurs, Bono a demandé: «Avons-nous fait l'affaire?»

Ce retour à la réalité a bien failli tourner au désastre pour Bono car, alors qu'il flirtait avec la foule depuis la passerelle surélevée, il est tombé par l'arrière de la plate-forme sur le plancher, où il est resté un long moment avant qu'il ne soit en mesure de recommencer à chanter. Pour le groupe, le fait de revenir à ses racines mu-



REUTERS

sicales — soit le gémissement ardent de Bono, la guitare crépitante et résonnante de The Edge, la basse vrombissante et puissante d'Adam Clayton et le rythme rock militaire de Larry Mullen à la batterie — impliquait de refaire certaines de ses premières chansons en concert.

Contrairement à ce qu'il nous avait habitué lors des tournées précédentes, U2 a interprété plusieurs anciens succès, dont *I Will Follow*, *New Year's Day* et *Sunday Bloody Sunday* (dans lequel Bono a inséré un pot-pourri de Bob Marley pendant qu'il brandissait un drapeau irlandais qu'un spectateur lui avait remis). Par ce retour aux sources, le groupe avoue en quelque sorte qu'il a pris un mauvais tournant dans les années 1990 après *Achtung Baby*, quoiqu'il refuse de renier son matériel.

U2 a presque semblé se compromettre lorsqu'il a fait un clin d'œil à ses albums récents en jouant des chansons plus faibles comme *Discotheque* et en

y ajoutant des effets visuels tels que des vidéos de l'artiste irlandaise Catherine Owens. Heureusement, le groupe n'est pas du genre à suivre ses propres conseils. «All that you can't leave behind, you've got to leave it behind» (Tout ce dont tu ne peux te départir, tu dois le laisser derrière), a chanté Bono dans un coda ajouté à la pièce *Walk On*, en clôture du spectacle.

Toutefois, en revenant à ce qu'ils étaient jadis (pas le groupe rock de bar que U2 n'a jamais vraiment été, mais plutôt le groupe de stade qui croit au pouvoir d'une chanson que des dizaines de milliers de spectateurs peuvent entonner), les membres du groupe ont réussi à faire du concert inaugural de sa tournée *Elevation* l'un des meilleurs spectacles rock des dernières années, et ce, malgré la gêne que Bono affichait sur scène au début de la soirée et sa chute accidentelle par la suite.

La tournée *Elevation* s'arrêtera au Centre Molson, à Montréal, les 27 et 28 mai prochain.

Le chanteur de U2 a renoué avec ses gémissements ardents pour cette première de la tournée mondiale du groupe.

Sommet des écrivains des Amériques, le 13 avril

LISE LACHANCE

LLachance@lesoleil.com

■ QUÉBEC — Un «Sommet des écrivains des Amériques» réunira à Québec, le vendredi 13 avril, une quinzaine d'auteurs originaires de l'Argentine, du Chili, du Brésil, du Mexique, du Nicaragua, de la Guadeloupe, des États-Unis et du Canada.

L'événement, qui se tiendra juste avant «l'autre» sommet — celui des chefs de gouvernement des trois Amériques — ne déclenchera pas les mêmes passions ni, surtout, la même contestation. Car c'est de convergences raciales, linguistiques, culturelles et sociales, et non de politiques économiques liées au phénomène de la mondialisation, que discuteront les participants.

Intitulé *Les Amériques: métissage culturel et recherche identitaire*, le colloque abordera en effet ces trois thèmes: Une Amérique, des Amériques; les grands mythes fondateurs des Amériques; les Amériques et les métropoles coloniales.

DÉNOMINATEURS COMMUNS

Outre leur appartenance au continent le plus étiré au monde avec ses 15 000 km allant du cercle polaire arctique à la Terre de Feu, les 15 écrivains partagent, parallèlement à la création littéraire, un autre point commun: tous sont publiés ou traduits en français. Il s'agit de José Antonio Aguilar Rivera et Vilma Fuentes du Mexique, Zila Bernd du Brésil, Jorge Edwards du Chili, Pablo Armando Fernandez de Cuba, Francisco Goldman du Guatemala et des États-Unis, son compatriote américain Thomas Lynch, Alberto Manguel de l'Argentine et du Canada, Daniel Maragnès de la Guadeloupe, Sergio Ramirez du Nicaragua, Hector Tizon de l'Argentine, Gérard Bouchard, Jean Morisset, Georges Sioui et Joseph-Yvon Thériault du Canada.

Les tables rondes seront animées par la journaliste Madeleine Poulin, le géographe Henri Dorion et l'historien Yvan Lamonde.

Présenté par le Salon international du livre de Québec en collaboration avec le Bureau du Sommet des Amériques et le Conseil des arts du Canada (et avec l'aide du ministère canadien des Affaires étrangères), le colloque aura lieu de 9h à 19h30, au Centre des congrès de Québec. L'écrivain John Ralston Saul, époux de la gouverneure générale Adrienne Clarkson, prononcera la conférence inaugurale et agira comme président d'honneur de ce sommet culturel.



Madeleine Poulin



Henri Dorion



John R. Saul

CRITIQUE

La magie en moins

RICHARD BOISVERT

Collaboration spéciale

■ QUÉBEC — Franchement, la prestation du Quatuor Keller, hier soir au Palais Montcalm, m'a laissé sur mon appétit. Pardonnez-moi cette entrée en matière un peu sèche. Certes, ces instrumentistes savent ce qu'ils font. Leur jeu d'ensemble est irréprochable et l'équilibre du groupe exemplaire. Malheureusement, une respiration bien synchronisée ne suffit pas toujours à insuffler à la musique toute la vie à laquelle elle prétend.

Si plusieurs moments du concert sont dignes de mention, je dois dire qu'aucun d'entre eux ne m'a véritablement touché. En tout temps, m'a-t-il semblé, le quatuor s'exprimait avec une sorte de retenue, de pudeur. J'ai connu jadis des musiciens hongrois autrement plus démonstratifs. Avouons néanmoins qu'on n'a pas souvent la chance d'entendre à Québec des ensembles à cordes du calibre du Quatuor Keller.

Le Mozart, présenté au début de la soirée, m'a d'abord semblé tendu. Il s'agissait d'une exécution honnête et appliquée, soit, mais préoccupée. Par contre, plus on avançait, et plus les nuages se dispersaient. Parallèlement, on se rend compte que pas grand-chose n'échappe à leur

contrôle. Cette propreté n'annonçait finalement que du bon pour l'œuvre suivante.

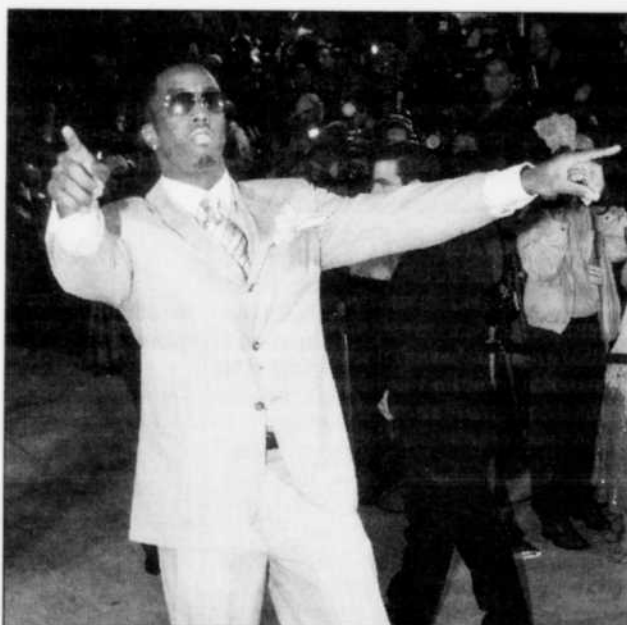
L'interprétation transparente du *Quatuor en sol mineur* de Debussy a parfaitement rendu justice à sa finesse et à la subtilité de son écriture. Ça pourrait ressembler, si vous permettez l'analogie, à un tissu léger qui laisse passer la lumière, mais dont on perçoit quand même très bien la trame. Et c'était découpé avec soin jusque dans les détails les plus précis. C'est dire la légèreté de tout cela. Le troisième mouvement de l'œuvre, éminemment poétique, avait la transparence d'un ciel d'automne.

Du Beethoven, enfin, que je n'ai entendu qu'en partie en raison de l'heure tardive, je retiens le mouvement central, marqué «Molto adagio», qui demeure un véritable bijou, ciselé avec goût par le Quatuor Keller.

À la décharge des artistes, il faut dire en terminant que leur déplacement vers Québec ne fut pas de tout repos. Le vol New York-Montréal avait plus de trois heures de retard et ils ont raté la correspondance initialement prévue pour Québec. C'est de peine et de misère qu'ils ont finalement atteint le Palais Montcalm. Le temps qu'on calibre les microphones et tout et tout, le concert a débuté avec plusieurs minutes de retard.

LE QUATUOR KELLER. *Mozart: Quatuor à cordes en sol majeur, K. 387. Debussy: Quatuor en sol mineur; Beethoven: Quatuor en la mineur, op. 132. Hier soir à la salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm dans le cadre de la série Classique et Cie. Ce concert sera diffusé le 10 avril à 20h par l'entremise de la Chaîne culturelle de Radio-Canada dans le cadre de l'émission Radio-Concerts.*

«Sur le bras» de Puffy



REUTERS



REUTERS

Pendant que Julia Roberts se remettait de ses émotions, Sean (Puffy) Combs se payait toute une virée dimanche soir lors du Vanity Fair Party. «Le bar est ouvert», a-t-il crié à tous les convives qui s'étaient donné rendez-vous au restaurant Morton's une fois le faste gala des Oscars terminé. Il était en compagnie de l'actrice Renee Zellweger qui voulait qu'on lui serve...

un verre d'eau. Le rappeur venait d'être acquitté à New York il y a deux semaines des accusations de corruption et de possession d'armes qui pesaient contre lui. Combs a été au centre de l'attention pendant toute la soirée, les vedettes défilant tour à tour devant lui pour le féliciter de l'issue du procès. Monica Lewinsky assistait aussi à la soirée. (AP)



Didier Fessou

DFessou@lesoleil.com

RADIO/TÉLÉ

Deux questions

Avant de nous égarer dans les petites affaires des grandes personnes, laissez-moi vous dire que le Métrostar, dimanche soir, a été vu par 1 903 000 téléspectateurs. Dixit Nielsen. C'est 300 000 de moins que l'an dernier. Ont-ils préféré les fla-fla d'Oscar? Pour le savoir, il faudra patienter un jour ou deux.

Hier, à Montréal, Citizen Karl et sa suite comparaissaient devant le CRTC. Rien à voir avec le babillage mondain que fut la commission parlementaire sur la concentration de la presse, le mois dernier.

Présidant l'audience, la commissaire Andrée Wylie voulait savoir deux choses:

— quelle est la nature de l'investissement de la Caisse de dépôt au sein de Quebecor Média?

— quelle est la juste valeur marchande des activités réglementées du réseau TVA?

Pour satisfaire la curiosité de l'autorité de tutelle, Citizen Karl était assisté de 14 conseillers. Plus une paire de béquilles bleues. Parce qu'il s'est cassé une jambe en faisant des folies en ski. L'imprudent jeune homme!

Pour faire une histoire courte, disons que la Caisse de dépôt a agi dans l'achat de Vidéotron par Quebecor comme une banale banque d'investissement. Pas la Caisse proprement dite, mais sa filiale Capital Communications.

Comme la transaction se chiffrait à 5,4 milliards \$, la Caisse a voulu sécuriser son investissement en imposant une convention d'actionnaires à Quebecor. Cette convention lui accorde certains droits, notamment des droits de consentement et de premier refus.

En vertu de ces droits, Quebecor ne peut pas se départir de ses intérêts dans Vidéotron sans avoir obtenu l'aval de la Caisse.

En exerçant ces droits, la Caisse pourrait-elle se retrouver actionnaire majoritaire de Vidéotron, donc de TVA, et contrevenir à la loi qui interdit à une agence gouvernementale de détenir une licence fédérale de télédistribution ou de câblodistribution? Question purement théorique à laquelle Citizen Karl a répondu par la négative: «La Caisse ne pourrait pas se porter acquéreur elle-même, mais elle pourrait le faire pour un acheteur éventuel.»

C'est un peu comme un contrat hypothécaire lorsque vous achetez une maison. Vous n'êtes pas vraiment chez vous. Du moins tant que vous n'avez pas acquitté la totalité du solde hypothécaire.

L'autre question: combien vaut TVA? À question simple, réponse très compliquée.

Quand Quebecor a acheté Vidéotron, il a mis la main sur un paquet de biens. Dont le réseau TVA. Dans ce pays, quand vous vous portez acquéreur d'un poste de radio ou d'une station de télévision, le CRTC vous «invite» à y investir 10% de sa valeur. Sorte de taxe de bienvenue appelée «avantages tangibles».

À la suite de considérations techniques dont je vous passe les détails, Quebecor a évalué la juste valeur marchande de TVA entre 600 et 660 millions \$. Ne détenant que 36,1% du capital actions de TVA, Quebecor a arrondi à 30 millions \$ sa quote-part en matière d'avantages tangibles.

Voyant ces chiffres, les gens du CRTC ont sursauté. Aussi, ils ont commandé une contre-expertise à un professeur de l'Université Laval, Jean-Marc Suret. Se basant sur de nombreux facteurs et prenant en compte la récente acquisition de CTV par le géant BCE, il a nettement réévalué la juste valeur marchande de TVA.

De beaucoup? Quasiment le double, si j'ai bien compris. Je n'ai pas réussi à me faire préciser le montant exact par la comptable de Quebecor, Monique Leroux. Elle s'est esquivée avec de grands gestes. Depuis quand les grandes personnes répondent-elles aux questions des journalistes?

Cette affaire est restée en suspens, hier soir. La commissaire Andrée Wylie a dit: «Les avantages proposés ne sont pas proportionnels à la valeur de la transaction.» Il appartient donc à Citizen Karl de rebondir avec une nouvelle proposition.

Comment seront dépensés les 30 millions \$ que Quebecor déboursa au cours des sept prochaines années au titre des avantages tangibles?

— 26,5 millions \$ à la production: dramatiques, variétés, émissions pour les jeunes, création d'une unité d'enquête et de grands reportages (avec l'embauche de quatre journalistes), etc.

— 3,5 millions \$ à des organismes du milieu: 100 000 \$ au Conseil de presse du Québec, 1 million \$ aux HEC, 325 000 \$ à l'INIS, 225 000 \$ à la Cinémathèque québécoise, etc.

Ces dépenses pourraient être entièrement compensées par l'accroissement des revenus publicitaires si, comme il l'a demandé au CRTC, le réseau TVA est relevé de l'interdiction de diffuser plus de 12 minutes de publicité à l'heure. La durée du matériel publicitaire serait calculée sur une base hebdomadaire.

Avez-vous idée à quel point on va se faire acher par la publicité, en écoutant TVA?

LES CHOIX DU JOUR

RICHARD THERRIEN
Collaboration spéciale

La mort d'Antoine

■ Plongée dans sa lecture d'*Histoire de l'infamie* de Borges, Léonie (Marie Lefebvre) s'obstine à ne pas répondre aux questions de son mari. Alors que son père se meurt et que toute la famille est à son chevet, Charles (Yves Soutière) découvre le journal intime de Léonie, que celle-ci a délibérément laissé sur le lit. Avec horreur, il découvre toute la méchanceté de cette femme qu'il a aimée. Sa réaction sera terrible! *Bouscotte, Radio-Canada à 20 h.*

Le vrai Kouriakine



Dorothée (Marie-France Marcotte)

■ Votre patience a des limites, mais sera récompensée ce soir, alors que vous saurez enfin qui est Kouriakine, l'amant virtuel de Dorothée (Marie-France Marcotte). Un indice: c'est quelqu'un du bureau. Roc et Thierry (Stéphane Demers et Richard Robitaille) se battront pour obtenir la même femme, Brigitte (Anick Lemay). Mais celle-ci aura le dernier mot. *Tribu.com, TVA à 21 h.*

Une sitcom pour Joan Cusack

■ Joan Cusack incarne une enseignante de *high school* et Kyle Chand-

ler joue son amoureux dans cette nouvelle comédie romantique. C'est une première série télévisée pour Cusack, qu'on a vue notamment dans *Broadcast News* et *Nine Months*. *What About Joan*, ABC à 21 h 30.

Les choix en bref

■ *Michel Jasmin, TVA à 12 h 30*: l'animateur s'entretient avec les deux méchants de la série *2 frères*, Marc Beaupré et Leonardo Fuica.

■ *Les détecteurs de mensonges, Radio-Canada à 17 h 30*: Patrice L'Écuyer reçoit trois des pires menteurs, François Massicotte, Denis Bouchard et JiCi Lauzon.



JiCi Lauzon sera un des menteurs de L'Écuyer, à 17 h 30

■ *Enjeux, Radio-Canada à 21 h*: il faut parfois payer cher d'avoir survécu à une naissance prématurée. Rencontre avec des adultes qui pesaient à peine plus d'une livre à leur naissance.

■ *Biographies, Canal D à 21 h*: l'histoire d'un religieux éminemment sympathique, le père Marcel de la Sablonnière, qui s'est engagé corps et âme dans le sport amateur.

■ *Spécimen: U2 '001', MusiquePlus à 21 h*: en primeur, la rétrospective de la carrière du célèbre groupe, à travers tous leurs albums.

■ *Le grand blond avec un show sorniois, TVA à 22 h 30*: Marc reçoit Claude Meunier, Élise Guilbault, King Africa et ses danseuses brésiliennes, ainsi que Jean-Michel Anctil au Club Labrèche.



Le père Marcel de la Sablonnière (à gauche) et son confrère Ambroise Lafortune.

5,1 millions de Canadiens ont regardé les Oscars à CTV, dimanche

TORONTO (PC) — La diffusion de la soirée des Oscars à CTV dimanche soir a attiré 5,1 millions de téléspectateurs, selon les informations rendues publiques hier par la chaîne. L'auditoire canadien n'était cependant qu'une goutte d'eau dans l'océan des cotes d'écoute mondiales, estimées à 800 millions, tel qu'annoncé dès les premières minutes de la soirée par l'animateur, Steve Martin. L'émission qui a consacré *Gladiator*

comme étant le meilleur film de l'année a duré trois heures et demie. Les données des cotes d'écoute canadiennes, compilées par la firme Nielson, sont préliminaires. Elles représentent le nombre moyen de téléspectateurs à chaque minute.

Cette performance place la soirée des Oscars au 3^e rang des émissions les plus regardées, derrière les Academy Awards de 1998 et de 2000.

Espace chorégraphique

■ Des années après Québec et La Ronde, Montréal aura finalement son « Espace chorégraphique », grâce à la Fondation Jean-Pierre Perreault, qui le présente pourtant comme « le premier espace de création et de production chorégraphique au Québec ». Une ignorance qui s'explique sans doute par le fait que Montréal est une région éloignée de la capitale. L'inauguration des locaux, à l'angle de Sherbrooke et de Lorimer, aura lieu jeudi soir, en présence de Louise Harel, ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, et Diane Lemieux, ministre d'État à la Culture et aux Communications. R.T.

Hitchcock à voir

■ MONTRÉAL — Il est encore temps de visiter l'exposition consacrée à Hitchcock au Musée des beaux-arts de Montréal. Intitulée *Hitchcock et l'art: coïncidences fatales*, cette exposition, qui établit des parallèles entre le cinéma et la peinture, est prolongée jusqu'au 16 avril. Après avoir été exposées à Montréal, les œuvres partiront ensuite pour Paris. (PC)

LE BOX-OFFICE

FILM	RECETTES EN \$	NOMBRE D'ÉCRANS	CUMULATIF AU QUÉBEC	NOMBRE DE SEMAINES
1. <i>L'ennemi à nos portes</i>	31 449	5	231 185	2
2. <i>Les enjôleuses</i>	22 587	13	86 210	1
3. <i>Chocolat</i>	21 502	8	1 071 724	14
4. <i>Tigre et dragon</i>	18 492	8	1 609 974	16
5. <i>Blessures fatales</i>	17 054	14	274 348	2
6. <i>Trafic</i>	12 487	7	1 492 832	12
7. <i>Dites-moi que je rêve</i>	12 325	4	66 414	1
8. <i>15 minutes</i>	12 095	8	317 034	3
9. <i>Hannibal</i>	11 405	7	1 824 356	7
10. <i>Songes d'une nuit d'ados</i>	10 770	11	309 276	3

Ce box-office est pour l'Est du Québec. Les régions répertoriées sont Québec, Lévis, Saint-Georges, Bas-Saint-Laurent, Thetford Mines, Gaspésie, Côte-Nord, Chicoutimi et Jonquière. Source: Alex Films.

INFOGRAPHIE, LE SOLEIL

Maintenant ouvert !
Le nouveau cinéma
CINEPLEX ODEON
Clémenceau, au coin de La Seigneuriale (418) 661-9494

CINEPLEX ODEON STE-FOY
1200, boul. Duplessis, Ste-Foy 871-1550
sur toutes représentations avant 18h00

ciné RABAIS MARDI ET MERCREDI 7⁰⁰\$
TOUTE LA JOURNÉE

PLACE CHAREST
Du Pont Et Boulevard Charest 529-9745

ciné RABAIS MARDI ET MERCREDI 5⁰⁰\$
TOUTE LA JOURNÉE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

www.famousplayers.com LES CINÉMAS
FAMOUS PLAYERS
Super écran Super son Super différence

StarCité Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Bld. Duplessis

✓ *LES ENJÔLEUSES* (G) Déconseillé aux jeunes enfants 12:45 1:40 3:30 4:30 7:00 7:30 9:50 10:30
✓ *BLESSURES FATALES* (16+) Violence 1:30 2:00 4:00 4:40 7:00 7:45 9:30 10:20
✓ *L'ENNEMI AUX PORTES* (13+) Violence 12:45 1:45 3:50 4:45 6:45 7:55 9:45 10:45
✓ *HANNIBAL* (V.F.) (16+) Violence, horreur 1:10 4:10 7:20 7:50 10:15 10:40
✓ *TRAFFIC* (V.F.) (13+) 1:00 4:20 7:30 8:30 10:35
✓ *HEARTBREAKERS* (G) Déconseillé aux jeunes enfants 12:50 3:40 7:20 10:10
✓ *LE MEXICAÏN* (13+) 1:15 4:15 7:15 10:10

✓ *15 FÉVRIER 1839* (G) 1:55 4:35 6:55 9:35
✓ *15 MINUTES* (V.F.) (13+) Violence 1:35 4:25 7:35 10:25
✓ *3000 MILLES À GRACELAND* (V.F.) (13+) Violence 12:55 3:45 6:50 9:40
✓ *CE QUE FEMME VEUT* (G) 1:10 3:55 7:15 10:00
✓ *GET OVER IT* (G) 12:55 3:15 5:30
✓ *LA FEMME QUI BOIT* (13+) 2:10 4:30 7:25 9:45
✓ *LES DEUX PIEDS SUR TERRE* (G) 12:50 3:15 5:25 7:40 10:00
✓ *UN EMPEREUR NOUVEAU GENRE* (G) Pour enfants 1:00 3:00 5:00

Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries

✓ *LES ENJÔLEUSES* (G) Déconseillé aux jeunes enfants 7:10 9:50
✓ *CHOCOLAT* (V.F.) (G) 7:00 9:35
✓ *BLESSURES FATALES* (16+) Violence 7:10 9:35
✓ *POMME ET CANNELLE* (G) 7:30 9:45
✓ *L'ENNEMI AUX PORTES* (13+) Violence 7:00 9:45
✓ *LA PROMESSE* (13+) 7:00 9:35
✓ *SONGE D'UNE NUIT D'ADOS* (G) 7:25 9:30
✓ *15 MINUTES* (V.F.) (13+) Violence 7:15 9:50

✓ *EN SOUVENIR DES TITANS* (G) 7:20 9:50
✓ *PERE DE FAMILLE* (G) 7:15 9:50
✓ *LE LIMITE EXTREME* (V.F.) (G) Déconseillé aux jeunes enfants 7:15 9:45
✓ *MISS PERSONNALITE* (V.F.) (G) 7:10 9:40

GUIDE HORAIRES du 26 mar au 29 mar
© 2001 FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés

✓ **SON NUMÉRIQUE**

MARDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
2 (TQS)	13	Flash	CNM	Cinéma: ASSASSINS					Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash
3 (CBS)	21	18h-News	Evening News	Ent. Tonight	Jag		60 Minutes II		Judging Amy		News	David Letterman
4 (TVA)	7	Piment fort	Planète animale	Avoir su...	Histoires de filles	Km/h	Tribu.com		TVA réseau	Grand Blond: C. Meunier, É. Guibault	Sports/Tirages Ioto	
5 (NBC)	18	Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Fighting Fitzgeralds	Dag	Frasier	Three Sisters	Dateline NBC		News	Jay Leno
15	15	Journal suisse	Journal France 2	Tout le monde en parle: Nathalie Baye, Charlotte Rampling, Élodie Bouchez.					Temps présent: La course à l'amour		Journal belge	Soir 3
5 (CBC)	12	18h-News: Canada	Life & Times		Market Place	Venture	Davinci's Inquest		The National		The National 2 ^e Ed.	Best of Britain
11 (R.-C.)	6	18h-Québec ce soir	Virginie	La facture	Bouscotte		Enjeux: Les bébés miracles		Le Téléjournal/Le Point/Météo		Sport/Découverte	
12 (CTV)	14	18h-Pulse	Access Hollywood	Dag	Jag		Dark Angel		The Associates		CTV News	Pulse/Sports
15 (TQC)	8	Choix de Sophie	Les 400 coûts	Cultivé et bien élevé	Doc. - Nature: Chevaliers d'ivoire		Une famille...	La face cachée...	Branché	L'effet Dussault	Les 400 coûts	Les choix de Sophie
20 (GLOBAL)	3	Canada Tonight	Blackfly	Ent. Tonight	That '70s Show	Dharma & Greg	Frasier	Three Sisters	NYPD Blue		Prime Business	Sports
22 (ABC)	22	World News	Spin City	Frasier	Who Wants To Be A Millionaire		Dharma & Greg	What About Joan	NYPD Blue		News	Nightline
57 (PBS)	20	Business Report	The Newshour		Masterpiece Theater: King Lear					Kate Chopin	BBC World News	Charlie Rose
Canal D	31	18h-Contact animal	Cap sur les îles: Polynésie française		Catastrophes sur rails		Biographies: Le père Sablon		L'homme de six millions		Cinéma: POUR SACHA	
Canal Savoir	46	18h-Substances	Option retraite	Grammaire et...	Immobilier	D'un parent à l'autre	Planète Terre		La maternelle	Branché-toi qc.ca		Form. à distance
Canal Vie	35	Les copines d'abord	Ciné-cure: L'AFFAIRE JERRY SHERWOOD				Quelques secondes	Médecine d'enquête	Santé en vedette	Les copines d'abord	Le magazine santé	
Discovery	37	18h-Crocodile...	@Discovery.ca		Wild Discovery		The Gene Hunters		World's Greatest Mysteries		@Discovery.ca	
Évasion	23	D'ici et d'ailleurs	Le touriste	Passion motoneige	Rivages d'outremer		USA VR	Vent ds les voiles	Vidéo guide		D'ici et d'ailleurs	Blanches montagnes
Fox	34	Drew Carey	7 ^e Heaven		That '70s Show	Titus	Dark Angel		Gilmore Girls		Change Of Heart	Star Trek: Voyager
Historia	25	18h-Face cachée	L'histoire à la une		Guerre et conflits: Guerre et civilisation		Histoire maritime: Naufrages		Racines (3 de 12)		L'histoire à la une	
MusiMax	32	18h-Hard Rock	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie		Chic Planète	Benezra: Paul Piché	Hard Rock Live		Musicographie	
Musique Plus	30	VJ MusiquePlus.com			Clip		U2 2001	Clip		Hip Hop		Clip
RDI	19	Capital-actions	Le Journal RDI	Maisonnette	G.R. Quotidiens d'Algérie		Le Téléjournal et le Point		Maisonnette	Le Canada aujourd'hui		Entrée des artistes
RDS	33	Sports 30 mag		Championnat de quilles en double	Billard: Circuit de la WPBA		Omnium can. billard		Sports 30 mag		RDS Extrême	Challenge sur glace
Séries +	24	18h-Direction: Sud	Chicago Hope: Quand le père Noël passe		Le clown: Chute libre		Sexe à New York		Combat de femmes: BEAUTÉ FATALE			
Sportsnet	38	18h-Sportscentral	Gamenight	Hockey: Les Sabres de Buffalo affrontent les Penguins de Pittsburgh					Sportscentral		NHL Cool Shots	
Télé-Mag	63	18h-C. Cominar	En piste...		Portrait de...	Mag plus	Entre bonnes mains	Virage		Virage plus	Avenir financier	Mission: santé
Télétoon	36	Les super nanas	Pourquoi pas Mimi	Kong	Angela Anaconda	Archie	Les Simpson	Super Zéro	X-Men	Dilbert	Les Simpson	Angela Anaconda
TLC	39	18h-Route 66	Medical Detectives		Trauma - Life in The ER		Superman Body: The Future of Medicine				Trauma: Live in the ER	
TSN	28	Sportsdesk	That's Hockey	NBA In The Paint	NBA Basketball: Les Raptors de Toronto affrontent le Heat de Miami				Sportsdesk		That's Hockey 2	
Vox	9	18h-Cité mag	L'actuelle		L'ombudsman		Cité mag		Lien direct	Action emploi	Infocomm	
Vrak-TV	16	Godzilla	Éric la panique	Le loup-garou	Dawson		La vie à cinq					
Z	26	18h-Highlander	Revanche nerdZ	Technofolie	Science @ Z		X-Files		X-Files/Anthologie		Revanche nerdZ	Star Trek

LE SOLEIL ABONNEZ-VOUS 686-3344 1 866 686-3344

À gagner:

L'un des 25 livres

LA MAISON AU QUÉBEC de Yves Laframboise

Les habitations rurales québécoises ont présenté au cours des ans une diversité de styles marqués par les influences les plus diverses. L'ouvrage d'Yves Laframboise trace un chemin singulier. Ce parcours qui passe par quatre siècles d'histoire nous invite à découvrir dans le détail les caractéristiques des maisons de pierre, de bois et de brique qui distinguent le paysage québécois.

Pour participer, vous devez être abonné au Soleil, remplir le coupon de participation et le retourner avant le mardi 10 avril 12 h

LE SOLEIL

Sur mesure pour vous
Abonnez-vous!
686-3344
1 866 686-3344

LES ÉDITIONS DE
L'HOMME

Postez votre coupon à :
Concours La maison au Québec, Case
postale 15180, Québec (Québec) G1K 7X2

ou
déposez-le au quotidien Le Soleil,
925 chemin Saint-Louis, Québec.

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. (jour) : _____ Tél. (soir) : _____

Tirage le 10 avril à 14 h.

La convergence

Que mon confrère Fessou me pardonne d'empiéter un tantinet sur ses plates-bandes. Mais si Didier peut causer « cookies » dans ses chroniques, pourquoi ne pourrais-je pas discourir sur la convergence. Au moment où Québecor voit son projet de mégaconvergence ausculté par le CRTC, et les dernières semaines ayant vu les scribes couvrant le monde des médias parler allègrement de bimédia, convergence et tutti quanti, je ne pouvais donc pas résister à l'occasion de discuter du sujet de l'heure avec le vice-président de la Radio française et responsable des nouveaux médias, beau bonhomme et nouveau légionnaire de son état, Sylvain Lafrance.



Michel
Dumais

Collaboration spéciale
dumais@mlink.NET

N'en déplaise à mes collègues de la télévision, j'affirme et je signe, la radio est le plus magnifique des médias. Simple, ayant comme simple support, la voix humaine, la radio fait appel à notre imaginaire. Dépouillé des artifices et de la poudre aux yeux que nous lance la télé, la radio se veut un redoutable filtre qui démasque ceux qui les tricheurs et qui ne sont pas vrais. Mais attention, la radio sait aussi récompenser ceux qui la traitent avec respect. Syntonisez la Première Chaîne un matin, et écoutez durant trois heures la meilleure animatrice de toute la radio francophone au pays, Marie-France Bazzo, vous verrez, ou plutôt, vous entendrez ce que je veux dire. Pour y avoir bossé durant quelques années, vous comprendrez qu'entre la radio et moi, c'est une histoire d'amour depuis toujours.

J'étais donc curieux de parler avec Lafrance lorsque j'ai entendu parlé des projets radio-canadiens de diffuser des émissions simultanément sur plusieurs médiums différents. Bimédia, plurimédia, convergence, tous ces mots à mode, qu'en est-il véritablement dans l'esprit de Lafrance ?

« La radio, la télévision, et même Internet, tous ces médias ont leur personnalité bien à eux, et il n'est pas question de dénaturer leur essence même », de dire Lafrance. « La convergence à Radio-Canada, ce sera avant tout la collaboration inter-média. Prenez le site de Bande à part. À partir d'une émission radio, nous avons réussi

ce défi de pouvoir adapter une émission radio à d'autres médiums que sont le Web (www.bandeapart.fm), une chaîne de radio continue sur Galaxie (www.galaxie.ca), le papier (les chroniques Bande à part dans LA PRESSE) et idéalement, si tout se passe comme prévu, une émission sur la future télé des Arts. Et ceci tout en respectant la personnalité de chacun des médias. Mais attention, toutes les émissions ne se prêtent pas à ce genre de projet, loin de là. Nous devons inventer un tout nouveau langage. Par exemple, au moment où je vous parle, nous sommes encore en train de réfléchir au projet d'émission avec Christiane Charrette. À savoir si cette émission de télé peut prendre sa place à la radio. Il n'est donc pas sûr que nous entendrons et verrons Charrette simultanément à la radio et à la télé cet été. » De même que certains autres projets annoncés de collaboration entre la radio et Internet.

Car il ne suffit pas mettre quelques caméras dans un studio de radio pour que l'on puisse parler de convergence, loin de là. Par exemple, l'éventuel site de l'émission matinale montréalaise animée par René-Homier Roy, devra offrir beaucoup plus qu'une simple retransmission en RealVideo sur Internet. « Pour qu'il soit viable, nous devons offrir une véritable valeur ajoutée à ce genre de site, d'affirmer Lafrance. De l'information complémentaire devra donc être ajoutée au site, presque en temps réel, quelques minutes à peine après les propos d'un chroniqueur en ondes. Qu'un Marc Laurendeau parle d'une caricature dans LE SOLEIL, nous devrions donc la voir apparaître sur le site quelques instants plus tard, à moins qu'un lien ne redirige l'auditeur vers celle-ci, et ceci tout en respectant les droits d'auteurs. »

Il vaut mieux en effet, avoir une véritable valeur ajoutée, sinon quel est l'intérêt de se brancher pour regarder la tronche du nihiliste Jean Pagé dans une fenêtre au format timbre-poste ? Ce n'est sûrement pas cela, la valeur ajoutée.

Mais le véritable défi pour Sylvain Lafrance, selon moi, de faire à ce que trois mondes tout à fait différents, la radio, la télé et Internet, puissent arriver à se parler et véritablement travailler de concert. « Développer une synergie entre ces différents services, tout en conservant la personnalité de chacune, sera notre plus grand défi. » Mais de grâce monsieur Lafrance, ne dénaturez pas la radio au profit de la télé. Quel autre média peut autant stimuler notre imagination que la radio ? Elle a assez souffert des récentes coupures. Qu'on lui donne sa chance de continuer à nous faire rêver.

Philip Noyce tourne

■ HANOI — Le réalisateur australien Philip Noyce a entamé le tournage à Hanoi de l'adaptation cinématographique du livre de Graham Greene *Un Américain bien tranquille* qui retrace les origines de la guerre du Vietnam. Philip Noyce (*Calme Blanc*, *Le Saint*, *Bone Collector*) a choisi les rues du vieux quartier de la capitale vietnamienne pour reconstituer une rue célèbre de Saigon, l'ancienne capitale du Sud-Vietnam, la rue Catinat où se déroule l'action du livre de l'écrivain britannique mort en 1991. Sir

Michel Caine y joue le rôle du journaliste britannique Fowler, Brendan Fraser (*La Momie*) celui de Pyle — l'Américain bien tranquille — et le rôle de Phuong, leur maîtresse, est tenu par une jeune actrice vietnamienne Hai Yen. Le tournage du film doit durer six semaines au Vietnam, où certaines scènes ont déjà été tournées à Ho Chi Minh-Ville, tandis que les scènes d'intérieur seront tournées en Australie. Philip Noyce avait reçu l'année dernière le feu vert des autorités vietnamiennes pour tourner ce film qui évoque le début de l'intervention américaine au Vietnam dans les derniers jours de la présence coloniale française. (AFP)

CINÉMA

Les chiffres indiquent la valeur artistique; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par Médiafilm; elles peuvent différer de celle des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). L'ennemi aux portes (4) 12h25, 15h35, 18h45, 21h30 (13 ans). Blessures fatales (6) 13h, 16h25, 19h30, 21h50 (16 ans). Hannibal (4) v.f. 13h20, 16h15, 19h15, 22h (16 ans). Seul au monde (3) 13h35, 16h35, 20h (G). Treize jours (4) 12h15, 15h15, 18h15, 21h20 (G). Chocolat (4) 12h45, 15h40, 18h50, 21h25 (G). 15 minutes (5) 13h05, 16h10, 19h, 21h40 (13 ans). Doux novembre (5) 18h10, 20h45 (G). Le Mexicain (4) 13h15, 16h, 19h10, 21h55 (13 ans). Ce que femme veut (4) 12h50, 15h25, 18h20, 21h10 (G). Tigre et dragon (3) 13h10, 15h50, 18h30, 21h05 (G). Dites-moi que je rêve! (5) 12h40, 14h50, 17h, 19h20, 21h35 (13 ans). Trafic (3) v.f. 12h30, 15h30, 18h35, 21h45 (13 ans). Les rivières pourpres (4) 13h30, 16h05, 18h55, 21h15 (16 ans). Songe d'une nuit d'ados (5) 13h40, 15h55, 18h40, 21h (G). Mon ami Spot (6) 13h25, 15h45 (G). Les enjôleuses (1) 12h35, 15h20, 18h, 20h40 (G). Tarifs: 9,75\$. 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 6,25\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). Les enjôleuses (1) 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (G). Tigre et dragon (3) 13h25, 16h, 18h35, 21h05 (G). Songe d'une nuit d'ados (5) 13h40, 15h45, 18h15 (G). Trafic (3) v.f. 20h45 (13 ans). Chocolat (4) 13h30, 16h20, 18h55, 21h40 (G). Le Mexicain (4) 13h20, 16h10, 18h50, 21h20 (13 ans). 15 minutes (5) 13h10, 15h50, 19h, 21h35 (13 ans). Blessures fatales (6) 13h, 15h20, 19h15, 21h45 (16 ans). Hannibal (4) v.f. 12h55, 15h40, 18h25, 21h15 (16 ans). Tarifs: 7,50\$. âge d'or et adolescents jusqu'à 17 ans: 5\$. tous les jours avant 18h: 5\$. mardi et mercredi toute la journée: 5\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). Dites-moi que je rêve! (5) 12h35, 14h45, 16h55, 19h05, 21h20 (13 ans). Exit Wounds (1) v.o.a. 13h25, 15h50, 18h30, 20h50 (1). Mon ami Spot (6) 13h, 15h30 (G). The Mexican (4) v.o.a. Ven. à mer. 12h35, 15h15, 19h, 21h45. Jeu. 12h35, 15h15 (13 ans). Songe d'une nuit d'ados (5) 13h40, 16h15, 18h35, 20h40 (G). La veuve de Saint-Pierre (4) 18h40, 21h10 (G). Maelström (4) 13h20, 16h25, 19h30, 21h40 (13 ans). Doux novembre (5) 12h55, 16h, 18h45, 21h50 (G). Les rivières pourpres (4) 13h15, 15h40, 18h20, 20h55 (16 ans). Seul au monde (3) 12h45, 15h45, 20h (G). Miss Personnalité (5) 13h35, 16h05, 19h20, 21h55 (G). Chocolat (4) 12h50, 15h35, 18h15, 21h05 (G). Tigre et dragon (3) 13h10, 16h10, 18h55, 21h30 (G). Treize jours (4) 12h30, 15h25, 18h25, 21h25 (G). 15 minutes (5) v.o.a. 12h40, 15h20, 18h10, 21h (13 ans). Tarifs: 11\$. 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 7\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 7\$. Avant 18h sam. dim. et jours fériés: 8,50\$.

CLAP (650-CLAP). Chocolat (4) 15h30 (G). Fast Food, Fast Women (4) v.o.a.s-t.f. 15h45, 21h40 (G). La femme qui boit (4) 13h45, 17h50 (13 ans). Meilleur espoir féminin (4) 12h30, 14h30, 19h05, 21h10 (G). Momento (3) 12h20, 14h40, 17h, 19h20, 21h30 (13 ans). Nationale 7 (3) 11h50, 19h50 (16 ans). Princes et princesses (3) 13h55 (G). Les silences du désir (2) 12h, 18h, 21h50 (G). Tigre et dragon (3) v.o.s-t.f. 17h20 (G). Tarifs: 7\$. ven. au dim. après 18h, 8,50\$. 50 à 64 ans et étudiants: 6\$. 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5,50\$. Mar. et mer.: 5,50\$. Représ. avant 11h: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). *Limite extrême (4) 19h15, 21h45 (G). *Miss Personnalité (5) 19h10, 21h40 (G). *En souvenir des Titans (4) 19h20, 21h50 (13 ans). *Père de famille (4) 19h15, 21h50 (G). *La promesse (4) 19h, 21h35 (13 ans). *Pomme et cannelle (1) 19h30, 21h45 (G). Blessures fatales (6) 19h10, 21h35 (16 ans). Songe d'une nuit d'ados (5) 19h25, 21h30 (G). Chocolat (4) 19h, 21h35 (G). Les enjôleuses (1) 19h10, 21h50 (G). L'ennemi aux portes (4) 19h, 21h45 (13 ans). 15 minutes (5) 19h15, 21h50 (13 ans). *Films à rabais.

LIDO (837-0234). L'ennemi aux portes (4) 13h, 18h40, 21h30 (13 ans). Chocolat (4) 13h, 18h45 (G). Le don (1) 21h30 (13 ans). 15 minutes (5) 13h, 18h45, 21h30 (13 ans). Songe d'une nuit d'ados (5) 19h (G). Trafic (3) 13h, 21h30 (13 ans). Dites-moi que je rêve! (5) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). La veuve de Saint-Pierre (4) 13h, 18h5, 21h30 (G). Blessures fatales (6) 13h, 19h, 21h30 (16 ans). Seul au monde (3) 13h, 19h30 (G). Les enjôleuses (1) 13h, 18h45, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9\$. 13 à 20 ans: 6,50\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Ven. sam. dim. (jour): 6,50\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Lun. mar. mer. 6,50\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Jeudi: 4,50\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$.

STARCITÉ (874-0255). Heartbreakers (1) v.o.a. 12h50, 15h40, 19h20, 22h10 (G). Les enjôleuses (1) 12h45, 13h40, 15h30, 16h30, 19h, 19h30, 21h50, 22h30 (G). L'ennemi aux portes (4) 12h45, 13h45, 15h50, 16h45, 18h45, 19h55, 21h45, 22h45 (13 ans). Blessures

fatales (6) 13h30, 14h, 16h, 16h40, 19h, 19h45, 21h30, 22h20 (16 ans). Get Over It (1) v.o.a. 12h55, 15h15, 17h30 (1). 15 minutes (5) 13h35, 16h25, 19h35, 22h25 (13 ans). La femme qui boit (4) 14h10, 16h30, 19h25, 21h45 (13 ans). Le Mexicain (4) 13h15, 16h15, 19h15, 22h10 (13 ans). 3000 milles de Graceland (6) v.f. 12h55, 15h45, 18h50, 21h40 (13 ans). Hannibal (4) v.f. 13h10, 16h10, 19h20, 19h50, 22h15, 22h40 (16 ans). 15 février (5) 13h55, 16h35, 18h55, 21h35 (G). Trafic (3) 13h, 16h20, 19h30, 20h30, 22h35 (13 ans). Ce que femme veut (4) 13h10, 15h55, 19h15, 22h (G). L'empereur nouveau genre (4) 13h, 15h, 17h (G). Les deux pieds sur terre (6) 12h50, 15h15, 17h25, 19h40, 22h (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). 15 février 1839 (4) 19h45 (G). Le Don (1) 19h30 (13 ans). Tarifs: 7,25\$. 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$. 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$. 12 ans et moins: 3,50\$.

THÉÂTRE

YERMA, tragédie de Federico Garcia Lorca. Mise en scène: Reynald Robinson. Avec Nadine Meloché, Serge Bonin, Hélène Florent, Marie-ève Larivière, Myriam LeBlanc, Pierre-François Legendre, Sophie Martin, Anne-Marie Olivier. A 20h. Théâtre La Bordée, 1143, rue Saint-Jean. Rés.: 694-9631.

SOUDAIN L'ÉTÉ DERNIER, de Tennessee Williams. Mise en scène: Françoise Faucher. Avec Denise Verville, Réjean Vallée, Marie-Ginette Guay, Frédéric Bouffard, Marie-Josée Bastien. A 20h. Théâtre du Trident. Grand Théâtre. Rés.: 643-8131.

MAMMOUTH ET MAGGIE, de Marc Doré, Jacques Laroche, Véronika Makdissi-Warren, Tony Conte, Hugues Frenette. Mise en scène de Marc Doré. Int.: Jacques Laroche, Véronika Makdissi-Warren, Pascal Robitaille (musicien). A 20h. au Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Entrée: 22\$ (hors série: 25\$); étudiants et aînés: 16\$ (hors série: 22\$). Rés.: 529-2183.

JOURNÉE MONDIALE DU THÉÂTRE: «MILLE ANONYMES», de Daniel Danis. Laboratoire public, sous la direction de Gil Champagne. A 20h, salle principale du Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Coût: 10\$. Réservation: 529-2183.

CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE DE QUÉBEC. «Le chant vient du dedans», récital de poésies par les élèves de 1re et 2e année. Sous la direction de Denise Gagnon. A 20h, au Théâtre du Conservatoire, 11, rue Saint-Stanislas. Coût: 2\$. Inf.: 643-9833.

MUSIQUE

MIDIS MUSIQUE du Grand Théâtre. Demain, à 12h10: Trompette et percussion, Vincent Tremblay, percussion; Nicolas Isabelle, trompette. Accompagnés par Jean Sutherland. Entrée libre.

FACULTÉ DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. Mardi musico-poétique à 12h. A 20h, musique contemporaine avec les étudiants de la classe d'Eric Morin. Salle Henri-Gagnon, pavillon Casault. Gratuit.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

PATRICK HUARD. A 20h. Capitole. Rés. 694-4444 ou 1 800 261-9903.

«ILS ONT TOUTS DES «ELLES»». Revue musicale produite par le Groupe Gai de l'Université Laval. A 20h30, au Théâtre de la cité universitaire. Coût: 8\$. 5\$ (prévente). Inf.: 524-2629.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS

Concours Envol et Macadam. «Jeune relève des musiques alternatives». Au bar Kashmir, 1018, rue Saint-Jean.

Duo Jon Geary (Jon Geary, guitare; Koen Nys, saxophone). A 21h30. Au Café-Bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.

Mardi jazz: Micheline Bouzigon, voix; Christine Boillat, piano; Etienne Lafrance, contrebasse. A 21h, au Fou-Bar, 525, rue Saint-Jean.

Damien Palsance, accompagné du contrebassiste André Godbout. A 19h, au Bonnet d'Âne, 298, rue Saint-Jean. Tél.: 647-3031.

MULTIMÉDIA

QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D. Une aventure virtuelle au cœur des 400 ans d'histoire de Québec. Personnages holovidéo, son et multiprojections 3D, décors animés, jeux d'eau, effets spéciaux. Dim. au jeu. 10h à 17h. Ven. sam. 10h à 22h. Tarifs: 6,75\$; étudiants et aînés: 4,75\$. Tarif spécial pour familles. Info: 694-4000.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE, pavillon Baillairgé du Musée du Québec, 1, av. Wolfe-Montcalm. Spectacle de 35 min sur l'histoire des grandes batailles des plaines d'Abraham et sur la création du parc. Mar. au ven. 10h à 17h. Tarifs: 3,50\$. 13-17 ans et 65 ans et plus: 2,75\$. 12 ans et moins: gratuit. Info: 648-5641.

CONFÉRENCES

CARREFOUR FAMILLES MONOPARENTALES DE CHARLESBOURG. A 19h30. «La sexualité, le plus grand plaisir sur terre et le plus mal aimé», par Réjean Déziel, Ecole de formation professionnelle. Coût: 5\$ (membres: 2\$); gratuit pour les ados des membres. Au Carrefour communautaire, 7260, boul. Cloutier, bur. 117. Information: 623-4509.

SOURCES VIVES, FAMILLES MONOPARENTALES DE BEAUPORT. «Apprendre à se reconnaître», avec Thérèse Gagnon, consultante en métaphysique et maître Reiki. A 19h30, au Pavillon Royal, 3365, chemin Royal, Beaufort. Coût: 5\$ (membres: 2\$). Inf.: 667-8121.

LES AIDANTS(ES) NATURELS(LES). Café-rencontre. Thème: «L'aidant peut-il reconnaître et prévenir l'abus et les négligences apportées à la personne aidée?». Demain, à 13h30, au local 101, CLSC/CHLD La Source, 190, 762 Rue Est, Charlesbourg. Inf.: 623-9579.

SÉRIE «DOUZE LEÇONS SUR L'HISTOIRE DU QUÉBEC». «Division de la Province de Québec: Création de deux Canada distincts» par Bruno Deshaies, historien. A 19h15, au centre C.A. Savard, 2155, boul. Bastien, Neufchâtel. Info: 842-2595.

POUR UNE SEXUÉLITÉ ÉPANOUIE. «Comment harmoniser notre vie sexuelle avec nos valeurs» par Marie-Paul Ross, docteur en sexologie clinique. A 19h30, au Collège Mérici, 755, chemin Saint-Louis. Inf.: 650-1184.

LA BOUSSOLE. Conférencier invité: Michel Delagrave. Thème: «Être parents d'ados». A 19h30, au Centre Lucien-Borne, salle 405, 100, chemin Sainte-Foy. Coût: contribution volontaire. Information: 523-1502.

MICHAEL JORDAN Du lundi au mercredi 13h-15h-17h-20h-22h
Du jeudi au dimanche 10h-13h-15h-17h-20h-22h

MAX

UNE AVENTURE EXTRA-TERRESTRE

Du lundi au mercredi 14h-16h-19h-21h
Du jeudi au dimanche 11h-14h-16h-19h-21h

Programme double disponible tout au long de la journée

Réervations sur carte VISA, MASTER CARD ou DINERS CLUB

627-4688 (sans de services en sus)

Aussi à l'affiche: **DAUPHINS** Tous les jours à 12h
SPORT EXTREME Tous les jours à 18h

IMAX LE THÉÂTRE

A Québec

LES RENCONTRES ALPHA. Rencontres spirituelles et sociales les mardis. Souper à 18h suivi d'une conférence par Jean-Marie Chamberland, curé de N-D de Québec et N-D-des-Victoires. A l'École des Ursulines, 4, rue du Parloir, Québec. Stationnement gratuit dans la cour. Info: 692-0113.

RÉUNIONS

PRÉSENTATION SPÉCIALE DU CLUB MACINTOSH. Invité: Ian Beudet, conseiller principal en technologie chez Apple. Thème: Le MAC OS X, le nouveau logiciel d'exploitation des ordinateurs de la plateforme Apple. A 19h30, pavillon La Laurentienne, salle 1334, Université Laval. Entrée libre. Inf.: 658-5242 (entre 15h et 19h30).

LA VITRINE ÉTUDIANTE. Une exposition vivante... Au programme: Exposition, animation, conférences, défis, joutes sportives, musique, performance, théâtre. Jusqu'au 29 mars, aux pavillons Maurice-Pollack et Alphonse-Desjardins, Université Laval. Information: 656-7931.

HIPPODROME DE QUÉBEC
tout l'monde y gagne!

• CHEVAUX • RESTO • LOTERIE VIDÉO

Table d'hôte ce midi
Potage ou salade

Burger de poulet et ses ailes piquantes. 8,95\$
Spaghetti à la tomate, infusion de basilic
et saucisse de Toulouse. 8,95\$
Filet de truite et sa mousseline de
fruits de mer à la Nantua. 9,95\$
Escalope de veau au saumon fumé. 10,95\$

Douceur du moment

Thé, café ou tisane

Bière en fût UNIBROU 2\$

EN PRIME
2,00\$ en argent de pari pour tenter votre chance.

Réervations: 525-8268

SPECTACLES DE COURSES En piste à Québec
dimanche 18h30 et jeudi 19h
Interpistes sur écrans géants, par satellite tous les jours dès 13h

SALON LOTERIE VIDÉO
Le plus grand choix à Québec avec 100 appareils

OUVERT 7 JOURS SUR 7
9h à 3h a.m.

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à:

Christine Bellemare

LE SOLEIL

C.P. 1547

succ. terminus

925, ch. Saint-Louis

Québec

G1K 7J6

Tél: 686-3489

Fax: 686-3374

agenda@lesoleil.com

LE COIN DE LA B.D.

BAPTISTE



LES NINOU



BEN



PEANUTS



LES GRIZZLIS



HAGAR L'HORRIBLE



DILBERT



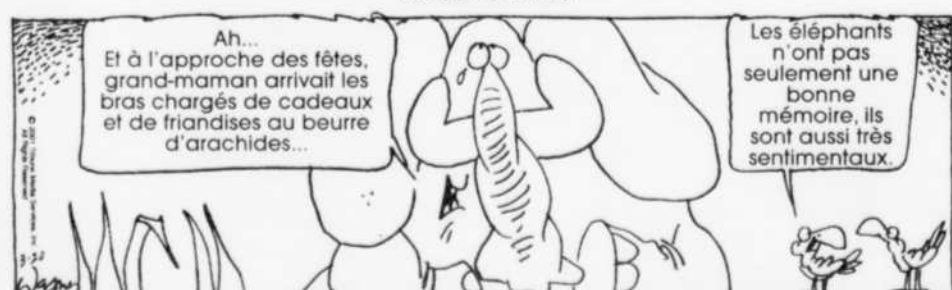
POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



GARFIELD



LES JUNGLERIES



BLONDINETTE



NO 4038

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

9 LETTRES — ORGANISME

aisselle	cuisse	jambe	oeil	squelette
anus			ombilic	sternum
aorte	dos	langue	organe	
atlas		lèvre		tarse
axis	épaule	limaçon	palais	tempe
azygos		lurette	pied	thénar
	fémur			tronc
caecum	foie	main	radius	tympan
chair		mamelle		
coeur	gencive	matrice	sacrum	veine
corps	glotte	moelle	sang	vésicule
cou		mollet	sein	vessie
crâne	iris	muscle	sinus	vomer

Solution du problème précédent: cuisiner

L	I	M	A	C	O	N	A	E	S	U	I	D	A	R
U	M	U	N	R	E	T	S	L	C	A	E	C	U	M
E	M	O	G	N	G	E	S	U	N	C	T	E	P	R
T	R	A	A	E	N	N	I	C	A	F	O	I	E	R
T	N	R	T	I	N	S	A	I	P	C	E	R	E	A
E	C	G	E	R	S	C	A	S	M	D	O	M	P	S
L	E	V	R	E	I	S	I	E	Y	U	O	U	U	S
E	A	N	E	L	N	C	E	V	T	V	R	N	S	R
U	E	N	I	S	U	H	E	L	E	E	A	C	I	M
Q	P	B	G	A	S	A	M	O	L	L	E	T	A	U
S	M	D	O	U	M	I	Z	L	E	E	U	M	L	S
O	E	R	O	S	E	R	E	Y	S	I	E	A	A	C
A	T	L	A	S	E	O	L	I	G	L	L	E	P	L
E	S	R	A	T	M	I	X	G	L	O	T	T	E	E
E	B	M	A	J	R	A	N	E	H	T	S	I	R	I

NO 1209

MOTS CROISÉS

© Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

- 1 - Qui ne concernent qu'un seul côté (f.).
- 2 - Qui n'affecte qu'une partie du corps - Nettoie un conduit de la suie qui s'y est déposée.
- 3 - Chatouiller légèrement et agréablement - Verso.
- 4 - Colère - Facilement.
- 5 - Un poney - Fluet.
- 6 - Calculés approximativement - Erbium.
- 7 - Adj. poss. - Un travesti - Ogive.
- 8 - Mettre à sec - Grande quantité.
- 9 - Rafistolée - Dialecte chinois parlé au Jiangxi.
- 10 - Escamoté - Fut digne de récompense.
- 11 - Administré - Insectes des eaux stagnantes.
- 12 - Baie des côtes de Honshu - Exténue.

VERTICALEMENT

- 1 - Derniers - Gouverné.
- 2 - Elle est représentée par le chiffre 4 (mus.) - Singes.
- 3 - Jaunisse - Vérifie et arrête définitivement un compte.
- 4 - Au Moyen Âge, petit poème narratif ou lyrique - Podium.
- 5 - Entraîne - Colère.
- 6 - Limite - Neptunium.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

7 - Époques - Molybdène - Grand oiseau ratite.

8 - Peu souvent - Cloison mobile.

9 - Américium - Plaça - Appareils utilisés en gymnastique sportive.

10 - Lainage foulé, feutré - Calme.

11 - Formulèrent.

12 - Monnaie romaine antique d'argent, puis de laiton - Au pied du Luberon.

SOLUTION DU PROBLÈME 1208

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	I	G	I	S	B	E	E	A	V	E
2	E	P	I	N	A	R	D	A	M	E	N
3	D	O	T	P	U	I	S	S	A	N	T
4	E	M	E	R	I	T	A	S	S	E	R
5	N	E	I	N	S	E	R	A	R	E	
6	T	E	S	T	E	E	R	I	S	E	E
7	A	M	A	T	I	N	A	L	E	S	
8	I	R	T	L	U	L	M	C			
9	R	A	P	P	E	L	A	I	O	L	E
10	E	T	R	E	E	B	U	R	N	E	S
11	O	E	U	F	U	R	C	O	S		
12	A	N	R	A	S	S	E	R	E	N	E

LE MARDI 27 MARS 2001

HOROSCOPE

Bélier : du 21 mars au 20 avril

Dans tout ce que vous entreprendrez aujourd'hui, évitez de faire sentir votre trop pressante envie à vos proches collaborateurs. Trop d'insistance vouerait à l'échec des projets pourtant longuement mûris. Les natifs mâles ont de plus en plus l'idée de bâtir une famille. L'énergie vitale des natifs du premier décan sera à la hausse jusqu'à la fin du mois.

Taureau : du 21 avril au 20 mai

Votre tendance à la contradiction s'exprimera à plusieurs reprises au cours de la journée et l'on interprétera comme agressivité ce qui n'est après tout chez vous qu'un sens aigu de la répartie. Cette attitude risque même de provoquer une dispute avec votre partenaire. La maladie arrive souvent sur un cheval et s'en va sur un escargot.

Gémeaux : du 21 mai au 21 juin

Il faudra éviter de vous créer des ennuis simplement par votre manque de confiance. Vous serez porté à fréquenter les lieux mondains et à vous offrir du bon temps. Sachez mêler habilement l'utile à l'agréable en n'abusant pas des bonnes choses de la vie. Il faudra vous assurer de ne pas négliger vos responsabilités familiales et professionnelles.

Cancer : du 22 juin au 22 juillet

Vous évoluez avec un tempérament calme et pondéré, accentué d'une grande vivacité mentale, de dispositions alertes et spontanées voulant assurer votre sécurité familiale et professionnelle. Vous serez très apprécié grâce à votre nature sincère, paisible et harmonieuse et vous recevrez des témoignages d'amour et d'affection. Avec une nature stricte et déterminée, vous obtiendrez auprès de vos supérieurs des faveurs.

Lion : du 23 juillet au 23 août

La popularité que vous connaîtrez augmentera vos activités sociales. Une surabondance d'énergie. Cependant, montrez-vous prudent lors de la pratique de

vos sports préférés. Pour connaître d'agréables moments et vivre totalement en harmonie, côtoyez des gens comme vous. Vous êtes particulièrement choyé, veillez cependant à respecter la juste limite.

Vierge : du 24 août au 22 septembre

Animé d'une nature élégante et joviale, apte à transformer certaines situations avec pondération et justice dans un climat d'originalité et d'idéalisme. Vous connaîtrez un besoin de vous sentir épaulé et secondé pour assumer toutes vos responsabilités. Vous saurez prendre les bonnes initiatives pour éviter tout conflit. Évitez les abus de tous genres.

Balance : du 23 septembre au 23 octobre

Des dispositions sociables, gaies et aimables suscitent la sympathie de votre entourage. Vos besoins de sécurité et d'amour sauront vous faire agir prudemment et sagement pour ne pas perdre votre bonheur. Si vous recevez à votre domicile des amis voire même des parents éloignés, on vous estimera à votre juste valeur. Buvez beaucoup d'eau pour garder votre santé.

Scorpion : du 24 octobre au 22 novembre

Vous manifestez des sentiments réfléchis et raisonnés afin de clarifier des situations avec loyauté et méthode. Vous connaîtrez certaines difficultés avec l'être aimé, dues aux exigences de votre famille. Montrez-vous patient et tolérant. Les aspects planétaires laissent présager des changements rapides causés par des circonstances incontrôlables.

Sagittaire : du 23 novembre au 21 décembre

Dans un climat de sensualité prononcée, vous dégagerez des sentiments profonds et sincères, récoltant des succès impressionnants par votre charme et votre magnétisme personnel. Vous manifestez un grand besoin d'amour, de tendresse et d'affection de la part de votre partenaire. Pour combler votre bonheur, le conjoint devra répondre chaleureusement à tous vos désirs. D'agréables moments en perspective !

Capricorne : du 22 décembre au 20 janvier

Restrictions et contradictions face à vos

désirs et intentions. Cultivez les vertus de patience et de persévérance ainsi qu'un parfait contrôle de vos émotions. Analysez vos sentiments afin de réajuster vos conditions de vie amoureuse. Mêlez l'utile à l'agréable lors de l'accomplissement de vos diverses fonctions. La discrétion et la diplomatie s'imposent.

Verseau : du 21 janvier au 19 février

Harmonisez vos capacités mentales et physiques pour être en mesure de répondre adéquatement aux exigences du moment. Usez de sens pratique et évitez d'amplifier la teneur des événements afin de vivre dans la plus grande harmonie. Avant de prendre des décisions, assurez-vous de faire un choix équitable. Vous devez centrer vos énergies sur une seule chose à la fois.

Poissons : du 20 février au 20 mars

D'une nature facilement impressionnable et influencable vous vous laisserez entraîner aisément sur les voies du hasard aujourd'hui. Votre partenaire sera enivré par la joie de petites fantaisies. Ne lui en tenez pas rancune et faites en sorte de vous joindre à la partie. Faites preuve de respect et de sagesse envers votre entourage.

3 lignes, 3 jours
174\$ / par jour
 (sur article de 100 \$ et moins)

844-4444

www.lescliks.com

Pour vendre vite
votre usagée
5 parutions 23³⁸\$*
 pour seulement (plus taxes)

* 3 lignes, 3 journées régulières et Supermarché du lundi et jeudi.

Pour vendre
Par téléphone
844-4444

Rive-Sud et Côte de Beauport
 686-3311
 sans frais 1 866 686-3311
 du lundi au vendredi
 de 8h00 à 17h30

Par télécopieur
 686-3322

Par courrier
 Le Soleil
 925, chemin Saint-Louis
 C.P. 1547, succ. Terminus
 Québec (Québec) G1K 7J6

Sur place
 Du lundi au jeudi
 8h30 à 17h
 Vendredi 8h30 à 16h30

Sur internet
 www.lescliks.com

Annonce incomplète?
DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE,
 veuillez lire attentivement votre annonce.
 En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus
 tôt possible, car notre responsabilité se
 limite à la première parution. Nous ne
 sommes responsables que du montant
 facturé pour la période précisée.
LE SOLEIL se réserve le droit de
 refuser ou d'annuler la publication de
 toute annonce pour toute raison jugée
 valable par la direction.

Délais requis
de parution
Annonces classées
ordinaires :

avant 17 h 30 du lundi au jeudi, avant 13 h
 le vendredi pour publication du samedi.

Annonces classées
grands formats :

avant 16 h deux jours ouvrables avant la date
 de publication. Ajouter une journée de plus si
 une épreuve est nécessaire.

Corrections, annulations :
 une journée (ouvrable) avant publication.



098-349

IMMEUBLES

Visites libres 098

À VENDRE MAISONS SEULES

Ancienne-Lorette 100

Beauport 101

Cap-Rouge/St-Augustin 102

Centre-ville 103

Charlesbourg 104

Condominiums à vendre 105

Côte-de-Beauport/Le Mesnil 106

Dubouche/Le Mesnil 107

Lebourgneuf/Le Mesnil 108

Charlesbourg-Ouest 109

Limoulu 110

Loretteville/Neuchâtel 111

Montcalm 112

Rive-Sud 113

St-Émile/Lac-St-Charles/ 114

Stoneham/Lac-Beauport 115

Saint-Jean-Baptiste 116

Saint-Sauveur 117

Sillery 118

Val-Bélair 119

Vanier 120

Vieux-Port/Champlain 121

Vieux-Québec/Haute-ville 122

Banlieue et autres secteurs 123

RECHERCHE/ÉCHANGE 124

Reprises de finance 140

À VENDRE MAISONS À REVENUS

Ancienne-Lorette 150

Beauport 151

Cap-Rouge/St-Augustin 152

Centre-ville 153

Charlesbourg 154

Côte-de-Beauport/Le Mesnil 155

Dubouche/Le Mesnil 156

Lebourgneuf/Le Mesnil 157

Charlesbourg-Ouest 158

Limoulu 159

Loretteville/Neuchâtel 160

Montcalm 161

Rive-Sud 162

St-Émile/Lac-St-Charles/ 163

Stoneham/Lac-Beauport 164

Saint-Jean-Baptiste 165

Saint-Sauveur 166

Sillery 167

Val-Bélair 168

Vanier 169

Vieux-Port/Champlain 170

Vieux-Québec/Haute-ville 171

Banlieue et autres secteurs 172

RECHERCHE/ÉCHANGE 173

Reprises de finance 189

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalets-condos/villégiature 200

Ferme 202

Maisons de campagne 204

Maisons mobiles et usées 206

Terrains 208

Villégiature hors Québec 210

RECHERCHE/ÉCHANGE 212

RECHERCHE/ÉCHANGE 214

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

ET INDUSTRIELLES

Bureaux 230

Bureaux à trois partages 232

Commerces 234

Entrepôts 236

Locaux 238

Propriétés commerciales 240

RECHERCHE/ÉCHANGE 242

Services immobiliers 245

À LOUER LOGEMENTS

Ancienne-Lorette 250

Beauport 251

Cap-Rouge/St-Augustin 252

Centre-ville 253

Charlesbourg 254

Condominiums à louer 255

Côte-de-Beauport/Le Mesnil 256

Dubouche/Le Mesnil 257

Lebourgneuf/Le Mesnil 258

Charlesbourg-Ouest 259

Limoulu 260

Loretteville/Neuchâtel 261

Montcalm 262

Rive-Sud 263

St-Émile/Lac-St-Charles/ 264

Stoneham/Lac-Beauport 265

Saint-Jean-Baptiste 266

Saint-Sauveur 267

Sillery 268

Val-Bélair 269

Vanier 270

Vieux-Port/Champlain 271

Vieux-Québec/Haute-ville 272

Banlieue et autres secteurs 273

Maisons à louer 282

Résidences personnes retraitées 285

À partager : maison ou logement 287

RECHERCHE 288

À LOUER CHAMBRES

Ancienne-Lorette 300

Beauport 301

Cap-Rouge/St-Augustin 302

Centre-ville 303

Charlesbourg 304

Côte-de-Beauport/Le Mesnil 306

Dubouche/Le Mesnil 307

Lebourgneuf/Le Mesnil 308

Charlesbourg-Ouest 309

Limoulu 310

Loretteville/Neuchâtel 311

Montcalm 312

Rive-Sud 313

St-Émile/Lac-St-Charles/ 314

Stoneham/Lac-Beauport 315

Saint-Jean-Baptiste 316

Saint-Sauveur 317

Sillery 318

Val-Bélair 319

Vanier 320

Vieux-Port/Champlain 321

Vieux-Québec/Haute-ville 322

Banlieue et autres secteurs 323

Résidences personnes retraitées 335

Chambres et pensions 336

RECHERCHE 338

AMÉLIORATION

ET ENTRETIEN

DES PROPRIÉTÉS

Amenagement terrain 370

Chauffage/climatisation/ 372

ventilation 374

Décoration intérieure 376

Déneigement 378

Entretien/entretien 380

Extinction 382

Matériaux 384

Stores fenêtrés 386

Systèmes d'alarme 388

Traitement d'eau 397

Accessoires de partie

Alimentation/aliments naturels 397

Accessoires de partie

Alimentation/aliments naturels 397

Accessoires de partie

Alimentation/aliments naturels 397

Accessoires de partie

Alimentation/aliments naturels 397

Accessoires de partie

Alimentation/aliments naturels 397

Accessoires de partie

Alimentation/aliments naturels 397

Accessoires de partie

Alimentation/aliments naturels 397

Accessoires de partie

Alimentation/aliments naturels 397

Ameublement/appareils ménagers 399

Animaux 400

Antiquités 403

Appareils orthopédiques 404

Artisanat 407

Assurances 409

Bois de chauffage 410

Cabanons 411

Cellulaires 412

Coin du bébé 413

Cours/perfectionnement 415

Covoiturage 416

Croissance personnelle 417

Déménagement/transport 418

Echanges téléphoniques 419

et autres 419

Équipement de bureau 420

commerce et restaurant 421

Entreposage divers 422

Foyers/poêles à bois 422

Généralistes 423

Machines à coudre 425

Marchandises diverses 427

Marchandises en gros 428

Marchés aux puces 429

Mariages/réceptions 430

Massages - thérapeutes 431

Massages - autres 432

Médecines alternatives 433

Escortes 435

Noël 436

Ordinateurs/Internet 440

Outillage 442

Piscines et accessoires 443

Photographie 444

Remboursement 445

Santé-Esthétique 446

Services spécialisés 447

Souterrains-tendeuses 448

Systèmes de son/ 449

télévision 450

Tableaux-encadrements 452

Tapis-carrelages 453

Traiteurs 454

Transport demandé 456

Ventes de garage 457

Vêtements 458

Vidéos 459

RECHERCHE/ÉCHANGE 459

Articles de sport/

conditionnement physique 461

Bicyclettes 463

Camping 465

Chasse/pêche 467

Collectionneur 468

Jeux/jouets 472

Livres/timbres/monnaie 474

Musique 475

Planches à voile 476

Vacances-voyages 477

RECHERCHE 479

Articles de sport/

conditionnement physique 461

Bicyclettes 463

Camping 465

Chasse/pêche 467

Collectionneur 468

Jeux/jouets 472

Livres/timbres/monnaie 474

Musique 475

Planches à voile 476

Vacances-voyages 477

RECHERCHE 479

Articles de sport/

conditionnement physique 461

Bicyclettes 463

Camping 465

Chasse/pêche 467

100-140 À VENDRE MAISONS SEULES

105 Condominiums à vendre

Au Verrebourg, Ste-Foy, 4½, 3e étage, vue piscine, 125 000\$. 514-238-8708

AV. MURRAY superbe rez-de-chaussée rénové 6½ 1200' c. 3 chambres, rangement, etc. 119 000\$, 418-802-1970

BEAUFORT, condo 3½, bain tourbillon, piscine, 42 000\$, 450-622-0716

BUOÙ, 5½ très fenestré, piscine int., près université, impeccable, 687-1398

CHARLESBOURG, grand 4½ dans 8 unités, planchers béton, sécurité, porte-patio balcon, 573-1742, 628-4744

CHARLESBOURG, penthouse 4½, 2 verrières, thermopompe, stationnement int., ascenseur 119 500 \$, 627-3515

Condo Le Mesnil grand 5½ dernier étage, piscine, parking intérieur, 1 entrée, salle communautaire, salle conditionnement, pas d'agents: 628-1990

DIRECTEMENT DU PROPRIO
Terrasse Murray, 630 Murray, 2 chambres, salle bain, salle d'eau, incluant stationnement int. 688-8504.

ETAGE supérieur, coin ouest, de l'Entente, 3 chambres, boudoir, bureau, stationnement, foyer, DAVID GAGNON, RE/MAX Carrefour Duplessis D.G. courtier immobilier 657-8004.

GRAND 3½ (832' ca.), dernier étage, parking int., côté cour, sud, ascenseur, juil. 1025 Belvedere, 95 000 \$ 681-6622

LE MESNIL, condo luxueux, style victorien, grand 4½, entrée privée, garage, ascenseur, 2 stationnements, piscine chauffée, 105 000 \$, Pas d'agents, 260-9890.

MÉRICI, vue fleuve, 1205 p.c., bain tourbillon, 168 000\$, 658-1899

Montcalm, rez-de-chaussée, plancher bois, cour clôturée, stationnement, impeccable. Faites votre offre!

GAÉTANE TURGEON, 687-3211
Re/Max 1er Choix courtier immobilier

NOUVEAU PROJET DANS ST-ROCH

Le St-Anselme, spacieux 3 chambres, entrée privée, 52 000\$, 570-4573, 660-0088

POINTE Ste-Foy, 4½, bois franc, céramique, moulures, etc., construction Gagnon, près parc, 89 000 \$, 650-0993

POINTE Ste-Foy, 963 Laurende, 4½, luxueux, bois franc, vue, 651-3847.

SECTEUR Vieux-Québec, 3½, 4½, près Château, 261-0653

STE-FOY, Le Garnier, près de Myrand, grand 3 chambres coin, stationnement int., libre, urgent, 99 500\$, DAVID GAGNON, RE/MAX Carrefour Duplessis D.G. courtier immobilier 657-8004.

STE-FOY, Jardins Duplessis, 4½ au 2e, côté jardins, béton, piscine, ascenseur, stationnement, 74 900\$, 651-0220

STE-FOY, Campanile, 4½, vue superbe (parc et montagnes), parking int., piscine, ascenseur, libre imm. 657-5869

STE-FOY, 2 pas Campanile, 4½, stationnement int. 79 000\$, 658-3158.

STE-FOY VILLA DU PLATEAU, 3½, air climatisé, ensoleillé, garage int. 651-6228

SUR Av. du Golf à Val-Bélair, maj. nifique loft penthouse, 1100 p.c., bois franc, foyer, balcon, stationnement int., proximité golf & piste cyclable 654-6410

106 Côte de Beauré de l'Orléans

BOISCHATEL maison + 2 garages, 53 000\$ 17 000\$ en bas évaluation, 660-7062

ST-LAURENT, ILE D'ORLÉANS. Vue panoramique, magnifique résidence rénovée, toit cathédrale, foyer, grand terrain borné au fleuve, 209 000\$, 829-0238

ST-LAURENT (O.), maison 30x26, 2 étages, 8 pièces, galerie 3 côtés, terrain, 19 600 p.c., vue sur fleuve, 828-2582

107 Duberger Les Saules

DUBERGER, 3 chambres rez-de-chaussée, bois int. au goût du jour, écoles, services, beau coup inclus, 79 500\$, 683-9423

108 Lebourgneuf / Le Mesnil / Charlesbourg-Ouest

A 8135 Bellevue, brique, cuisine et salle bain rénovées, 2 chambres, sous-sol fini, propre, 87 500\$. Réelle aubaine! Lucille Gignac courtier 839-6700

110 Loretteville / Neufchâtel

A Loretteville ou Québec, isolé, jumelé, neuve, maison modèle à visiter! Guy (651-3636) ou (573-6161)

MONCHATEL, cottage moderne 3 niveaux, plan architecte, garage, foyer double, puits lumière, toit cathédrale, vue paysagère, paisible, secteur recherche (514) 933-9049, www.aveindrepar-lepropre.com/418-841-2851

NEUFCHÂTEL Direct du proprio, beau cottage 6½ + sous-sol, foyer, grand terrain, piscine, brique 4 côtés, aucun voisin arrière, 117 500\$, 254-2087

RUE Blain, bien décoré, 1 palier, 4 chambres, marqueterie, moulures, foyer, piscine, près écoles, parc, services Jean Lavigne, Sutton Futur courtier immobilier, 657-6060

112 Rive-Sud

A 832-6123, 653-0955

• ST-NICOLAS, 5 min. Ste-Foy, jumelés 2 ans, 2 ou 3 chambres, 3 étages, lattes bois franc, voisinage tranquille, 91 900 \$, • CHARNY, jumelé 3 ou 4 chambres, foyer, bois franc, ensoleillé, 65 000 \$ BROCHU CONSTRUCTION INC.

A ST-ROMUALD, bungalow neuf 3 chambres, 95 500 \$ taxes incluses, 836-4495, 831-0736

A ST-NICOLAS, jumelés neufs, 75 200\$ taxes incluses, 836-4495, 831-0736

DOMAINE BARBIEAU, Lévis, sixplex unité de coin, sur 2 étages, 834-3883

GRAND jumelé, 7½ très propre, 3 chambres, grand terrain, 834-1508, 839-7685

PINTENDRE, secteur Boisé des Arts, bungalow, 4 chambres, entrée sous-sol. Possibilité revenu et d'une 5e chambre, 838-1834.

ST-JEAN, moderne, 10 pièces, brique, garage, mezzanine, école, 834-2761

ST-LAMBERT, bungalow 4 chambres, sous-sol fini, poêle à bois, cuisine rénovée à neuf, cabanon, piscine, beau coup commodités URGENT! 889-0652

ST-REMIPTER, bungalow 26x42, très éclairé, 4 chambres, sous-sol fini, terrain 80x132 boisé, 89 500\$, agent s'abstient: fortierj@hotmail.com 837-8828

ST-ROMUALD, grand bungalow 30x45, + abri d'auto, salon, salle à dîner, cuisine, 3 chambres, foyer, planchers chêne, armoires chêne, plaque chauffante, four encastré, piscine creusée chauffée, terrain 18 000 ca., vue imprenable sur Québec, Constance Dorval, G.C.S. courtier inc. Jour 834-3630, soir et fin sem. 839-6743

STE-CLAIRE, Dorchester, maison ancestrale (ancien moulin à scier), terrain zone commerciale, bord rivière Etchemin, Aussi 3 chalets, 885-4588

113 St-Émile / Lac St-Charles Stoneham / Lac-Beauport

Maison rénovée pour être démolie, 25 000\$, 841-5229

ST-ÉMILE, style suisse, 3 chambres, piscine et garage chauffés, 843-1615

116 Sainte-Foy

À aller voir, NOUVEAU, STE-URSULE, rénovée, 4 chambres, bois franc, solarium, terrain intime, 124 900\$. Faites vite! J. Deschenes, Re/Max Capitale courtier 627-3120

A STE-FOY, isolé, jumelé, neuve, ensoleillé, maison-modèle à visiter! Guy: (651-3636) ou (573-6161)

À Jouvence, jumelé, brique, 4 chambres, bois franc, poêle combustion, grand cabanon, 82000\$ 871-2591, 520-1965

BEAU JUMELÉ
Clés en main, sur 3950 p.c., paysager, 8 pièces, rénovée en 1997, cour clôturée. Une visite s'impose, 109 500\$. Trans-Action Professionnel courtier immobilier, Robert Kloss 527-3948.

POINTE STE-FOY, Pomerleau, uni, rattaché à construire, garage, terrain aménagé, Meunier Ass. 655-0077

Rue Pollack, superbe jumelé de 6 ans en brique rouge, 3 chambres, bois franc, pas de voisin arrière, près ministère du Revenu et Campanile, 561-4244

SUPERBE jumelé, quartier Gaudaville, 9 ans, 4 chambres, sous-sol fini, bois franc, cabanon, abri, 115 000\$, 871-7426

VUE SUR FLEUVE
Cap-Rouge, Pamphile Lemay, spacieuse, moderne, grande fenestration, impeccable, complètement rénovée, aubaine 319 000\$. 575-9902

6 LOGEMENTS, 140 000\$, près de tous les services, revenu annuel 25 320\$, vendeur motivé. Très intéressant! Lucille Gignac courtier 839-6700

118
Sillery

A 683-2423, piscine int., 10 pièces www.poclic.com/ann101/146/

BOISÉS de l'Université, maison de ville sur 3 étages, 3 chambres, planchers chêne, 2 terrasses, 204 000\$, 687-5907

LUXUEUX cottage 9 pièces, rénové, décor raffiné, secteur de choix, 682-0940

120 Vanier

DUPLEX avec revenu 400 \$ mois, rénové, près services, 527-6264.

123 Banlieue et autres secteurs

LAURIER STATION, maison 2 étages, garage double, grand terrain, 835-6742

NEUVILLE, immense, 20 pièces + dépendances 15 pièces, terrain 125 000 p.c. Beau coup possibilités. Bon prix. H. Gaboury courtier, 653-5107.

CHALET Rivière Matane, bord pêche saumon, meuble antique, sous-sol, garage, etc. 69 000\$, René Hébert courtier immobilier 656-0641

CHALET À VENDRE, bord rivière, villégiature, habitable à l'année, foyer, en Beauce, 20 min des ponts, 418-387-9558

CHALET en bois rond à louer en Mauricie, villégiature, pêche, etc. Infos: (819) 538-3426

KIT DE CHALETS
En bois rond à vendre
Infos: (819) 538-3426

MAISON à louer dans Charlevoix, près de la Pinsonnière. De mai à oct. Toute meublée Laura Hashtley très romantique 1500\$/mois. 418-434-2371, 450-538-6837

MAISON neuve au bord du Saguenay, 4 chambres, 2 foyers, 260 000\$ 418-544-7528 ou 697-0971

MONT STE-ANNE, condo 5½, équipé, foyer, piscine, près des pentes, à louer sem ou plus, 819-691-0948

STONEHAM, vue sur les pentes, condo "toit bleu", 2 chambres, foyer, entièrement meublé, 80 200\$. Très intéressant! Lucille Gignac courtier 839-6700

STONEHAM maison meublée à louer, mai à déc. 800\$ mois 813-1498, 848-4934

DU PROPRIO, 7 loyers 4½, 145 000\$. Faites offre! 628-7290

GIFFARD, deux 5½ dans duplex, insonorisé, belles rénovations, 99 000\$, 2446 Bourg-Royal, 2 logements, libre à l'acheteur, soir 667-5944, www.directduproprio.com code 3604

153 Centre-Ville

2 MAISONS 5 revenus + local, pas d'agent, direct du propriétaire 623-0521

157 Duberger / Les Saules

À vendre, 2x5½ dans quadruplex, près services, éval. mun. 96 500\$, 878-6074

159 Limoilou

DU proprio, vente rapide, rénové, 5 logements, bien loué, près St-François d'Assise, brique et pierre, stationnements, 114 000\$, 835-0454

4 LOGEMENTS (1 x 6½ - 1 x 5½ - 2 x 3½ en brique, évaluation 115 000\$, prix à discuter. 523-2190 ou 664-2328

170 Vanier

6 LOGEMENTS, 140 000\$, près de tous les services, revenu annuel 25 320\$, vendeur motivé. Très intéressant! Lucille Gignac courtier 839-6700

200-214 AUTRES PROPRIÉTÉS

200 Chalets-condos / villégiatures

À STONEHAM, À VENDRE
Grand chalet 3 chambres, foyer, meublé, grand terrain boisé. Aussi condos de ski 2 ou 3 chambres, meubles, location au mois, 839-3922.

À LOUER, magnifique chalet bois rond, 45 min de Québec, Lac, rivière, 3 chambres, foyer pierre, SPA, grand terrain, tout équipé, Du 15 juin au 15 sept. 45000\$, 683-3793

À Alma... «Ne rêvez plus à mieux pour accès, site, lac, commodités et plein air...» de 40 000\$ 889-9113.

À LAC Beauport, chalet suisse, foyer, tout équipé, jour, sem., 849-0004

À LOUER, chalet St-Denis Kamouraska, sem ou mois, 833-3668 après 17h

BORD FLEUVE, St-Laurent I.O., luxueux 3 chambres, sem., mois, (sauf juillet et août), tél. 661-2864.

CHALET Rivière Matane, bord pêche saumon, meuble antique, sous-sol, garage, etc. 69 000\$, René Hébert courtier immobilier 656-0641

CHALET À VENDRE, bord rivière, villégiature, habitable à l'année, foyer, en Beauce, 20 min des ponts, 418-387-9558

CHALET en bois rond à louer en Mauricie, villégiature, pêche, etc. Infos: (819) 538-3426

KIT DE CHALETS
En bois rond à vendre
Infos: (819) 538-3426

MAISON à louer dans Charlevoix, près de la Pinsonnière. De mai à oct. Toute meublée Laura Hashtley très romantique 1500\$/mois. 418-434-2371, 450-538-6837

MAISON neuve au bord du Saguenay, 4 chambres, 2 foyers, 260 000\$ 418-544-7528 ou 697-0971

MONT STE-ANNE, condo 5½, équipé, foyer, piscine, près des pentes, à louer sem ou plus, 819-691-0948

STONEHAM, vue sur les pentes, condo "toit bleu", 2 chambres, foyer, entièrement meublé, 80 200\$. Très intéressant! Lucille Gignac courtier 839-6700

STONEHAM maison meublée à louer, mai à déc. 800\$ mois 813-1498, 848-4934

DU PROPRIO, 7 loyers 4½, 145 000\$. Faites offre! 628-7290

GIFFARD, deux 5½ dans duplex, insonorisé, belles rénovations, 99 000\$, 2446 Bourg-Royal, 2 logements, libre à l'acheteur, soir 667-5944, www.directduproprio.com code 3604

201 Érablières

ÉRABLIÈRE avec salle de réception dans la Beauce ☎ 418-802-7241 ☎

202 Fermes

ÉRABLIÈRE artisanale, 4 bâtiments état de neuf, 1500 érables, 520-1023

FERME à vendre incluant fond de terre, maison et étable, St-Honoré de Beauce, (418) 227-9005

FERMETTE 22 arpents, St-Apollinaire, 15km ponts, (418) 881-2879

204 Maisons de campagne

À ST-GILLES Lotbinière, bungalow 4 chambres, garage, rue Principale, 15 min. des ponts, bon prix, 888-3654

CARLETON-SUR-MER, maison luxueuse sur le bord de la Baie-des-Chaleurs, grand terrain. Vente directe. Richard Gingras 418-364-3355

206 Maisons mobiles et usines

BÉCANCOUR maison mobile 70x14, propre, doit être démantée, 18 000\$, le soir: 819-294-1355

ST-ROMUALD 2 min. des ponts, maison modulaire 14X58, gypse, 2 chambres, 31,500\$, 834-6469

STE-FOY, 14x56, 2 chambres, int. rénové, 33 500\$, 871-2944 soir

208 Terrains

À BEAUPORT, 20 lots, secteur protégé, à partir de 25 500\$, 20 lots autre secteur à partir de 17 900\$. Aussi terrain pour garderie et personnes âgées.

À CHARLESBOURG, 6 lots, rue Sigouin, N.D.L. à partir de 19 500\$

À LAC BEAUPORT, 1 lot 32 000 p.c., 32 000\$, vue sur le lac, à 300 pi. du lac

À ST-ÉMILE, 20 lots, rue des Érables, à partir de 22 000\$

Du proprio: 654-5649, 849-2708

À ST-JEAN-CHRYST, ST-ROMUALD terrains pour unifamiliale, près école et parc, prêts à construire, promotion fin de projet, 839-0100

À QUÉBEC, LES SAULES, superbe terrain, près services, 120 à 160 logements possible, prêt à construire, 832-6123, 653-0955

À PANC-LORRETE, St-Émile, Loretteville, terrains à partir de 18 000\$, 845-9255, Pag. 864-6376

À ST-ÉMILE, boisé, près du parc, sans voisin arrière, 261-2521, 847-2521

À ST-LAMBERT, beaux services rendus, rue asphaltée, taxes minimales, 889-9509

À Charlesbourg, rue de la Corbe, boisé, 11 500 p.c., 29 500\$, 261-2234

À VAL-BÉLAIR, rue Alouette, jumelé ou unifamiliale, secteur boisé, 627-1911

À ST-ÉMILE et Val-Bélair, boisés ou non, prêts à bâtir, 527-1179.

À L'ENTRÉE MASSIF Petite-Rivière-St-François, vue fleuve, rivière, 563-9813

ANCIENNE-LORRETE, VAL-BÉLAIR SUR-LE-GOLF, prêts à construire, 627-5145

AUBAINE, CAP-ROUGE, 6100 p.c., vitel H. Gaboury courtier, 653-5107.

BOISCHATEL, très grand terrain, vue fleuve Ile d'Orléans, 569-1923

LAC St-Joseph, bord de l'eau, 2x100x400 130 000\$ ch. 683-0260, 659-9683

LAC Frontière, village, 3 terrains, avec maison et entrepôt, 38 000 \$, 522-5358

LÉVIS, terrains pour unifamiliale et jumelé, tél. 837-0069.

LÉVIS - terrains vue sur fleuve 45 pi.ca 418-285-1987

MAINTIENNE vue fleuve, à Donnacona (Au Étravail), 604-290, 812-7077

À 6 MINUTES ponts, 29 grands terrains, boisés, tél. 834-2761.

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES
Différentes grandeurs, 3255/p.c., résidentiel, constructeur de votre choix, direct proprio, 628-7144, Soir: 628-4388

RECHERCHE terres, terrains ou lots à bois, paie comptant, 654-5652

ST-ÉMILE, terrains, grandeurs variées, dans îlot, cottages anglais, 843-4624

STE-PÉRONILLE I.O. 150 X 110, vue fleuve, 100,000\$, 828-9594

VUE fleuve, prêt à construire, 85x100, 69 000\$, chalet meublé inclus, 430 Plaque St-Laurent, St-Augustin, 658-6877

210 Terres

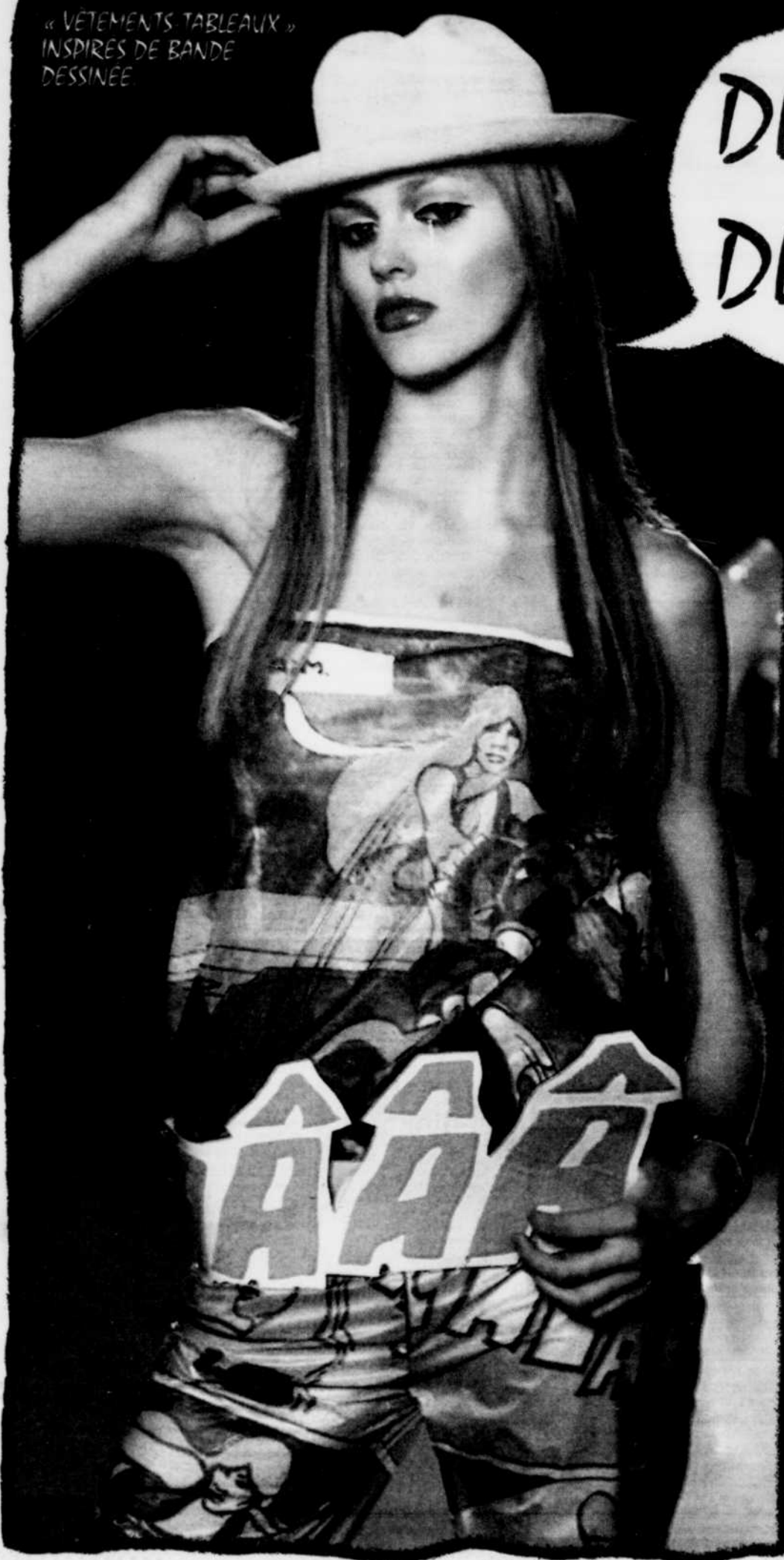
TERRE boisée Grande-Ligne Ste-Rose, 1 mille X 4 arpents, 418-594-5238

212 Villégiature hors Québec

ACAPULCO - À VENDRE, pour qui recherche paix et sérénité, magnifique condo, bord mer, complètement meublé, 40 650\$ US nég., 514-352-3029

HALLANDALE BEACH, superbe maison à louer

« VÊTEMENTS TABLEAUX »
INSPIRÉS DE BANDE
DESSINÉE



DES HÉROÏNES DE BD POUR CASTELBAJAC

SYLVIE CORRIVEAU
Collaboration spéciale

■ À l'opposé des couturiers qui dictent les tendances, le designer parisien Jean-Charles de Castelbajac prône une mode toujours aussi ludique, qui tient plus de l'art que des caprices de la mode.

Une fois de plus, la collection de Castelbajac propose des vêtements-tableaux qui, cette saison, s'inspirent des héroïnes de bande dessinée. Sous le thème *Physical Graffiti*, sa nouvelle collection printemps-été met en scène, sur ses vêtements, des personnages de BD et des onomatopées: «badaboum!», «waow!», «blink!», «blank!» et «ahhh!».

C'est la façon que le designer a choisie pour montrer qu'il demeure un éternel adolescent, même s'il a franchi en âge le cap du demi-siècle. Comme pour faire un clin d'œil aux années 70, Castelbajac présente des tenues quasi psychédéliques aux couleurs de néon, réactualise l'uniforme Sgt. Peppers à épaulettes, si cher aux fans des Beatles, en version saharienne ou blouson militaire et orne ses vêtements de broches en forme de fleurs de cannabis.

Qu'on adore ou qu'on déteste les créations de Jean-Charles de Castelbajac, elles ne nous laissent pas indifférents. On se rappellera ses manteaux d'ours

en peluche, ses imperméables cartes postales, ses vêtements en tissus de couverture venus de tous les horizons et, bien sûr, de sa fameuse collection fabriquée de pansements et de bandages médicaux.

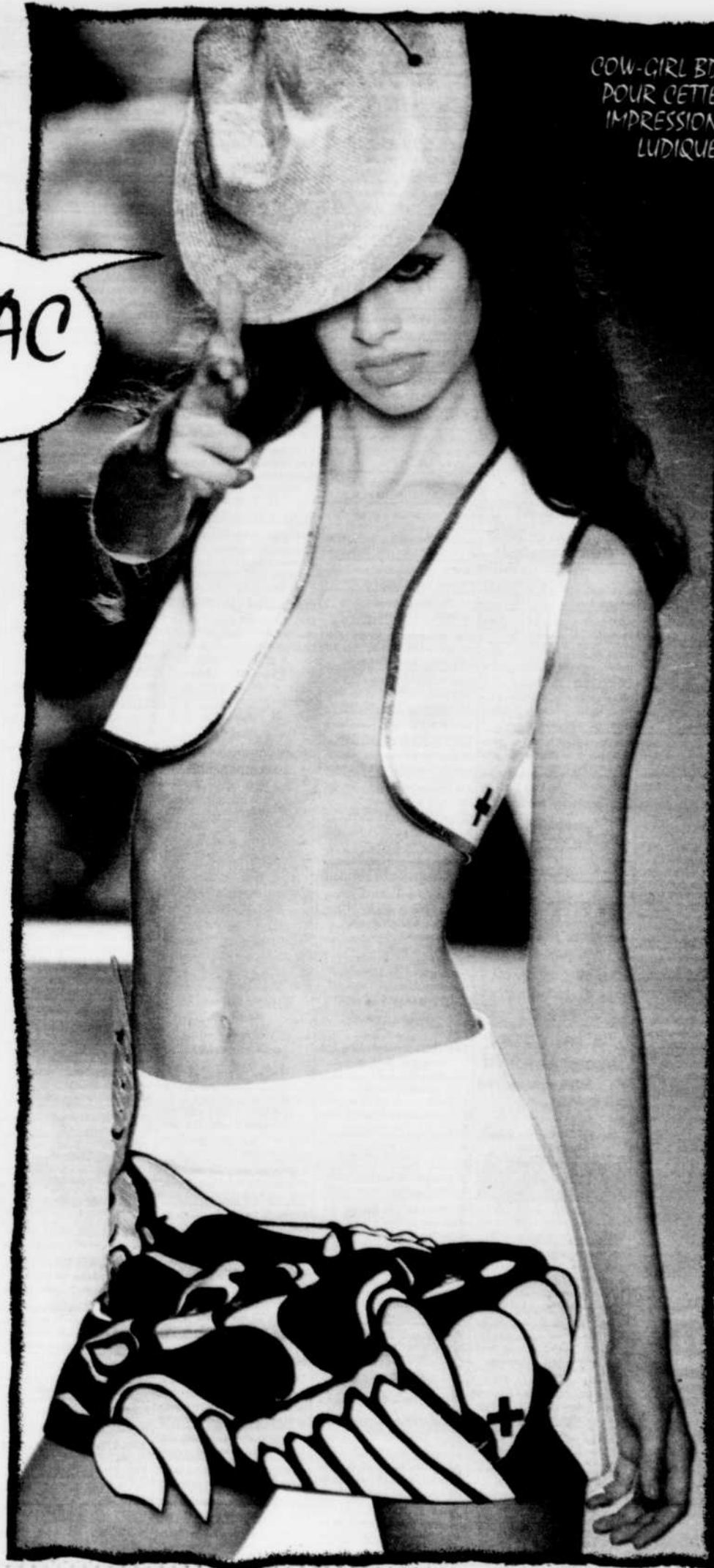
Militant actif pour de nombreuses causes et soucieux de l'environnement, ce descendant de famille aristocratique française n'a jamais cessé ses activités subversives, surtout dans la mode, depuis sa participation aux événements de mai 67 à Paris. «Il est interdit d'interdire». Chevalier des arts et des lettres, son désir le plus cher est de réconcilier l'histoire au présent en retenant l'éphémère de l'enfance dans l'âge adulte, de préserver la profonde originalité des êtres qu'il habille pour leur permettre de dire «chacun de nous est son propre drapeau», souhaite-t-il.

Jean-Charles de Castelbajac n'est pas un couturier comme les autres... Ainsi, son univers, il le transpose dans sa mode et ses passions comme ses obsessions sont indissociables de sa personnalité comme de son art.

PHOTOS: AP ET REUTERS
CLIN D'ŒIL À
SERGE GAINSBOURG
EN VERSION PSYCHÉDELIQUE



LE SOLEIL



COW-GIRL ED
POUR CETTE
IMPRESSION
LUDIQUE



MICROSHORT
ORNÉ D'UNE
CEINTURE
«BADABOUM!»



INSPIRATION
SGT. PEPPERS
À ÉPAULETTES

230-245

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

238

Locaux

BEAUPORT Ave. Royale, voisin de l'Hotel de ville, 1050 p.c.a. divisible, 418-626-2890, 418-628-1452

BOUL. L'ORMIÈRE locaux commerciaux à louer, 580-2324, 655-2051

BUREAUX et entrepôts à louer: Charlesbourg, Québec, Vanier, 627-2734

CH. STE-FOY / DUPLESSIS 654-0180 Localisation stratégique, 1,980 ca. + sous-sol 9 haut, accessibilité, visibilité.

DUBERGER, local pour atelier ou salle de cours, 750 p.c. bien éclairé, voisin centre achats, 5505/mc, 527-7849, 687-4075

LOCAL pour dépanneur et casse-croûte à Ste-Foy, 658-5893 poste 227

LOCAUX commerciaux, Laurier-Station, St-Augustin, Etchemin, 833-4920

400 PI CA, coin Mauffils et Canadienne, libre; 667-1222

PLACE-ROYALE

Près de la fausse, local pour entre au détail, 1020 p.c.a., climatisé, avril 2001. Visite sur rendez-vous, un jour à l'avance. Informations: 643-2581 poste 226, le jour seulement.

QUÉBEC, 1238, 1ère Avenue, beau grand local, 1050 p.c.a. + sous-sol, complètement rénové cette année, stationnement, 7005, info: 647-1138

ST-ROMUALD, 42' x 42' porte 14', 639-6038

VIEUX-PORT, 300 à 600 p.c. ca., disponibles imm., prix réduit, 655-1712

240

Propriétés commerciales

À louer bâtisse commerciale au 2680 boul. Hamel, bureau, 2 étages, 2600' ca., garage 2.230' ca., modifiables selon vos besoins. Libre, 683-2731.

À vendre ou à louer, Val Belair, bien situé, très bonne condition, tout commerce, 871-6505, 843-9034.

À vendre Cap-Rouge 1660' ca., sur 2 étages, idéal pâtisserie, fromagerie, 576-4919

519 ST-JEAN, 3 logements rénovés, juin 2002, + local commercial à louer 1500 p.c., disponible rez-de-chaussée pour salon coiffeur, boutique, etc., 654-5220

ST-ROCH - RUE ST-JOSEPH, Édifice 2 étages, climatisé, gicleurs, 6 stations.

ANDRÉ COULOMBE La Capitale Cité courtier immobilier 653-1236, 829-3819

250-288

À LOUER LOGEMENTS

À 1530 de la Pente, 5½, près Duplessis, 681-2339

QUARTIER Laurentien, 4½ demi-sol dans maison seule, 2 parkings, juil., 871-9171, 872-4598.

GRAND 4½ style condo aires ouvertes insonorisées 4905 juil., 877-7368.

4½ STYLE CONDO, récent, près de tout, 872-0336, 871-9343

3½ SOUS-SOL, non meublé, 4805 chauffé, éclairé, 1er juil., 874-1106

QUARTIER Laurentien, 3½ 4½ juil., 877-9998, 871-0192

251

Beauport

A 663-4610, 561-0760

2½ - 3½ - 4½ juillet, tout compris, beaux logements, vue fleuve, concierge temps plein. Bon prix. gaetan.boivin@videotron.ca

À 261-4492

2½, 3755 immédiatement; 4½ mai ou juillet, 4955; Giffard, chauffés, éclairés, ascenseur, balcon, immeuble récent.

A 527-1559, près Seigneuriale et Rochette, 3½, 4½, chauffés, juillet, bois, parking, entrée lav./séch.

A voir grand 4½, Cambronne parking, 660-2204

ALOUEZ 2½ 3½, 5½ tout compris, près services, 570-4460

A 2755, St-David - 4½ - 2½ meublé, face poly; 624-9438, 661-0849

A 2325, Larue, 51/2, 5305 chauffé, eau chaude, 1er juillet, 845-3118, 261-5498

A 527-9170, 666-9993, juin, juil, 2½ 4½, étage, 2255 Robert Giffard, 3305, 4425

A 627-9249, studio tout compris 3505, 4½ chauffé, bois franc, juillet, 5005

APP. Elite, 3½ 4½, très grands, cause transfert, 524-9085.

AU centre, 4½ chauffé, eau chaude, bois franc, paisible, juil., 683-9746.

4½ CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, 4005/mois, tél. 840-2458.

4½ - 5½ RÉNOVÉS, chauffés, eau chaude. Près de tout imm. ou 1er juil., parking, 666-0389, 653-2541

5½ CHAUFFÉ, rez-de-chaussée, 552 5, près CLSC, et 4½ - 472 5, 824-3653

COURVILLE - 4½ demi-sol; 3½ meublé; personne tranquille; 828-2193

4½ 4305; 5½ 5205, 2e étage, chauffés, vue fleuve, cour, 2 parkings, 661-5571

GIFFARD, 3½ - 4½ près services, balcon, parking 821-9814, 661-5854

GRANDS 4½ chauffé, eau chaude, ensoleillé, près services, 667-6567, 663-7297

MANÈGE, 3½ poêle, frigo, chauffé, entrée lav., parking, 3605, 527-5879

MONTMORENCY studio 3005, 3½ 3105, 847-2521

PLACE ÉVANGÉLINE

1 MOIS GRATUIT

1½

Chauffés, éclairés, buanderie, conciergerie, ascenseur, piscine, stationnements intérieur et extérieur, construction béton à l'épreuve du feu, près centre d'achats et hôpitaux.

www.visitenet.com/qc/plevangeline

663-2771

PRÈS CARREFOUR BEAUPORT

TOUTS services inclus, (juil. 1½ 3205) libre et juil. 3½ Meublé, 4155; 4½, 5005; 4½ meublé 5505, (5½, 5235 eau chaude), 667-8418, 666-3132

4½ RÉNOVÉ, chauffé, bois franc, tranquille, 4855, 661-4682

RÉSIDENTIEL MAIZERET

4½ et 5½ mai juillet, qualité supérieure, béton, ascenseur, caméra, 660-9536

3½ RUE Delage coin Seigneuriale piscine ext., ascenseur, libre imm. 666-8754

SUPER SPÉCIAL, 3½ juil.

MANOIR Salaberry Site exceptionnel, tranquille chauffé, eau chaude piscine, etc., sélectionnée, 667-7291.

TRIPLEX 5½ 5005, tout inclus, cour, 2 parkings, vue fleuve, 661-5571.

252

Cap-Rouge / St-Augustin

A Domaine des Soeurs, grand 4½ moderne, juil., 626-5692, 659-7103

GRAND 4½, 2 étages, rénové, 5205, Provancher, libre juillet, 524-1399.

VUE et accès fleuve, 5½, meublé ou non, 9005, tél. 844-3391, 572-3868.

253

Centre-Ville

A 628-0711, libre, petit 3½, personne sérieuse, 3005.

ARAGO Est, 3½, libre 1er juil., chauffé, éclairé, 3555/mois, dans coop d'habitation 529-2359

ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, insonorisés, bois franc, RUE ST-FRANÇOIS 3½ 385 \$; grand studio 300 \$; RUE DE LA SALLE, 4½, 4705 522-8847, 655-4494

SÉCURITAIRE

FACE AU PARC • 1½ à 4½ 802-8648 jeen savard@hotmail.com

254

Charlesbourg

A 622-0580, 622-0910

AU 4855, 6e Avenue, Ouest • Grand 3½ entrée lav./séch. • Grand 4½, insonorisé, balcon.

AU 5353, 5e Avenue Grands 4½, 5½, tout béton, ascenseur, salle de billard. A partir de 5505 avec stationnement inclus.

A 622-0910

GRAND 4½ ABORDABLE

Très propre, choix d'étage, dépanneur sur place, 4105 avec stationnement inclus.

A TERRASSES BELLEVUE

4½ béton, piscines intérieure extérieure, sauna, intercom, près piste cyclable, métrobus, tranquille, 623-3125

A 622-2266

TRÈS BEAU CHOIX 4½

Sécuritaire, insonorisé, balcon, intercom, près services. A voir

A ABSOLUMENT VISITER

Superbes 1½ à 4½ à partir 375 \$

Béton, ascenseur, piscine 627-2052

À JARDINS DE L'ÉDEN

A VOIR! 3½ 4½ moderne, tranquille, balcon, intercom, parking, près des services. Excellent prix. 628-6462

A ABAISSER, aires ouvertes, rue de l'Olée, grand 4½, moderne, 1er ou 2e étage, près Lowblows, terrain, intercom, juil., 475 5 Hydro exclus, 840-0318

A ABAISSER, aires ouvertes, 4½, moderne, bl. Jean-Talon ouest, porte-patio, juillet, 495 5 tout inclus, 840-0318

A MOIS GRATUIT 3½ 5½ chauffés, eau chaude, bois franc, balcon, juil., 656-1587, 262-4790

A 2 pas de tout, rue du Verdier, grand 4½ état neuf, juil., 520-1023

A 622-9420, 265-3893 grand 4½ moderne, ensoleillé, intercom, central.

A 626-7097, neuf, studio et 3½, tranquille exigée, ascenseur, tout compris

A 445, 466 RUE Est, 4½ chauffé, eau chaude, bois franc, 4405, libre, 828-1106

A BON PRIX, 3½ - 4½ LIBRES ET JUILLET, 261-6012

A 210, 576 RUE O. 5 logis, 4½, 5355, chauffé, eau chaude, 626-5112.

A 5800, 3e Av. Est, 4½, bois franc, intercom, superbe vue, 624-9438

À LOUER 4½, chauffé, eau chaude, balcon, bois, stationnement, 878-4371.

ACCESSIBLES, 804me Rue est, grands 4½, juil., bien insonorisés et modernes, ensoleillés, 623-3245

AUBAINE, 2½, 3½, 4½, 5½ chauffés, éclairés, parking, 655-7578.

AVE DE LAVAL, 2½ tout compris, 1er plancher, porte-patio 628-8169

AVETRUDELLE, 3½ chauffés, éclairés, ascenseur, 386-6799, 624-3039

RIRIL, mai, juin: 4½ JUIL: 2½, 4½

Bois franc, tout compris, superbe! 871-2499, 628-4641

BEAU grand 3½, cachet, éclairé, 450 5 chauffé, éclairé, 627-2191.

BRAU 4½, quartier résidentiel tranquille, près services, juil. 628-6339.

CHARLESBOURG, grand 4½ calme, intercom, bien situé, 657-4662 après 17h

5½ CHAUFFÉ, eau chaude, 640 5 623-0521

DE LAVAL 4½ style condo, planchers béton, insonorisation supérieure, 627-5143

4230, DES CYPRES

JUIL., à voir, grands 3½ 5½, eau chaude, près des services 627-1933.

GRAND 4½ pres services (Atrium), beau coup rangement, 500 5/mois, 841-0471

GRANDS 4½, céramique, stationnement, eau chaude, ensoleillé, studio disponible, 4800, 6e Ave O., 627-3033.

3½ LIBRE JUILLET

Près Atrium et autobus 667-2638

4½ HAUT duplex, parking, grand terrain, 1er juil., 5605, 621-9614

4½, ENTRÉES privées, 5255, 4655, 4½ + sous-sol complet, 5955, juil. 261-0948

3½ CHAUFFÉ, eau chaude, entrée lav., séch., stationnement, juillet, 628-1883

N-D-L, superbe 4½ dans duplex, 5305 non chauffé, non éclairé, 849-1315

3½, 5½ Non chauffés, non éclairés, entrée lav./séch. 3255, 5505 628-8519

ORSAINVILLE, 4½ juil., propre, ensoleillé, armoires mélamine, 650-2876

RETRAITES et pré-retraites, 3½ - 4½ libres, 3½ - 4½ juil., 627-1320, 651-5568

4½, STYLE condo, près services et autobus 801, bien insonorisé, intercom, 663-4406, 558-2781, 849-0662

255

Condominiums à louer

À 650-9008, Ste-Foy, Très luxueux, superbes 1, 2 ou 3 chambres, marbre, bois franc, foyer, meubles ou non, piscine, stationnement int., secteur exclusif. Bail long terme.

A 5 min. Pl. Laurier, 4½, 7½, constructions neuves, entrées privées, bois franc, 9005 à 10705 vue sur l'eau, 839-9423

A 802-1364 Le Mistral Ste-Foy grand 4½ près tous services piscine int., parking

A BEAUPRÉ, 4 1/2, chauffé, éclairé, proximité pentes, libre, 4505 842-7322

AU COEUR DE STE-FOY (LIBRE ET JUIL) 3½, 4½ Vue spectaculaire. À voir Piscine intérieure, possibilité Meuble Gymnase et Haut de Gamme, 802-0266

AUX Cours Victoriennes, à Ste-Foy, luxueux studio 900' ca., bois franc et marbre, piscine ext., stationnement int., libre avril ou mai, 9505 mois, 657-4978

BEAUPORT, 3½, 3e, stationnement, piscine, ascenseur, 4455, 527-9046

BEAUPORT, superbe condo 3½, 4505, libre juil., 624-5154, 1 (418) 334-1055

2605 CH. STE-FOY, condo 3 chambres, dernier étage, 7955/mois, juillet, tél. 658-9159, 847-4941.

CHARLESBOURG - Montagne des Roches - grand 4½ piscine, ascenseur, vue sur Québec, 7355/mois, 826-2705

MONTREAL face Plaines, haut gamme 1300' ca., 6½ bois franc, libre, 13005 tout inclus, 653-5562, 571-6300.

PTE STE-FOY, magnifique condo 2 chambres, foyer propane, 2 salles bains, interphone, grand balcon, bonne orientation, 2 stationnements ext., près services, 8605 mois, 836-1536.

VIEUX-PORT, rue St-Paul, spacieux 3½ chauffé, éclairé, ascenseur, clés en main (meubles, laveuse/sécheuse, vaisselle, literie, serviettes, micro-onde) Libre en juil. 7005/mois, 828-2816

VIEUX-PORT, Luxueux 4½ meublé, vue fleuve! Balcon, garage, 692-3931

256

Côte-de-Beaupré / Ile d'Orléans

ST-PIERRE I.O. 4½ sous-sol dans maison unifamiliale, 3055, 828-2193

STE-ANNE-de-Beaupré, grand 4½, non chauffé, non éclairé, 425 5, 827-2689.

257

Duburger / Les Saules

A 780, des Lilas Est, 4½ chauffé, eau chaude 1er étage, paisible, planchers chêne, parking, 4465 mois, libre 1er juillet, 626-5940.

A 663-4610, 561-0760

4½ chauffé, eau chaude, rue Adjuitor Rivard, balcon, planchers bois franc, face Parc Bardy. Libre juillet.

A 663-4610, 561-0760

5½ chauffé, grand logis, rue De Grandville, parking.

A 527-6314

2½, 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude, patio neuf, balcon, concierge temps plein. Bon prix. Accès facile université. Duburger.

A 688-9472

4½ - 5½ juillet, chauffé, eau chaude, patio neuf, balcon, bon service. Concierge temps plein. Duburger, accès facile université.

À baisser, 2½ semi-meublé, chauffé, éclairé, 323 5; 4½ chauffé, eau chaude, 469 5. Stationnement. 681-2660

AUX SAULES

4½ - JUILLET

balcon 8x30, paisible

accès facile, tous services inclus 872-7836, 871-6980

GRAND 3½, bois franc, 3955 chauffé, près de tout, personne seule ou couple, 687-7620, cell: 261-3979.

GRAND 5½, bois franc, 3105 chauffé, près de tout, personne seule ou couple, 687-7620, cell: 261-3979.

LES Saules, grand 5½ chauffé, éclairé, demi-sous-sol, 510 5, 683-6568.

TRES beaux 3½ 4½, 5½ tout inclus, près de tous les services, 682-8055.

258

Lebourgneuf / Le Mesnil

Charlesbourg-Ouest

À 681-0093, 627-3690; 4½, entrée lav.-séch., bois franc, juil.; 510 5.

A 527-1559, près Hydro, 4½, haut de duplex, juil. parking, bois

AIRES ouvertes, 4½ porte patio, balcon, mélamine, 4705 hydro exclus, juil., 840-0318.

GRAND 4½ béton, intercom, bois franc, tapis, piscine *, juillet, août, tél. 627-5414.

GRAND 4½, boul. St-Joseph, chauffé, 2 balcons, 2e étage, 4805, après 18h, (418) 243-2523

LEBOURGNEUF, 3½, entrée privée, entrée lav./séch., parking, juil. 622-5986

259

Limoilou

A STE-ODILE

Meilleur rapport-qualité-prix

250-288**À LOUER LOGEMENTS****266**

Sainte-Foy

À 2829 CH. ST-LOUIS, #6
Angle Rte de l'Église, près de tout
2 1/2 porte-patio, juil.
IDEAL PERSONNE RETRAITEE
balcon, buanderie tous services inclus
650-3270, 871-6980

A 650-0289, 659-7611

2 1/2 à 4 1/2, juil. Grands, très éclairés,
tranquilles, propres. Tout compris,
planchers bois, piscine, station-
nement, près Proviso, métrobus.

A 3003 LAROCHE, #5

2 1/2 MAI OU JUILLET
Semi-meublé, ensoleillé, près tout
651-8205, 871-6980

A 651-0728, 561-8723

LE CHASSEUR
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
bois franc, piscine, juil. tout inclus

A 658-6716, 5 1/2: Quartier Cham-
pigny, petit bloc, chauffe, eau
chaude, cour, clôture, intercom, bois
franc, corde à linge, près école. 4 1/2:
Boul. Neilson, eau chaude, cour
amère, corde à linge, libre juil.

A 840 DE BOURGOGNE
COIN DUPLESSIS / CH. STE-FOY
3 1/2 - 4 1/2: tout inclus, bois franc
658-3389, 658-6322

A 650-9582 - 1 1/2 à 4 1/2

CAMPANILE - MODERNE
sécuritaire, piscine,
près du Révenu, sur bois

A 5 MIN. UNIVERSITÉ

1 1/2 - 2 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, juil., propres,
buanderie, parking, balcon
575-3999, 653-0387

A 651-8599

Grands 3 1/2 - 4 1/2, tout compris
Conciergerie résident piscine impeccable

À 655-1665

5 1/2 - 4 1/2 - 3 1/2 - 2 1/2
A 3053 Lechasseur, bloc, tranquille,
5 1/2 juil., 3ème étage, bon franc, culi-
sine et vanité en stratifié, 6605 chauffe,
2 1/2: mai ou juil., demi-sous-sol très
clair, 3755-4055 tout inclus, 650-0522

A DÉCOUVRIR

1 1/2 à 4 1/2: Métrobus, sur bois, mo-
derne piscine, Extra... 651-9443.

A 659-4805

Rue Lanthier, près Campanile et
autobus, grand 4 1/2: très tranquille,
balcon, piscine, stationnement.

A 3214 CH. STE-FOY

1 1/2: avril; 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2: juil.,
650-4404, 658-6322

1 1/2 à 4 1/2 - 652-8481

Insonorisés, rénovés, piscine, bois
franc, métrobus, boisé. Le choix.

A CH. ST-LOUIS

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2: calme, intercom
653-0387

A 657-6153

ACCÈS FACILE UNIVERSITÉ
4 1/2: chauffe, bois franc, semi-
meublé si désiré, Place Belœil.

À SOUS-LOUER, grand 4 1/2, chauffe,

près tous services, libre 1er avr.,
450 \$ mois, 659-1578.

A proximité Quatre-Bourgeois, 2 1/2:

semi-meublé, tout compris, 357 \$.
Place de la Monnaie, 653-4948

A LAROCHE

2 1/2 - 4 1/2: chauffe, eau chaude, pro-
pres, tranquille, rénovés, 659-6448.

A 651-6157, 650-8267, Quatre-Bour-

geois (coin Pie X11, 4 1/2: rénové, bois
franc, juillet, tout inclus 5805.

A 1093 DUJON, juil. grands 4 1/2 -

5 1/2: aussi 2 1/2: semi ou meublé, place
de choix, 657-6851, 839-7981.

A PROXIMITÉ DES SERVICES

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2: Spacieux
Près boul. Neilson, 658-1165

A VILLERAY, 3 1/2 - 5 1/2, rénovés,

tranquille, stationnement, inter-
com, juillet. Tél. 657-1106.

A CAMPANILE, 3650 des Compagnons,

3 1/2: spacieux, lumineux, stationnement
int., ascenseur, sécurité, 658-9474

A CHANOINE-SCOTT

1 1/2, 4 1/2: Juil.
Chauffés, bois franc 527-3677

A 1555 Ramvozet, 8 1/2, style condo,

foyer, garage, patio, thermopompe et +.
la tranquillité près de tout juil. 563-5665

A 682-9656, 682-3762, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,

à pied cégep - université, parking.

A 863 MGR GRANDIN, 1 1/2 - 4 1/2, 5 1/2:

chauffé, intercom, 650-1245 +

A 654-9580, Norvège 3 1/2 - 4 1/2, juil.,

Ch. St-Louis 3 1/2 - mai, 4 1/2 - juil.

A prix abordables, 3 1/2, 4 1/2, chauffe,

652-8073.

A côté Château Bonne Entente

4 1/2: juillet; 623-9713, 682-9481

A 2848 LAPRADE, grand 3 1/2, juillet,

près Hôpital Laval, 656-9227, 658-0067

A 651-2188, 4 1/2: maison privée, chauffe,

éclairé, ensoleillé, 1er juil., tranquille.

A BOURGOGNE, 1 1/2 à 3 1/2: piscine,

tennis, métrobus, balcon, 657-4457.

A LAROCHE, 2 1/2 - 3 1/2, chauffe, piscine,

bois franc, buanderie, 652-6260.

A hôpital Laval, 4 1/2, 5 1/2, chauffe,

bois franc, spacieux, 653-8514.

A 802-1364 Le Mistral, grand 4 1/2: près

tous services piscine int., stationnement

A 802-0266 Condo Mistral, 3 1/2:

4 1/2: Vues, Piscine (meublé ou non)

A ABBASSIER, 3 1/2 à 4 1/2: bois franc,

chauffés, juillet, 3835 et plus, 650-0909

A PLACE PHILIPPE, libre avril grand 5 1/2:

juil. 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2: très grands, 523-1908

A 656-9137, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 7 1/2:

bois, céramique, parking, près cégep.

A 872-4674 Grand condo 2 chambres,

insonorisé, vue Laurentides, juillet

A 527-9170, juillet, 4 1/2, 5 1/2, 7 1/2 Myrand,

1037 Route DE L'Église, 3094 De La Paix

A 527-9170, avril 4 1/2 - 3092 de la Paix,

résidentiel, chauffe, repeat 5505

A 652-8782, 3 1/2, 4 1/2, lumineux, tout com-

pris, 2 pas Rte de l'Église et Ch. Ste-Foy

A 652-2031, très beaux et grands 3 1/2:

4 1/2: près université et cégep, tout inclus

A 653-1137 A voir, très beaux grands 2 1/2:

4 1/2: avec entrée lav. séch., près Campanile

A 651-1368, à pied université et cégep,

très beaux et grands 1 1/2 à 2 1/2: tout inclus

A 658-5714, face cégep Ste-Foy, près

université, beaux grands 1 1/2: tout inclus

A PIED UNIVERSITÉ ET CÉGEP

3 1/2, 4 1/2, 657-1845, 653-8850

A 3170 QUATRE-BOURGEOIS, 4 1/2

510 \$, tout compris, 836-4495

A LOUIS-RIEL, grand 5 1/2, 2 chambres

salle manger 651-3586, 658-3284

ABORDABLE, à pied Hôpital Laval, 1 1/2

3555-2455. Tout compris 651-9372

AU 3480, McCARTNEY: 3 1/2: libre

1 1/2 - 3 1/2 - 5 1/2: juil parking, piscine

int., sauna, lavoir; 653-2733

Aux Jardins des Seigneurs

GRANDS 1 1/2 - 2 1/2: chauffe, eau

chaude fournie, bois franc, balcon,

cour intérieure boisée, piscine, sta-

tionnement, site exceptionnel au cœur

de Ste-Foy. 266-3315, 658-6256

AUX IMM. DES SEIGNEURS

Meilleur rapport qualité-prix

2 1/2 - 3

651-0861, 653-7674, 651-8698

BEAU 5 1/2: entrée lav. séch., cour ar-

rière, tranquille, coin Route de l'Égli-

se / Ch. Ste-Foy, libre juil., 658-9138.

Beaux 2 1/2 4 1/2 5 1/2

RÉNOVÉS - CALME - 657-7621

5 1/2: CHAUFFÉ, eau chaude, près tout

2 balcons, parking, 6555, 651-8261

CONCIERGE 4 1/2: gratuit, épou-

sage maison, bricoleur, 655-1665

CONCIERGE couple résident

28 logements, 527-0212

COUPLE conciergerie pour 24 loge-

ments, juillet, 658-3284.

GRAND 6 1/2: MEUBLÉ, dans maison

privée, non fumeur, tout compris,

9005 \$/mois, libre imm., 658-8515.

GRAND 1 1/2: meublé, tout compris,

université, 652-0701. Sillery 4 1/2:

demi-sous-sol, semi-meublé.

GRAND 2 1/2: chauffe, semi-meublé,

bois franc clair 5 1/2: chauffe 682-0186

GRANDS 3 1/2 4 1/2 5 1/2

Intercom, bois franc, calme, rénovés
656-6398

5 1/2: chauffe, 3275 Rosemond, 6253

dans 4 logs juil. 875-4707 875-1606

1 1/2: 4 1/2: tout compris, plancher bois

franc, 658-8365, 658-4298

2 1/2: 3 1/2: 4 1/2: juil. piscine int., intercom,

tout compris, 654-2812, 658-4298

IMMENSE 3 1/2: calme, chauffe, eau

chaude, piscine int., ascenseur, walk-in,
près services, parking, 6005, 653-7893

LE CENTRAL

1 1/2: 4 1/2: meubles près université, tout
inclus, gym, salle cinéma, juil., 651-1782

LE CHASSEUR, 1 1/2: juil., chauffe, éclairé,

demi-sous-sol, 261-2087, 650-0885

MUIR 3 1/2: 4105, 4 1/2: 4705, chauffe,

bois franc, cégep, université, 684-3196.

NEILSON et NORVÈGE, juillet, 3 1/2:

4 1/2: 5 1/2: bois franc, 871-2499.

NORVÈGE 3 1/2: 5 1/2: grands ensoleillés,

propres, 659-5862 ou 654-0034

NORVÈGE, 4 1/2: propre, calme, chauffe,

parking, juillet, 653-0101.

4 PCES, 2 chambres, chauffe,

éclairé, câble, 571-3648

PLACE BELMONT

1 1/2 à 4 1/2: près université, tout inclus, juil.
653-7378, 653-3679 www.liberge.qc.ca

PLACE QUATRE-BOURGEOIS

4 1/2 juil., 1 1/2 à 2 1/2: juil. près université,
tout inclus 658-4487 www.liberge.qc.ca

PLACE PHILIPPE, près Garneau,

6 1/2: chauffe, juillet, 570-4460.

PRÈS UNIVERSITÉ

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2: tout compris, ensoleil-

lés, prix compétitifs, piscine creusée.

1er juil. ou imm. 653-1855.

PRÈS LAURIER, 2 1/2 à 3 1/2: chauffe,

piscine, bois franc, balcon, 653-5482.

PRÈS Place Racine, 4 1/2: très ensoleil-

lé, chauffe, juillet, 682-0186

SECTEUR 4-BOURGEOIS

Grands 4 1/2 - 5 1/2: planchers bois

franc verni, entrée lav. séch., grande

cour int., sécuritaire pour jeunes en-

fants, piscine avec gardien, badminton,

beaucoup d'espaces verts, près

bus, Place de la Monnaie, 653-4948.

SECTEUR RÉSIDENTIEL

1 1/2 à 3 1/2

657-1051, 802-8648

jean.savard@hotmail.com

SILLERY PLAZA

Très grands 3 1/2 - 4 1/2 - 6 1/2: juillet
À l'épreuve du feu
659-4980

269

Val-Bélair

PRÈS Proviso, GRAND 6 1/2: propre, 2

salles bains, 3 chambres, rangement,
grand terrain, stationnement déneigé

6805, rabais de 2405 sur le der-

nier mois avec bail 2 ans, 845-3634.

STE-CATHERINE-de-la-Jacques-Cartier,

4 1/2 dans duplex, neuf, 5205, 670-4687

VAL-BÉLAIR SUR LE GOLF, 5 1/2: neuf,

1,200' ca., très grand, piste cyclable,
remise ext., 1er juil., 620 \$, 670-4687.

270

Vanier

A 401, avenue PÉLOUX

(près Fleur de Lys) grand 1 1/2 -
ascenseur, piscine, Tél. 681-2339.

CLOUTIER 463, 5 1/2: dernier étage,

stationnement, balcon, vitraux, très propre
4905 non chauffe, ni éclairé, 874-6343

GRAND 4 1/2: demi-sous-sol, rue

Blouin, rangement, juil., 681-0818

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Récents, lumineux, tranquille, sécurita-

ire, prix exceptionnel, près Fleur de

Lys, style condo, ascenseur, insono-

risé, idéal pour 50 ans et plus.

Reservations 1er juillet. 683-1261

390-459

MARCHANDISES ET SERVICES

419

Échanges téléphoniques et autres

FINI les frais interurbains dans la région de Québec. Le meilleur depuis 1994. 801-0990

420

Équipements de bureaux commerces et restaurant

A VENDRE, cause fin de bail, aménagement commercial pour boutique cadeaux. Au Versau, Rivière-du-Loup. Tél. (418) 862-0103 (jour)

BUREAU en acajou solide, avec accessoires. 2,000 \$, 653-5894.

2. ECONOLINE réfrigères; trancheuse Berkell programmable; table travail stainless; four pizza rotatif; autres équipements etc. 622-6999, soir 623-7052

ENSEIGNE aluminium 8X8, aubaine 8005. Francis 561-0417 832-4172

EQUIPEMENT DE BRONZAGE complet, 3 lits de 28 tubes, un facial de 2000 watts. AUBAINE! 337-7816

EQUIPEMENT de bar latier complet, usage 1 an, 657-5151 ou 573-0303

FOUR, étuve, laminer, malaxeur, cuiseur 20 pintes, plusieurs tables en stainless, comptoir réfrigéré, échelle, tél. 645-0625, 644-7192

FRIGO Foster, double porte vitrée; ÉTAGÈRES d'entrepôt; TRANCHE-VIANDE Hobart; MEUBLES de librairie; canoë. 649-1166 jour, 687-1502 soir

LOT de 75 vestiaires. Lot de 1500 tablettes assorties de métal, sableuse à plancher 1-418-338-8615

MACHINE À SLUSH bon état, 850\$, inf., 650-1511 ou 874-3217

427

Marchandises diverses

ACIER inoxydable (stainless steel). Fabrications sur mesure, portes de réfrigérateur, sous-vases à fleurs int. et ext. sur roulettes ou fixes, façades de foyer, boîtes aux lettres et réparations de batteries de cuisines. Contactez moi Denise (418) 774-6515, (418) 774-6513

BALAYEUSE de marque Electrolux vérifiée et réparée. 100 \$, 660-0316.

BANDES dessinées, Spirou, etc. 35 et +. 1 cadras Mercier 155 ch. 627-9919

GROS humidificateur Bernis 255, petit humidificateur Vicks 205. 821-7469

LOT de 400 000 cartes sports, 1970 à 1999. 5000\$. Tél. 1-877-222-0103.

PLAQUE de refroidissement Alfa Laval 2 sections avec pompe et valve. Bassin à fromage 22000 lbs Alfa Laval avec agitateur double Damrow. Bull tank 600 gallons de Laval avec unité de refroidissement. Réservoir blanc plastique, 950 gallons. (418) 774-6515 ou (418) 226-8367.

SPA int. ext., 3 places, complet avec filtre, très bon état. 667-7985, 826-2961

431

Massages - thérapeutes

A 834-5242. Accordez-vous le meilleur massage californien.

CENTRE ALLURE inc. Pour un petit brin de fantaisie, pour une détente complète, bronzage gratuit avec massage. Rajouter 10\$ pour le 2 pour 1. 623-8795

6635, 1ère ave. ste-30, Charlesbourg.

GERVAIS massage, anatothérapie, reçoit ou à domicile, reçus. 659-7771

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais et suédois. Membre A.M.Q., Reçu d'assurance. 849-7837

PROFESSIONNEL, offre suédois, californien, bonne relaxation. 523-9099

SUÉDOIS, relaxant ou énergique, douleurs musculaires, non sexuel. 626-4779

432

Massages non-sexuels

À 522-1938. JOLIE MÔME VOUS MASSE INTEGRALEMENT

AGREABLE massage, suédois, californien, détente assurée. 661-8668

DOUCE fantaisie de 9h à 16h, 658-4514

MASSAGE énergétique avec Reiki et reçus d'assurance. Suzanne 836-2674

MASSAGE SUÉDOIS professionnel bain thérapeutique, détente. 626-5125

POUR UNE DÉTENTE UNIQUE Des midi. Nathalie au 627-2704

433

Massages - autres

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente totale peut se déplacer

A 687-4539, MONSIEUR, offrez-vous un bon massage de détente. Jean

* A ÉBLOUSSANTE BLONDE * Reçoit, déplace. 836-1410 SANDRA

** A DOUCE DENISE ** Reçoit, déplace. 832-2603 **

ABSOLUMENT MAGIQUE. Massage sensuel au coin du feu. Expérience unique de douceur et de détente, en couple ou seul. On vous attend 580-3753.

ADORABLE ET NOUVELLE MASSAGE COMPLET, 652-9105

ADORABLE ET BELLE Massage sublime. 663-8881

BONS massages californiens pour hommes. Michel 525-1046

** DOUCEUR MATINALE CINDY ** Massage complet, film. 834-1898

** ELEGANTE ET SENSUELLE ** MASSAGE COMPLET, 657-1396

FAITES-VOUS PLAISIR EN RÉALISANT VOS DESIRS. 658-5763

JOLIE RONDELETTE 522-2058

MASSAGE musculé, suédois, professionnel. Jean-Michel 651-8447.

MASSAGES VOLUPTUEUX, SENSUALITÉ, RAFFINEMENT AU MENU! 576-3303

* MOMENTS MAGIQUES * Massage, Mélodie 654-3621

** PROFESSIONNEL MICHAEL ** Massage hommes, 263-9669

SENSUELLE ET DISCRÈTE Des 9h, 650-3899

STUDIO DENYSE Tél. 621-9079

Très bon massage suédois Louis: 648-0663 Relaxation assurée!

434

Médecine alternative

NOUVEAU, Sali Tropical, centre relaxation et soins corporels. Personnel qualifié. 622-3750

435

Escortes

ANOUK 624-1308

440

Ordinateurs / Internet

À ABAISSER À CYBER PC Pentium 3 800, 128 MO, 17 PO. 1409 \$. 657-4688, (819) 396-0439 www.cyberpcqc.com

ACHAT, vente, réparation, Dépannage rapide, depuis 1986. Centre l'ordinateur L'Ornière. 847-1581. www.clc.qc.ca

CELERON 700, M 738 Mate Sonic, TNT 2-32 meg, carte son, 2 haut-parleurs Yamaha, HD 13 gig, 128 RAM, 19" Hitachi, 14955 nég. Epson Stylus 4005, 3005 AcerScan 400F, 2505, Raven RP-9105 2505, 888-5235

Comptant avant jeudi, bon rabais.

INTERNET VIP configuration et réparation ouvert 24h 418-687-7333

PENTIUM de 733 à 933 mhz André Fleury 628-9836

RÉPARATION, configuration d'ordinateur, élimination de virus. Copies CD. 667-2078. www.clic-neti-erjc

442

Outillage

Autorécreuses polisseuses, Clark, Minuteman, N55 et autres, achat-vente/réparation. 1-888-508-3210.

446

Santé / esthétique

BLANCHIMENT DENTS RÉSULTATS SANS ÉGAL Dr Gilles Demers, chirurgien dentiste. Marie. 651-9442

OFFREZ-vous un traitement cellulite à 155 par séance. Résultats très satisfaisants. Martine 455-2671.

447

Services spécialisés

SERVICE d'un accompagnateur de rêve! Je suis le coach qui vous motive, vous sécurise, vous guide, pour que vous réalisiez vos objectifs et vos grands rêves. Enfin, vous serez fier de vous! (418) 523-1768, courriel: turcotrob@hotmail.com

450

Tableaux / encadrements

50 À 70% ESCompte Dall, Octave Bélanger, Gilles Gingras, Fernand Labelle, Claude Carrette, Claude Valéry, René Gagnon, Roland Pichet, Michel Pellus, Marius Dubois, Armand Tassosian, Jean-Luc Grouin (animalier) (514) 973-8226

ACHAT/CONSIGNATION: Rousseau-Hudon-Richard-Lacourte-Fortin etc. 648-9292

COLLECTION DE VINS Grand cru Bordeaux 95, Ch. Pétrus, Margaux, Lasite, Mouton, Latour, Haut-Brion, Canon, Léoville les cases, Cos d'Estournel.

Plusieurs autres excellents vins. ** Liste disponible ** (514) 973-8226

452

Tapis / carrelages

À BAS PRIX tapis Spécial PVC. 65¢ pica. 802-6180 667-1938

457

Vêtements

ROBES de bal bleues, grandeur de 7 à 12 ans. 623-3251 après 18h.

458

Vidéos

CAMERA VIDEÔ Beta Sanyo, avec pile et chargeur électrique. 175 \$, 832-7185

460-479

LOISIRS

461

Articles de sport / conditionnement physique

À SACRIFIER, équipement de pêche complet, matériel haut de gamme, inflant sonar et remorque. Urgent! 681-8349

463

Bicyclettes

AUBAINE, vélo montagne haut gamme de Mongoose Pro NX 8.1, aluminium, 24 vitesses, suspension manitou modèle 1999 servie 4 mois seulement 871-4626

Pour enfants, roues 24 po, 1205/ich: Bonelli Mont Ste-Anne 97, verte, 18 vit., Bonelli Corsair 98, rouge, 15 vit.: 667-6798

472

Jeux / jouets

Modification de Play Station et PS ONE et PS 2: garantie. 627-6976

NINTENDO 64, 2 manettes, 100 \$ 666-8039

474

Livres / timbres / monnaie

ACHAT livres, bandes dessinées, disques compacts, films VHS, DVD, rapide, comptant, meilleurs prix. 628-2224

400 BEST sellers 25 ch. et autres, 3 bibliothèques 755 les 3. 683-4267

TIMBRES CANADIENS. achat, évaluation, vente, service courtois. 872-8243.

475

Musique

A VENDRE MAGNIFIQUE PIANO HEINTZMAN, 573-3552

GRAND choix de pianos prix imbattables garantie transport accord. Pianos experts (418) 831-6464

GUITARE électrique ESP Mirage parfait état. 1000\$. 843-8473

GUITARES USAGÉES Vente-achat, aussi: cours, Atelier Denis Tremblay 688-1565 jour/soir

PIANO London, 1920, 900 \$ 640-7369.

PIANO table, 1853 \$, 500 \$. 1 (888) 594-5251

PIANO 407 Henry Herbert, impeccable. 1600\$. 828-2413

480-489

EMPLOIS

481

Offres d'emploi

CHEF EXÉCUTIF avec expérience demandé. Bistrot, pâtes & pizzas. Menus du jour et tables d'hôte. Salaire à discuter. Maurice ou Vito 692-3737.

ASSISTANTE GÉRANTE

Pour Café Bruyère / Pub St-Patrick. Bilingue, minimum 5 ans d'expérience. Fax 694-2120

ASSISTANTE TECHNIQUE EN PHARMACIE

Temps plein. Présentez-vous à la Pharmacie Manon Gosselin, 1451 rue Étna, Val Belair.

AUGMENTER votre revenu en travaillant à domicile, visitez: www.travailladzadomicile.com ou appelez pour brochure gratuite 1-514-530-8216

CARRIÈRE À TITRE DE REPRÉSENTANT(E)

CLIENTÈLE ÉTABLIE Potentiel de 38 500\$ et plus

Perspectives exceptionnelles disponibles pour la personne qui ne veut pas laisser passer l'occasion d'une carrière à vie, avec une entreprise nationale unique et progressive. Le (la) candidat(e) sélectionné(e) recevra une formation, avec possibilités illimitées d'avancement. Bonnes conditions de travail, Secondaire V requis. Pour entrevue confidentielle prière de téléphoner

ML. MICHAEL KEAYS 418-687-3413, 1-800-463-4632

CHAUFFEUR CLASSE 1 Conducteur de (HIA) ou Boom Truck, 1 an d'expérience ville et environs. Bon dossier de conduite. Travail régulier. 1 (800) 923-8077 ou 1 (514) 335-3774 Advantage Personnel

COIFFEUR (EUSE) demandé (e) location de chaise avec clientèle, centre-ville de Québec, soir. 849-8896

COMMIS PIÈCES D'AUTOS 1 an et plus d'expérience, avantages sociaux, 40 hrs/sem. (cour de commis obligatoire). DU-50 Pièces d'Autos 626-5276 entre 9h et 11 h a.m.

COMMIS-COMPTABLE avec DEC en administration pour travailler dans un atelier de carrosserie. Expérience dans le domaine de l'automobile un atout. Région Bellechasse. Faire parvenir C.V., télécopieur: 418-383-5574 téléphone: 418-383-3682

COMMIS-VEVEUR Compagnie spécialisée en fourniture de restaurant recherche un commis au comptoir avec expérience en restauration. Présentez CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de François.

CONCIERGE 4½ gratuit, épouse maison, bricoleur. 655-1665

COUPLE avec expérience, pour services de conciergerie, 46 logements, dans Loretteville, bons avantages. Faxez C.V. 843-8809.

COUTURIER (lière) DEMANDÉ (ée) avec expérience en réparations. 3 à 5 jours semaine. 527-0669

CUISINIER(È) de jour, environ 40 hrs semaine, expérience préférable. Présentez-vous entre 14h et 16h chez Cora Déjeuners, 710, rue Bouvier, tél. 626-7955.

CUISINIER demandé, bonne rémunération, cuisine continentale. demander Jean-François. 847-6999.

CUISINIER(È) demandée! 20 à 35 heures fruits de mer. Rive-Sud. 834-3054

CUISINIER (lière) d'expérience, pizza et mets rapides, temps plein. 849-9403

ÉPICERIE recherche ÉTALAGISTE pour placer de la bière dans chambre froide, avec expérience. Temps partiel. Se présenter avec C.V. Au 98 Arago Est, entre 11h et 15h.

MÉCANICIEN D'AUTOMOBILE avec expérience. 933-1721

CUISINIER(È). Expérience grillades, fruits mer. ET serveuse et barmain, tenue soignée. 655-1665

PLONGEUR aide cuisinier demandé(e), 20 h minimum /sem. 647-9669 matin.

MACHINISTE

Tour conventionnelle digitale à temps plein. EXIGENCES: Expérience minimum 5 ans. Salaire à discuter.

Envoyer C.V. à

KELLY MACHINERIE 945, boul. Pierre-Bertrand Vanier (Qc) G1M 2E8 681-6177

RECHERCHE Professeur donner cours danse sociale. 648-6302, 580-4650

BRIDGE CONTRAT

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 1035 CLASSIQUE

Connaissez-vous vos classiques? Certains signaux défensifs sont devenus "standards" de nos jours. Comme exemple, le signal de la Dame. Lorsque le partenaire entame d'un gros honneur, jouer la Dame promet le Valet et demande au partenaire de rejouer sous son autre honneur pour que vous puissiez prendre la main. En voici un autre...

Est-Ouest vulnérables. Sud donneur.

NORD (mort)

♠ V 7 6

♥ A D 9 8

♦ 10 7 6

♣ V 9

EST (vous)

♠ 8 2

♥ 7 6 3

♦ R D

♣ A D 8 7 5 4

Ouest Nord Est Sud

Passe 3 ♠ 1 ♠

Tous passent. Passe 4 ♠

Ouest entame du deux de trèfle. Votre paire a pour entente d'entamer la quatrième meilleure d'une couleur longue. Comment entrevoyez-vous la défense?

À la table, le joueur en Est a correctement diagnostiqué quatre cartes de trèfles chez Ouest, et non un singleton. Il monte de l'As et change au Roi de carreau, qui conserve la levée, comme la Dame d'ailleurs. Avec l'espoir de redonner la main à son partenaire, Est rejoue trèfle; peut-être en avait-il juste trois au Roi. Sud coupe, retire les atouts et encaisse ses quatre cœurs pour réussir sa manche. Auriez-vous fait mieux? Si vous pouviez dire à Ouest que vous ne détenez que deux cartes de carreau, il pourra prendre la deuxième et rejouer la couleur pour vous donner une coupe et par le fait même, une quatrième levée à votre équipe. La bonne manière de jouer les carreaux, c'est de commencer par la Dame. Lorsque vous jouez votre Roi, Ouest doit comprendre que cette façon de jouer les gros honneurs, c'est à dire à l'envers, indique un doubleton.

♠ D V 7 6

♥ A D 9 8

♦ 10 7 6

♣ V 9

♠ 4

♥ 5 4 2

♦ A 9 8 4 3

♣ R 10 6 2

♠ 8 2

♥ 7 6 3

♦ R D

♣ A D 8 7 5 4

♠ A R 10 9 5 3

♥ V 10

♦ V 5 2

♣ 3

Si Ouest joue trop vite et néglige de couvrir le Roi de carreau avec son As, il faudra que vous ayez une petite discussion, constructive, avec lui après la séance.

PROFESSEURS D'ANGLAIS (ESL) pour Québec. Expérience requise. Nous considérons seulement les candidats hautement qualifiés (BA minimum). Urgent! Téléphone: 514-598-7684

REPRÉSENTANT(E)S recherchés, rémunération entre 400\$ et 800\$ par sem., clientèle sur rendez-vous, formation complète. Bienvenus aux pré-retraités(e)s. Tél. de 9 à 13h 839-6066, soir et samedi matin 839-3230

SECRÉTAIRE dentaire demandée. Expérience requise. Connaissance du logiciel CTRL un atout. Faire parvenir cv par fax au: 653-0188.

URGENT! besoin vendeuse de fleurs. Pour info: (418) 829-3231

TELEMARKETING Prise de rendez-vous. Bonnes conditions de travail. Expérience requise. 847-2356

500-599
VÉHICULES

Chevrolet
IMPALA 2000, 26 000 km, V6, tout équipé, air, 18 400 \$, C.D., 623-1640
NOVA (COROLLA) 1986, 4 portes, automatique, 152 000km, propre, 1150\$, 655-1720

CHRYSLER
INTREPID ES 2000, gris ardoise, 18 000 km., tout équipée, 843-8601.

DODGE
SHADOW 94, manuelle, 2 portes, 107 000 km, garantie, 3495\$, 839-5238

Ford
AUBAINÉ FORD Taurus 92, 160 000km, tout équipé, prix de liste 4 500\$, très propre, on demande 3 000\$, 529-7755
ESCORT LX 1996, 50 000km, 2 portes, manuelle, air, C.D., 8 200\$, 664-1827
FOCUS SE familiale 2000, 17 000km, air, toit ouvrant, CD, couleur argent, 8 pneus neufs, 18 200\$, 654-5576
TAURUS GL 1997, 75 200km, très propre, 10 700\$ nég., 626-8805
THUNDERBIRD 92, 130 000km, 3000\$ discutable, 835-4583, 801-0763

HONDA
ACCORD EX 1993, 124 000km, automatique, air climatisé, impeccable, 9000\$, tél. 837-6740.
ACCORD LX 1998, 70 000km, équipée, automatique, air, C.D., 16 700\$, 872-5178
CIVIC DX 1997, 101 000km, manuelle, argent, 10 300\$, 847-9544.
CIVIC hatchback 1998, 34 000km, rouge, impeccable, 13 500\$, 626-9853.
HONDA Civic SE 2000, C.D., air, 8 pneus, 54 000km, 14 950 \$, voir 841-3954.

Mazda
626 LX 1998, 48 000km, 4 cylindres, automatique, tout équipé, garantie 6 ans / 120 000km, 17 800\$, 845-4740.
MAZDA 626 LX 1994, 158 000 km, automatique, équipé 6000\$, 832-5010
PROTEGE LX TOURING 2000, tout équipé, 849-8577, 572-3400

Mercedes-Benz
ML 320E, 2000 gris, 19 700km, cuir, C.D., 4 pneus, 47 000\$, impeccable, 821-9990

MERCUY
COUGAR 99, vert, V6, automatique, tout équipée, 36 000km, 843-5066

NISSAN
ALTIMA 98 GXE, 88 000km, automatique, freins ABS, tout équipé, garantie 6 ans/160 000km, 16 900\$, 845-4740.

Oldsmobile
OLDS Delta 88 L55, 98, 40 000km, A1, garantie prolongée 6 ans 160 000km, 23 500\$, 839-9772
REGENCY ELITE 1993, mécanique parfaite, carrosserie état de neuf, 116 000km, prix nég., 651-1981

PLYMOUTH
PLYMOUTH Acclaim 94, 118 000km, V6, automatique, air, 4300 \$, 623-5733.

PONTIAC
GRAND AM SE 1993, 4 portes, automatique, air, 77 000km, pneus été et hiver, un seul proprio, impeccable, cause vente malade, 6500\$, 655-1720
SUNFIRE 95, 4 portes, femme propriétaire, 109 000km, air, 8 pneus, 561-6929

SUBARU
IMPREZA Brighton familiale 97, 98 000 km, 11 500\$, 660-4165

TOYOTA
COROLLA 1991, blanc, 4x4, manuelle, 167 000km, 3990\$ à discuter, 877-5534
MI-JUIN reprise de bail, Toyota Echo 2000, 5 portes, manuelle, 694-9100
TERCEL 1996, rouge, manuelle, garantie prolongée Toyota 02: 9000\$, 624-9203
TERCEL CE 1999, 28 000km, 5 vit., 4 portes, air, 11 850\$, 625-5775.

VOLKSWAGEN
CABRIOLET 97, bleu, toit bleu, 60 000km, 19 000 \$, 653-8817.
JETTA GL 1995, sable, manuelle, 137 000km, air climatisé, lecteur CD 160, plusieurs pièces neuves (pneus, freins, échappement, batterie), entretien chez concessionnaire, 9955\$, 864-7675
JETTA GL 1998, 75 000km, garantie prolongée, air, 14 500 \$, 624-4727.

NEW GOLF GLS 1999, argent, tout équipée, commerce 261-4451
NEW JETTA GLS TDI 1999, blanc, tout équipée, commerce 261-4451
NEW GOLF GLS TDI 2000, argent, tout équipée, commerce 261-4451
NEW JETTA GLS 2000, argent, tout équipée manuelle commerce 261-4451
NEW GOLF GL 2000, bleu, manuelle, garantie, commerce 261-4451

PASSAT GLS 2000, familiale automatique, gris intérieur noir, 32 000km, toit ouvrant, AM-FM cassette et CD, 27 950\$ non nég., 823-2107.
PASSAT 1998 GLS, 41 000 km, air, C.D., 8 roues, 21 750 \$, (418) 261-2402

559
4 x 4
BLAZER 4x4 99, équipement complet, (418) 426-2561, 387-0031.
CHEROKEE Laredo 87, automatique, 4L, A1, peinture, silencieux, échange, 2,500 \$; 845-8879
F250 LX 1995, 79 000km, automatique, 5.8 L, A-1, 12 900\$, à voir, 849-9236
GRAND CHEROKEE LAREDO 97, V8, équipée, financement, échange, 653-0597, 681-4828.

WAGONEER 1987, 4 portes V8, tout équipé, 172 000 km, mécanique A-1, inspecté SAAQ, 1900\$, 882-7942.
JEEP CHEROKEE Limited 93, entretien impeccable un seul proprio, 839-1897
MAZDA B 4000, 94, King Cab, 114 000 km, manuelle, 9900 \$, 599-2048.
PATHFINDER 2000, transfert location 3 ans, automatique, air climatisé, cruise control, tél. 670-5826.
SIDEKICK GLX 1995, 4 portes, bleu, manuelle, 100 000 km, 877-3607
SUBERBAN Silverado 92, 3 bancs, 4x4, état neuf, attache-remorque, tout équipé, alarme, de particulier, 623-0734
GRAND VITARA V6 1999, tout équipé, vert forêt, manuelle, 57 500km, garantie prolongée Suzuki 7/160, 8 pneus, attache-remorque, prix taxes incluses: 21 941\$, 849-4836, 569-0708
SUZUKI Grand Vitara JX 99, vert, manuelle, 62 000km, 20 500 \$ 842-0142
TJ 1999, 29 000km, automatique, régulateur, air, 3 toits, 22 900\$, 844-1310

561
Camionnettes et minivans
DODGE Grand Caravan SE 1997, tout équipée, adaptée pour fauteuil roulant, cause décès, 243-2983
DODGE Colt familiale 94, automatique, antirouille, 8 pneus, 5995\$, 261-6082
FORD WINDSTAR LX 1996 tout équipé, 100 000km, 11 000\$ jour 681-1703, soir 687-7784
GMC SAFARI SLX 96, 103 000 km, air, régulateur, 10 500\$, 877-4592
VOYAGER 1996, 7 places, 177 000km, air cruise, special 6950\$, Alain 682-5344
TOYOTA Sienna 99, tout équipé, garantie prolongée, 22 500\$, 847-9035

562
Camions à vendre
FORD F150 XLT, 1992, V8, équipée, 653-0597, 681-4828.
GMC SUBURBAN 2500 SLE 1989, automatique, 181 000km, air climatisé, excellente condition, 5950\$, 843-1241
PICKUP Nissan King Cab XE 96, 82 000 km, 1 an garantie, 8500\$ femme, 874-1901

564
Équipement de ferme
CAMION Chevrolet 1979, 5 tonnes, pompeur, très propre, 2500\$, 877-3011

565
Garages à vendre
ABRI TEMPO 11 x 20, blanc, hauteur 6'6", bon état, 350\$ nég., 660-9479.
ABRI D'AUTO 10X16, blanc, usage 6 mois, Aubaine! 657-7603

566
Garages / stationnements louer / remisage
ENTREPOT à louer, rue Simple, près Charest St-Sacrement 1.600pc, porte 14L X 15H, bureau cour arrière 688-2229

567
Machinerie
ACHETERAIS Bulldozer, pépinière, pelle hydraulique, tracteur de ferme, petit tracteur compact 4 roues motrices, 819-364-5846, cellulaire 819-357-6273 adressez-vous à Clément Chauvette
ACHETONS tracteur, pépinière, bulldozer payons comptant, 1-800-756-0514

568
Pièces / accessoires / remorques
4 JANTES acier 15 po, 5 trous, pour GM, très bonne condition, 75\$, 828-2181
PNEUS Toyo d'été neufs, 155R0135, 45 \$ chaque, 687-2007.
4 PNEUS d'été Bridgestone RE930 205/65R15 + magni Nissan, 836-2171
ROUES mags, 13 po, avec pneus 4 saisons, excellente condition, 50\$, 627-1557

569
Réparations / entretien / dépannage
SPECIAL SPECIAL
Mécanique générale 155/h, 558-0909

570
RECHERCHÉ / ÉCHANGE
ACHAT ET VENTE HONDA, TOYOTA, VOLKS, réparation 305hrs 821-0909

580-592
VÉHICULES RÉCRÉATIFS
ALPINE B 1995, 1994, 1991, Scandic 1995, 20 po, de chenilles, 500 cc, 831-6728
ARCTIC CAT 94, Cheetah 440 état A1: 1900\$, voir 622-3628
EXCITER II 1991, démarreur électrique, banc double, 1 500\$, 889-8631

580
Motoneiges
ALPINE B 1995, 1994, 1991, Scandic 1995, 20 po, de chenilles, 500 cc, 831-6728
ARCTIC CAT 94, Cheetah 440 état A1: 1900\$, voir 622-3628
EXCITER II 1991, démarreur électrique, banc double, 1 500\$, 889-8631

587
Roulottes/tentes-roulottes motorisées
A VENDRE, Westfalia 1994, blanc, diesel, manuelle, 125 000km, bon état, toile, attache-remorque, système antivol, 683-6773 ou 670-5632.
AUTOBUS 21 pi, fini campeur, diesel, 1986; 4000\$; 418-296-2311
Autocaravane classe B, de luxe, 19; ROADTREK 97, 46 000\$, 522-1806.

590
Yachts et bateaux
GLASTON GS 205, 96, 5.7L, Mercedes, comme neuf Robitaille Marine 661-8491
TANZER 8.5m., 1979, 26 000\$ non négociable, 627-1884

603
Activités diverses
CÉLIBATAIRES 25-35 ans, 5 à 7, déjeuner, activités, info. 877-5575.
ECKANKAR - Vies passées, rêves, voyage de l'Âme. 681-6828
MARIAGE COLLECTIF SYMBOLIQUE gestion preve@hotmail.com 418-845-8526
VERT... L'AVENTURE PLEIN AIR. Randonnée, sports et 5 à 7, 687-2396 http://pages.infinit.net/explorer

607
Agence de rencontre
ACCUEIL MME LANGLOIS Env. 390, 25e Rue, 523-7458, 626-8560, 523-5547
L'ENVELOPPE ROSE ENR (15 ans) Texte, photo, rencontre. 527-3268
MME HAMEL INC
2092 CHAPDELAINE, STE-FOY BUT: Stabilité, depuis 1973 7 jrs 9 à 21h. 681-0169

623
Messages personnels
QUÉBEC MATCH, courrier rencontre gratuit, écoutez le message 521-1953

626
Ésotérisme
ANALYSE mains, clairvoyance, aussi par téléphone. Mme Lee: 656-0331
ASTRO-CLUB, Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 \$/min. 1(900) 830-6767
VOYANTE, numéologie, lignes de la main, tarot, inf.: Gaétane 842-8894

600-629
AVIS

603
Activités diverses

607
Agence de rencontre

623
Messages personnels

626
Ésotérisme

590
Yachts et bateaux

568
Pièces / accessoires / remorques

569
Réparations / entretien / dépannage

561
Camionnettes et minivans

562
Camions à vendre

564
Équipement de ferme

565
Garages à vendre

566
Garages / stationnements louer / remisage

567
Machinerie

568
Pièces / accessoires / remorques

569
Réparations / entretien / dépannage

570
RECHERCHÉ / ÉCHANGE

580-592
VÉHICULES RÉCRÉATIFS

580
Motoneiges

587
Roulottes/tentes-roulottes motorisées

590
Yachts et bateaux

603
Activités diverses

607
Agence de rencontre

623
Messages personnels

626
Ésotérisme

SPORTS

www.lesoleil.com

Rogge affiche ses couleurs



REUTERS

Le Belge de 58 ans, Jacques Rogge, a officiellement annoncé, hier en présence du légendaire cycliste Eddy Merckx (à droite), qu'il sera candidat à la succession de Juan Antonio Samaranch à la présidence du Comité international olympique (CIO). Pour sa part, le Canadien Dick Pound doit annoncer sa décision sous peu.

SPORT COLLÉGIAL

Les Élans deuxièmes

Les Élans du cégep F-X-Garneau ont pris le deuxième rang du premier omnium de volleyball junior féminin disputé au cégep Edouard-Montpetit à Longueuil. Opposées en finale aux Condors du cégep Beauce-Appalaches, les protégées de Benoît Robitaille ont subi un revers de 2 à 1 (20-25, 25-19 et 8-15). « Pour ce premier tournoi, nous n'avons pas insisté sur l'intensité, a expliqué Robitaille. Nous avons surtout travaillé la concentration. » En ronde préliminaire, les Élans avaient été parfaites en battant les formations de l'Outaouais, de Jonquière et de Bois-de-Boulogne par 2 à 0. Confrontées, en demi-finale, aux Volontaires de Sherbrooke, elles l'avaient emporté 2 à 0 (25-17 et 25-18). Le second omnium junior sera joué à Hull. Au terme de celui-ci les quatre meilleures formations accèderont au championnat provincial. J.F.T.

Les Titans, au féminin

L'équipe féminine de hockey des Titans de Limoilou a disputé son dernier

match du calendrier régulier collégial, un match à sens unique, qui s'est terminé par une victoire de 11-0 contre le collège Marie-Victorin. La disparité dans la Ligue a été très évidente, car les joueuses de Marie-Victorin n'ont réussi que cinq tirs contre la gardienne de but Marie-Claude Morin. Les meilleures à l'attaque ont été Stéphanie Bourbeau (2-3), Annie Préfontaine (2-2), Brigitte Laflamme (2-2), Patricia Gagnon (1-3) et Julie Poulin (1-2). Les Titans terminent la saison avec une fiche de 20-4. « C'est au-delà de nos espérances, souligne l'entraîneur Patrick Kelly, nous sommes très contents de cette première saison. De plus nous avons deux joueuses, Patricia Gagnon et Brigitte Laflamme, qui occupent respectivement les premier et deuxième rangs des marqueuses. Nous allons continuer à nous préparer pour le Championnat provincial qui sera présenté en fin de semaine à Saint-Jérôme. » R.L.

Sainte-Foy qualifié

Le cégep F-X-Garneau tenait les qualifications de l'Est du Québec pour les finales provinciales par équipes de badminton. Les collèges de Sainte-Foy, Sherbrooke et Alma ont mérité le droit d'y aller. R.L.

STATISTIQUES

LNH

RENDEMENT DU CANADIEN

No	Mj	B	A	Pts	Pén
20-Richard Zednik	68	18	24	42	69
32-Oleg Petrov	76	13	27	40	22
49-Brian Savage	56	20	19	39	26
11-Saku Koivu	48	15	24	39	36
43-Patrice Brisebois	71	14	21	35	22
26-Martin Rucinsky	51	14	19	33	58
25-Chad Kilger	72	13	18	31	51
63-Fraig Darby	72	11	16	27	16
79-Andrei Markov	60	6	17	23	18
37-Patrick Poulin	52	9	11	20	13
38-Jan Bulis	45	5	15	20	26
8-Jim Campbell	51	9	9	18	53
54-Patrick Traverser	66	5	9	14	30
28-Karl Dykhuis	61	5	8	13	38
17-Benoît Brunet	29	2	10	12	10
56-Stéphane Robidas	59	6	4	10	14
44-Sheldon Souray	46	3	6	9	93
47-Juha Lind	45	3	4	7	4
51-Francis Bouillon	23	0	6	6	19
29-Gino Odjick	30	2	3	5	72
45-Arnon Asham	40	2	3	5	54
39-Johan Wittehall	40	1	4	5	14
52-Craig Rivet	26	1	2	3	36
24-Christian Laflamme	37	0	3	3	40
61-Jan Ward	12	0	0	0	12

No	Mj	G	P	N	Min	Ba	Moy
30-Garon	10	3	5	1	529	22	2.50
60-Théodore	54	18	27	4	2986	131	2.63
31-Hackett	19	4	10	2	998	54	3.25
41-Fichaud	2	0	2	0	62	4	3.87
Totaux	76	25	44	7	4607	220	2.87

(9 buts accordés dans un filet désert)

FICHE EN 1999-2000

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Montréal	76	32	32	9	3	178	179

MEILLEURS MARQUEURS

(Match à Los Angeles non compris)

Rg	No	B	A	Pts
1	19-Joe Sakic, Col	46	62	108
2	68-Jaromir Jagr, Pit	43	63	106
3	10-Pavel Bure, Flo	58	32	90
4	82-Martin Straka, Pit	42	63	89
5	27-Alexei Kovalev, Pit	42	46	88
6	41-Jason Allison, Bos	31	55	86
7	21-Peter Forsberg, Col	27	59	86
8	26-Patrik Elias, NYR	34	49	83
9	20-Luc Robitaille, LA	35	46	81
10	19-Alexei Yashin, Ott	35	46	81
11	33-Zigmund Palffy, LA	32	48	80
12	39-Doug Weight, Edm	21	59	80
13	12-Peter Bondra, Was	45	33	78
14	13-Bill Guerin, Bos	38	40	78
15	17-Adam Oates, Was	13	65	78
16	9-Mike Modano, Dal	28	48	76
17	7-Pierre Turgeon, STL	28	48	76
18	19-Markus Naslund, Van	41	34	75
19	23-Milan Hejduk, Col	41	34	75
20	7-Kaith Tkachuk, STL	32	43	75
21	8-Mark Recchi, Phil	27	48	75
22	2-Brian Leetch, NYR	20	55	75
23	16-Brett Hull, Dal	38	36	74
24	89-Alexander Mogilny, NY	35	39	74
25	20-Robert Lang, Pit	31	43	74
26	14-Theoren Fleury, NYR	30	44	74
27	97-Jeremy Roenick, Phil	30	44	74
28	14-Brendan Shanahan, Det	29	45	74
29	25-Keith Primeau, Phil	34	39	73
30	28-Donald Dunder, Buf	33	40	73
31	18-Marian Hossa, Ott	31	40	71
32	12-Jarome Iginla, Cal	30	41	71
33	21-Ray Ferraro, Atl	28	43	71
34	26-Steven Sullivan, Chi	31	39	70
35	93-Petr Nedved, NYR	29	41	70
36	13-Mats Sundin, Tor	28	42	70
37	14-Sergei Samsonov, Bos	25	45	70
38	40-Alex Tanguay, Col	25	45	70
39	17-Petr Sykora, NYR	32	37	69
40	48-Scott Young, STL	37	29	66
41	91-Sergei Fedorov, Det	32	34	66
42	5-Nicklas Lidstrom, Det	14	52	66
43	5-Shawn McEachern, Ott	30	33	63
44	94-Ryan Smyth, Edm	27	36	63
45	27-Marc Savard, Cal	23	40	63
46	11-Daniel Alfredsson, Ott	23	40	63
47	19-Joe Thornton, Bos	33	29	62
48	66-Mario Lemieux, Pit	31	31	62
49	10-Tony Amonte, Chi	32	29	61
50	37-Chris Drury, Col	22	39	61
51	6-Teemu Selanne, SJ	26	34	60
52	10-Ron Francis, Car	13	47	60
53	27-Jan Hlavac, NYR	26	33	59
54	20-Radek Dvorak, NYR	25	34	59
55	92-Michael Nylander, Chi	24	35	59
56	14-Radek Bonk, Ott	23	36	59
57	11-Mark Messier, NYR	23	36	59
58	19-Shane Doan, Pho	23	36	59
59	23-Scott Gomez, NYR	14	45	59
60	9-Paul Kariya, Ana	27	31	58
61	4-Rob Blake, NYR	19	39	58
62	92-Jeff O'Neill, Car	35	22	57
63	8-Geoff Sanderson, Cob	30	26	56
64	21-Mariusz Czerkawski, NYI	27	29	56
65	12-Mani Gagné, Phil	27	29	56
66	21-Bryan Smolinski, LA	26	30	56
67	81-Miroslav Satan, Buf	20	36	56
68	19-Brad Richards, TB	20	36	56
69	7-Cliff Ronning, Nas	18	38	56



CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

(Match à Los Angeles non compris)

Mj	Dom	Étr	Pts	Moy.
1. (1) xy-COLORADO	75	60	51	111
2. (2) #x-DETROIT	76	51	52	103
3. (6) #DALLAS	76	54	41	95
4. (5) x-ST. LOUIS	76	59	39	98
5. (10) EDMONTON	76	52	35	87
6. (11) VANCOUVER	76	47	40	87
7. (14) SAN JOSE	74	40	43	83
8. (15) PHOENIX	76	48	34	82
9. (16) LOS ANGELES	74	42	38	80
10. (19) NASHVILLE	77	33	41	74
11. (20) CHICAGO	75	33	36	69
12. (21) CALGARY	75	33	35	68
13. (22) #COLUMBUS	75	39	26	65
14. (23) #MINNESOTA	76	40	25	65
15. (26) #ANAHEIM	76	34	28	62

() rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs.

CLASSEMENT PAR DIVISION

ASSOCIATION DE L'EST

x-assurés de participer aux séries.	y-champion de division.	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Pro.	dom.	étr.	div.	10der	Série
x-OTTAWA		76	44	20	9	3	251	185	100	2-3-9	24-9-5	20-14-4	11-6-1	6-3-1	1n 4sd
BUFFALO		75	42	27	5	1	199	169	90	4-1-5	24-10-3	18-18-2	11-6-2	7-3-0	2g
TORONTO		76	34	26	11	5	221	192	84	3-5-11	18-14-7	16-17-4	7-8-2	4-5-1	1g
BOSTON		75	31	29	8	7	204	231	77	3-7-8	18-15-5	13-21-3	8-7-1	3-5-2	1g
#MONTREAL		76	25	39	7	5	189	220	62	1-5-7	13-21-4	12-23-3	4-14-0	2-6-2	1g

DIVISION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Pro.	dom.	étr.	div.	10der	Série
-NEW JERSEY	75	42	18	12	3	264	179	99	5-3-12	22-10-6	20-11-6	7-5-7	9-1-0	1p
-PHILADELPHIE	76	40	23	11	2	229	196	93	4-2-11	24-9-4	16-16-7	10-7-2	6-3-1	1n 3sv
-PITTSBURGH	75	37	27	9	2	253	236	85	3-2-9	20-15-2	17-14-7	12-4-2	4-4-1	1g
-NY RANGERS	75	28	41	5	1	227	270	62	4-1-5	16-20-3	12-22-2	2-12-3	2-7-1	3p
-NY ISLANDERS	75	20	45	7	3	166	241	50	2-3-7	11-26-1	9-22-6	6-9-2	3-5-2	1n 2sv

DIVISION SUD-EST

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Pro.	dom.	étr.	div.	10der	Série
WASHINGTON	75	38	25	10	2	212	196	88	2-2-10	21-10-6	17-17-4	9-4-3	5-5-0	1g
CAROLINE	75	34	30	8	3	193	202	79	4-3-8	21-14-3	13-19-5	9-4-4	5-5-0	2p
FLORIDE	76	20	35	12	9	188	231	61	2-9-12	11-20-6	9-24-6	5-10-3	3-3-4	2g 3sd
ATLANTA	76	22	40	12	2	200	268	58	2-2-12	9-23-6	13-19-6	6-9-4	3-6-1	1p
TAMPA BAY	75	23	42	6	4	186	251	56	2-4-6	17-17-3	6-29-3	8-10-0	6-4-0	2p

ASSOCIATION DE L'OUEST

DIVISION CENTRALE

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Pro.l	dom.	étr.	div.	10der	Série
-DETROIT	76	45	18	9	4	237	193	103	9-4-9	23-11-3	22-11-6	10-5-3	6-2-2	3g
-ST. LOUIS	76	41	19	11	5	236	180	98	6-5-11	26-8-4	15-16-7	7-5-4	2-4-4	1n 2sd
NASHVILLE	77	31	34	9	3	173	190	74	4-3-9	13-18-7	18-19-2	8-10-1	4-5-1	1p
CHICAGO	75	29	35	9	4	195	219	69	2-4-7	14-20-3	15-19-4	11-8-0	2-7-1	4p
-COLUMBUS	75	25	35	9	6	179	215	65	2-6-9	16-18-4	9-23-5	3-11-2	4-4-2	1p

DIVISION NORD-OUEST

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Pro.	dom.	étr.	div.	10der	Série
xy-COLORADO	75	49	13	9	4	255	174	111	6-4-9	27-8-4	22-9-5	11-4-1	8-2-0	5g
EDMONTON	76	37	26	10	3	223	204	87	5-3-10	22-10-6	15-19-4	9-5-2	6-3-1	1g
VANCOUVER	76	35	24	10	7	229	222	87	4-7-10	20-13-4	15-18-6	10-8-1	1-4-5	1n 3sv
CALGARY	75	25	32	14	4	183	220	68	3-4-14	11-17-9	14-19-5	5-11-3	2-6-2	1g
#MINNESOTA	76	24	35	12	5	158	192	65	4-5-12	13-15-10	11-25-2	4-11-3	1-7-2	1n 8sv

DIVISION PACIFIQUE

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Pro.	dom.	étr.	div.	10der	Série
DALLAS	76	43	24	7	2	217	173	95	5-2-7	25-10-4	18-16-3	10-6-3	6-2-2	1n 7sd
SAN JOSE	74	35	26	11	2	191	175	83	6-2-11	18-14-4	17-14-7	7-5-1	1-8-1	5p
PHOENIX	76	32	26	16	2	199	200	82	3-2-16	20-13-6	12-15-10	5-7-4	3-4-3	1n 2sd
LOS ANGELES	74	34	28	11	1	233	217	80	3-1-11	17-13-7	17-16-4	8-7-2	6-2-2	1n 2sv
#ANAHEIM	76	24	38	9	5	176	225	62	4-5-9	14-20-4	10-23-5	5-10-2	6-3-1	1n 2sv

CALENDRIER
(SAISON DE 82 MATCHS)

Dimanche 25 mars

Vancouver 2, Minnesota 2
Calgary 3, Chicago 1
Boston 3, NY Rangers 2
Pittsburgh 4, New Jersey 2
St. Louis 1, Dallas 1
NY Islanders 2, Phoenix 2

Lundi 26 mars

Montréal 4, Caroline 2
Philadelphie 3, Ottawa 3
Buffalo 4, Atlanta 0
Columbus 2, Edmonton 4
San Jose 0, Los Angeles 0 (3e période)

Mardi 27 mars

Buffalo à Pittsburgh, 19h30, CTVSN
New Jersey à Tampa Bay, 19h30, SUNS

www.lesoleil.com

No	Mj	B	A	Pts	+/	Pén
19 Sakic	67	46	62	108	43	28
21 Forsberg	67	27	59	86	25	50
23 Hejduk	74	41	34	75	32	36
40 Tangway	75	25	45	70	34	37
37 Drury	64	22	39	61	9	45
4 Blake	66	19	39	58	2	77
28 Reinprecht	74	7	49	56	26	42
35 Poddell	75	15	16	31	6	60
41 Skoula	75	7	16	23	9	34
39 Nieminen	43	13	7	20	9	28
7 de Vries	72	5	12	17	23	47
13 Hinoite	69	5	10	15	3	47
24 Klemm	72	4	11	15	19	44
52 Foote	28	3	12	15	10	34
26 Yelle	49	4	9	13	4	20
29 Messier	59	5	7	12	3	24
14 Reid	68	1	9	10	1	21
37 Parker	63	2	3	5	2	134
23 Roy	58	0	4	4	0	10
44 Pratt	43	1	2	3	3	38
2 Muir	12	0	3	3	7	15
11 Dingman	37	1	1	2	2	106
1 Aebischer	23	0	1	1	0	0

No	Mj	B	A	Pts	+/	Pén
8 Sanderson	68	30	26	56	4	46
21 Knutson	64	11	41	52	1	30
10 Aubin	73	13	18	30	14	97
9 Vyborny	73	12	18	30	7	22
28 Wright	68	14	13	27	10	130
6 Howard	61	9	14	23	6	31
7 Quint	49	6	15	21	19	10
25 Gardiner	65	6	14	20	0	68
11 Kron	59	8	11	19	4	10
11 Dineen	60	8	7	15	4	124
4 Odele	73	2	13	15	16	107
29 Selivanov	52	7	7	14	7	34
33 Nummelin	54	3	11	14	11	10
5 Pushor	74	3	10	13	7	94
37 Timander	68	2	9	11	1	24
22 Nielsen	21	4	5	9	5	4
34 Grand-Pierre	56	1	4	5	0	66
27 Sloan	39	2	2	4	2	15
15 Mameluk	31	3	0	3	9	20
43 Caloun	11	0	3	3	8	2
31 Tugnut	48	0	1	1	0	2
30 Denis	29	0	0	0	0	0

No	Mj	B	A	Pts	+/	Pén
14 Shanahan	76	29	45	74	10	77
91 Fedorov	69	32	34	66	12	34
25 McCarty	72	12	10	22	5	123
5 Lidstrom	76	14	52	66	3	16
20 Lapointe	76	24	28	52	2	122
19 Yzerman	49	17	32	49	2	18
96 Holmstrom	67	15	24	39	13	38
8 Lanirov	61	8	31	39	7	36
13 Kozlov	66	18	36	36	8	28
15 Verbeke	64	15	30	20	2	73
11 Dandenault	67	9	15	24	10	36
28 Duchesne	49	6	17	23	8	44
25 McCarthy	72	12	10	22	5	123
17 Brown	57	9	11	20	0	12
33 Draper	69	7	13	20	12	38
55 Murphy	53	2	16	18	10	12
18 Maltby	73	11	6	17	13	20
23 Gill	63	3	8	11	14	49
27 Ward	70	4	5	9	3	53
2 Fischer	49	1	8	9	3	47
21 Devereaux	49	3	5	8	2	12
41 Gilchrist	55	1	7	8	10	35
32 Kuznetsov	22	1	2	3	2	16
24 Chelios	24	0	3	3	4	45
22 Belsayev	12	1	1	2	4	4
34 Legace	37	0	2	2	0	4
30 Osgood	48	0	0	0	0	2

No	Mj	B	A	Pts	+/	Pén
9 Modano	75	28	48	76	25	50
16 Hull	73	38	36	74	10	18
56 Zubov	74	10	37	47	19	24
25 Neuwendyck	63	25	21	46	5	28
5 Sydor	75	9	35	44	5	22
26 Lehtinen	68	19	23	42	15	22
10 Morrow	76	17	21	38	17	108
29 Marshall	69	13	21	34	0	55
15 Langenbrunner	48	10	16	26	3	39

No	Mj	B	A	Pts	+/	Pén
9 Modano	75	28	48	76	25	50
16 Hull	73	38	36	74	10	18
56 Zubov	74	10	37	47	19	24
25 Neuwendyck	63	25	21	46	5	28
5 Sydor	75	9	35	44	5	22
26 Lehtinen	68	19	23	42	15	22
10 Morrow	76	17	21	38	17	108
29 Marshall	69	13	21	34	0	55
15 Langenbrunner	48	10	16	26	3	39

No	Mj	B	A	Pts	+/	Pén
9 Modano	75	28	48	76	25	50
16 Hull	73	38	36	74	10	18
56 Zubov	74	10	37	47	19	24
25 Neuwendyck	63	25	21	46	5	28
5 Sydor	75	9	35	44	5	22
26 Lehtinen	68	19	23	42	15	22
10 Morrow	76	17	21	38	17	108
29 Marshall	69	13	21	34	0	55
15 Langenbrunner	48	10	16	26	3	39

GARDIENS DE BUT - LNH

ABRÉVIATIONS: () buts accordés dans un filet désert entre parenthèses; Min (minutes jouées); Moy. (moyennes); V (marchés gagnés); D (marchés perdus); N (marchés nuls); B (pourcentages); G (buts accordés); Tirs (tirs au but); % (pourcentages d'arrêts).

Min	Moy	V	D	N	B	Tirs	%
Marty Turco	1141	189	12	6	0	2	36
Ed Belfour	3445	233	31	20	7	8	134
Dallas (3)	4603	226	43	26	7	10	173
Peter Skudra	0	0	0	0	0	0	0
Dominik Hasek	3545	218	32	23	4	9	129
Martin Biron	799	24	7	5	1	2	387
Mika Noronen	108	278	2	0	0	5	39
Buffalo (3)	4476	227	41	28	5	11	169
David Aebischer	1213	218	11	5	3	2	44
Patrick Roy	3341	221	38	12	6	4	123
Colorado (7)	4568	229	49	17	9	6	174
Evgeni Nabokov	3312	219	29	16	4	12	146
Steve Shields	7125	248	6	8	5	2	47
Mikha Khrushchov	54	333	0	1	0	3	15
Nabokov et Khrushchov partagent un blanchissage.							
San Jose (4)	4519	232	35	28	11	7	175
Brent Johnson	1685	210	19	8	2	4	59
Roman Turek	2929	234	22	16	9	5	114
St. Louis (7)	4636	233	41	24	11	9	180
John Vanbiesbrouck	120	100	2	0	1	2	42
Martin Brodeur	3998	231	38	16	11	8	154
Chris Terrier	453	278	2	5	1	0	21
New Jersey (2)	4581	234	42	21	12	9	179
Peter Lalime	3298	227	33	18	4	7	125
Jani Hurne	1177	245	11	4	4	2	48
Michael Fountain	59	305	0	1	0	3	5
Ottawa (6)	4548	240	44	23	8	9	182
Chris Mason	59	203	0	1	0	2	20
Tomas Vokoun	1969	238	12	16	5	2	78
Mike Dunham	2630	240	19	20	4	3	105
Nashville (5)	4684	243	31	37	9	5	190
Emmanuel Fernandez	2461	224	19	17	4	4	92
Derek Gustafson	120	250	1	1	0	5	51
Jamie McLennan	1986	260	4	21	8	2	86
Zac Bierk	60	600	0	1	0	6	27
Minnesota (3)	4640	248	44	20	12	6	192
Chris Joseph	3741	239	30	24	8	5	149
Glenn Healy	871	262	4	7	3	0	38
Toronto (5)	4630	249	34	31	11	5	172
Manny Legace	2016	214	22	5	1	72	871
Chris Osgood	2596	275	23	17	4	1	119
Detroit (2)	4634	250	45	22	9	2	193
Roman Lecmanek	3001	202	32	12	5	9	101
Maxime Ouellet	76	237	0	1	0	3	27
Brian Bouchard	1470	327	8	12	5	1	80
Philadelphia (9)	4568	254	40	25	10	13	191
Corey Hirsch	20	0	0	0	0	0	0
Clayton Kopp	3979	250	34	24	8	3	166
Craig Billington	542	255	3	2	0	23	248
Washington (7)	4563	258	38	27	10	3	196
Sean Burke	3340	232	20	12	3	129	1642
Robert Esche	1290	307	9	8	2	66	623
Phoenix (5)	4644	258	32	28	16	5	200
Arturs Irbis	3946	239	33	6	8	15	172
Tyler Moss	531	384	1	6	0	3	21
Caroline (7)	4496	264	34	32	8	6	198
Tommy Salo	3966	244	33	20	8	161	1693
Joaquin Gage	260	346	2	2	0	15	125
Dominic Roussel	319	376	1	4	0	20	144
Edmonton (6)	4567	265	36	29	10	8	202
Ron Tugnutt	2827	246	19	23	5	4	116

No	Mj	B	A	Pts	+/	Pén
24 Mair	19	0	2	2	2	16
35 Fiset	7	0	0	0	0	2
1 Storr	45	0	0	0	0	4

No	Mj	B	A	Pts	+/	Pén
10 Gaborik	69	18	18	36	6	32
77 Sekeras	75	11	21	32	5	48
34 Dowd	66	7	22	29	4	78
17 Kuba	69	9	18	27	3	24
14 Hendrickson	66	15	11	26	1	32
37 Walt	76	14	12	26	8	31
24 Laaksonen	70	14	14	24	6	48
44 Gavey	70	10	14	24	6	48
22 Roest	70	6	18	24	4	20
25 Krivokrasov	50	7	15	22	0	20
16 Simacek	57	5	10	15	9	51
5 Brisebarre	64	0	14	14	6	40
21 Stewart	53	4	9	13	3	18
19 Nielsen	53	3	7	10	12	2
42 Sutton	64	3	4	7	10	111
3 Benisek	65	2	5	7	12	34
36 Blouin	36	3	2	5	5	84
2 Mitchell	27	1	4	5	5	40
23 Patena	14	0	2	2	6	2
12 Johnson	44	1	0	1	7	123
29 McLennan	34	0	1	1	0	4
32 Bonin	2	0	0	0	0	0
30 Gustafson	2	0	0	0	0	0
40 Armstrong	3	0	0	0	3	0
35 Fernandez	42	0	0	0	0	6

17	Kuba	69	9	18	27	3	24	30	Terreri	13	0	0	0	
14	Hendrickson	66	15	11	26	1	32	20	Webb	24	0	0	0	
58	37	Walz	76	14	12	26	8	31	N.Y. RANGERS					
12	24	Laaksonen	76	12	14	26	6	24	No	Mj	B	A	Pts	
70	44	Gavey	70	10	14	24	6	48	2	Leetch	75	20	55	75
22	22	Roest	70	6	18	24	4	20	14	Flueary	62	30	44	74
28	25	Kozlov	60	3	16	24	4	20	22	Hedberg	32	30	44	74

www.lesoleil.com

(Minimum de 1500 minutes jouées)

	Ba	Min.	Bl.	Moy.
Parent, W-B	56	1555	2	2.16
Noronen, Roc	90	2454	4	2.20
Maurin, Nor	79	2135	3	2.22
Kiprusoff, Ken	76	2037	2	2.24
Roloson, Wor	106	2823	5	2.25

CITADELLES DE QUÉBEC

No	B	A	Pts	Pén
25-Pierre Sévigny	27	36	63	123
71-Mike Ribeiro	20	35	55	42
38-Barry Richter	3	44	47	37
24-Miloslav Guren	11	35	46	22
39-Matthieu Descôteaux	16	24	40	28
11-Xavier Delisle	14	26	40	32
44-Eric Bertrand	19	19	38	106
30-Andrei Bashkurov	16	22	38	6
16-Marc Beaucage	17	12	29	44
7-Eric Chouinard	10	17	27	4
19-Matt Higgins	10	16	26	16
27-Jean-Louis Delisle	12	11	23	62
5-Jean-Louis Rabin	2	19	21	19
23-François Bélanger	14	6	20	126
20-François Fortier	7	11	18	18
41-Josh DeWolf	3	8	11	53
8-François Beauchemin	3	6	9	42
36-Matthieu Raby	2	3	5	181
34-Matt O'Dette	1	2	3	108

GARDIENS DE BUT

No	Mj	G	P	N	Min	Ba	Moy.
35-Lindsay	1	0	0	0	2	0	0.00
32-Garano	25	13	11	1	1473	69	2.81
35-Théodore	3	3	0	0	180	9	3.00
29-Fichaud	40	18	18	2	2321	122	3.15
35-Bronard	8	2	4	0	351	19	3.25
Totaux	72	36	33	3	4343	227	3.14

(8 buts accordés dans un filet désert)

INTERNATIONALE

Dimanche 25 mars

Houston 1, Manitoba 7
Michigan 4, Chicago 1
Grand Rapids 4, Detroit 2
Orlando 3, Cleveland 2

Mardi 27 mars

Utah 1, Cincinnati 1

CLASSEMENT (saison de 82 matchs)

CONFÉRENCE EST

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
x-Grand Rapids	72	47	20	5	241	174	99
Orlando	72	43	23	7	219	171	91
Cincinnati	74	40	26	8	239	228	88
Cleveland	73	39	27	7	245	228	85
Milwaukee	71	36	29	6	210	193	78
Detroit	73	40	27	6	166	272	46

CONFÉRENCE OUEST

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Manitoba	72	36	26	10	203	201	82
Chicago	71	35	29	7	230	226	77
Houston	73	35	31	7	200	226	77
Utah	73	34	33	6	185	194	74
Kansas City	72	34	36	2	210	235	70

Dp: un point pour une défaite en prolongation.
Affiliations (LNH): Chicago (indépendante),
Cincinnati (Caroline), Cleveland (Minnesota),
Detroit (Tampa Bay), Grand Rapids (Ottawa),
Houston (indépendante), Manitoba (indépendante),
Milwaukee (Nashville), Kansas City (Vancouver),
Orlando (Atlanta), Utah (Dallas).

MARQUEURS

	B	A	Pts
Bonin, Cle	35	40	75
Harkins, Hou	16	58	74
Larocque, Chi	26	43	69
Nurminen, Cle	23	45	68
King, GR	25	42	67
Brown, Chi	18	46	66
Mattie, Cle	37	28	65
Koehler, Cin	33	31	64
Dionne, Cin	22	40	62
Ritchie, Cin	28	33	61
Brûlé, Man	20	41	61

GARDIENS DE BUT

(Minimum de 1500 minutes jouées)

	Ba	Min.	Bl.	Moy.
Maracle, Ori	91	2604	7	2.10
Fournier, GR	88	2455	4	2.15
Shufman, Chi	56	1550	3	2.17
Mason, Mil	74	1858	5	2.39
Talaracki, Uta	67	1648	1	2.44

LIGUE DE LA CÔTE EST

CLASSEMENT (saison de 72 matchs)

CONFÉRENCE NORD-EST

	Mj	G	P	D	Bp	Bc	Pts
xy-Trenton	68	47	17	4	220	153	98
x-Roanoke	70	38	28	4	225	187	80
x-Charlotte	69	31	26	12	236	248	74
x-Richmond	68	33	29	6	207	215	72
Greensboro	69	26	36	7	207	262	59

DIVISION NORD-OUEST

x-Peoria	69	43	16	10	231	176	96
x-Dayton	68	43	20	5	238	187	91
x-Toledo	68	36	25	7	250	243	79
Johnstown	68	27	34	7	196	221	61
Wheeling	68	21	39	8	178	262	50

CONFÉRENCE SUD

DIVISION SUD-EST

x-Tallahassee	69	37	25	7	238	207	81
Florida	68	36	25	7	226	227	79
Pee Dee	68	35	27	6	223	218	76
Augusta	68	33	28	7	239	242	73
Greenville	68	33	31	4	208	222	70

DIVISION SUD-OUEST

DIVISION SUD-OUEST

Arkansas	69	33	22	14	226	220	80
Jackson	67	36	24	7	186	191	79
Mobile	69	36	27	6	228	217	78
N -Orleans	69	33	24	12	236	229	78
Baton Rouge	68	33	25	10	206	213	76

Mississippi 70 33 32 5 217 214 71
Birmingham 68 27 37 4 210 284 58
Pensacola 69 26 38 5 196 243 57
Df: un point pour une défaite en fusillade.
x-assurés de participer aux séries.
y-champions de division.

MARQUEURS

	B	A	Pts
Patterson, Tol	40	56	96
King, Char	39	56	95
Williamson, Tol	50	44	94
Bes, Pen	33	56	89
Ling, Day	22	66	88
Bousquet, PD	39	45	84
Hicks, Bir	33	44	77
Spoltore, LA	13	64	77
Cadotte, Ark	35	41	76
Morrow, Aug	31	45	76

GARDIENS DE BUT

(Minimum de 1400 minutes jouées)

	Ba	Min.	Bl.	Moy.
Sanford, Peo	48	1511	3	1.91
Stirling, Tre	91	2542	5	2.15
Westlund, Day	57	1550	3	2.21
Berthiaume, Roa	96	2485	4	2.32
Vogel, N-O	57	1416	2	2.41

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

QUARTS DE FINALE

D'ASSOCIATION (4 de 7)

ASSOCIATION FRANK-DILIO

Baie-Comeau obtient un laissez-passer pour la deuxième ronde éliminatoire.

Série F

Lundi 26 mars
Acadie-Bathurst 5, Québec 0

Mardi 27 mars
(Acadie-Bathurst mène 3-0)

Série D

Mardi 27 mars
Halifax à Rimouski (Colisée de Rimouski), 19h30

Mardi 27 mars
(Halifax mène 2-0)

Série E

Mardi 27 mars
Halifax à Rimouski (Colisée de Rimouski), 19h30

Mardi 27 mars
(Halifax mène 2-0)

Série A

Mardi 27 mars
Val-d'Or à Sherbrooke, 19h30

Mardi 27 mars
(Val-d'Or mène 2-0)

Série B

Mardi 27 mars
Victoriaville à Drummondville, 19h30

Mardi 27 mars
(Drummondville mène 2-0)

Série C

Mardi 27 mars
Rouyn-Noranda à Hull, 19h30

Mardi 27 mars
(Rouyn-Noranda mène 2-0)

MARQUEURS

Mj	B	A	Pts
Veilleux, Stéphane, VdO	2	3	2
Bouchard, Pierre-Marc, Chi	2	3	5
Parenteau, P.-Alexandre, Chi	2	3	5
Bédard, Eric, Chi	2	3	5
Reit, Brandon, VdO	2	3	5
Sutherland, Robbie, Hal	2	4	0
Matioukine, Alex, Bat	3	4	0
Lyness, Chris, VdO	2	2	4
Giroux, Alexandre, Rou	2	1	3
Murovic, Mirko, Bat	3	1	3
Benedict, Brandon, Hal	2	0	4
Scanzano, Shawn, Rou	2	0	4
Binet, Marc-André, Rou	2	3	0
Fournier, Karl, Bat	3	3	0
Tougas, Vincent, Dru	2	2	1

SOMMAIRE

ACADIE-BATHURST 5 QUÉBEC 0

Première période

Aucun but.

Pénalités - G. Bérubé Qué 0:52, M. Lanthier Bat 4:14, A. Matieroukhine Bat 6:40, T. Reid Bat 9:22, P. Parent Qué (mauvaise conduite) 9:44, C. Urquhart Qué 10:45, M. Bray Qué 18:41

Deuxième période

1. Acadie-Bathurst, Samuel Séguin (1) (Y. Joseph O. Fillion) 1:56 (an)

2. Acadie-Bathurst, Alex Matieroukhine (3) (M. Murovic) 5:31 (an)

3. A. Bathurst, Yann Joseph (1) 9:56 (an)

Pénalités - D. Bochartat Qué 0:44, J. Stewart Qué 3:41, K. Fournier Bat 6:28, P. Parent Qué 8:39, J. Mallette Qué 8:52, P. Mbaraga Bat 11:06, E. Cloutier Bat 11:49, Y. Searles Qué 14:58, P. Paris Qué 15:41, T. Reid Bat 20:00

Troisième période

4. A.-B., Antoine Bergeron (1) 15:08 (an)

5. Acadie-Bathurst, Alex Matieroukhine (4) (E. Cloutier) 16:51 (an)

Pénalités - M. Lanthier Bat 4:36, D. Boilard Qué (mineure, mauvaise conduite) 8:16, T. Reid Bat 9:41, M. Durak Bat 12:40, J. Hadley Qué 14:16, M. Bray Qué 15:34, R. Paul Qué 16:51, E. Labelle Bat (mauvaise conduite, mauvaise conduite), D. Bochartat Qué (mauvaise), J. Ferland Bat (mauvaise, inconnue), J. Hadley Qué (mauvaise, mauvaise conduite), S. Morissette Qué (mineure, majeure, inconnue), M. Bray Qué, R. Bergeron Qué (mauvaise conduite) 17:36, M. Lanthier Bat (mineure, majeure), R. Paul Qué (mauvaise, inconnue), C. McLean Bat (mauvaise), D. Bochartat Qué 19:09, Massé Qué (mauvaise conduite) 19:09

Tirs au but

Acadie-Bathurst 6 19 8-33
Québec 13 4 7-24

Gardiens - Acadie-Bathurst, Adam Russo (3-0-0), Québec, Kevin Lachance (0-3-0)

Avantages numériques - Acadie-Bathurst: 5-14; Québec: 0-11, Arbitre - Nicolas Dutil, Assistance - 3485.

LIGUE DE L'ONTARIO

QUARTS DE FINALE

D'ASSOCIATION (4 de 7)

ASSOCIATION EST

Série A

Lundi 26 mars
Kingston 2, Belleville 10

(Belleville mène 1-0)

Mardi 27 mars

Belleville à Kingston, 19h00

Série B

Lundi 26 mars
Barrie 2, Sudbury 3

(Sudbury mène 1-0)

Mardi 27 mars

Barrie à Sudbury, 19h30

Série C

Dimanche 25 mars
Peterborough 4, St. Michael's 1

(Peterborough mène 1-0)

Mardi 27 mars

St. Michael's à Peterborough, 19h30

Série D

Dimanche 25 mars
North Bay 1, Ottawa 5

(Ottawa mène 1-0)

Mardi 27 mars

North Bay à Ottawa, 19h30

ASSOCIATION OUEST

Série A

Dimanche 25 mars
London 3, Erie 5

(Erie mène 2-0)

Vendredi 30 mars

Erie à London, 19h30

Série B

Lundi 26 mars
Plymouth 6, Sarnia 4

(Plymouth mène 2-0)

Mardi 27 mars

Sarnia à Plymouth, 19h30

Série C

Dimanche 25 mars
Owen Sound 3, Windsor 6

(Windsor mène 1-0)

Mardi 27 mars

Windsor à Owen Sound, 19h30

Série D

Dimanche 25 mars
Brampton 5, Guelph 0

(Brampton mène 1-0)

Mardi 27 mars

Guelph à Brampton, 19h00

CLASSEMENT FINAL

ASSOCIATION DE L'EST

DIVISION EST

Mj G P N Dp Bp Bc Pts
xy-Belleville 68 37 23 5 3 275 224 82

www.lesoleil.com

Green cd	2	0	0	0	Tatis 3b	1	0	0	0
Judd l	0	0	0	0	Tracy 3b	4	0	0	0
Pena r	2	0	1	0	Segni 1b	4	1	1	1
Karros 1b	4	0	1	0	Smith cd	5	0	0	1
Aven cg	3	0	0	0	Martinez r	2	0	0	1
Bachach 3b	0	0	0	0	Knorr r	2	0	0	0
Branson 3b	1	1	0	0	Raines cg	2	1	2	0
Hiatt fs-3b	0	0	0	0	Blum cg	2	0	0	0
LoDuca r	3	1	1	0	Mordecai ac3	0	1	0	0
YPerez l	0	0	0	0	Thurman l	2	0	0	0
Olson l	0	0	0	0	Lira l	0	0	0	0
Stankiewicz fs	1	0	0	0	Bradley fs	1	0	0	0
Gross l	0	0	0	0	Scanlan l	0	0	0	0
Bogar ac	4	0	0	1	Stewart l	0	0	0	0
Ashby l	2	0	0	0	Gonzalez fs	1	0	0	0
Reboullet 2b	2	1	2	2	Johnson l	0	0	0	0
Totaux	36	4	4	4	Totaux	38	3	3	3
Los Angeles	000	000	021	1	—	4	—	—	—
Montréal	000	110	010	1	—	4	—	—	—

E—Reboullet, Karros, DJ—Los Angeles 2, Montréal 2. LSR—Los Angeles 5, Montréal 7. 2B—Martinez, Raines, LoDuca, Pena, C—Seguignol (2), Reboullet (1), RV—Bergeron (1), S—Carroll.

Los Angeles ML CS PPM BB BS BB
Ashby 6 2 2 2 0 5
Judd 1 1 0 0 0 0
YPerez 1-3 1 1 0 1 1
Olson 2-3 0 0 0 0 0
Gross 2 1 1 0 1 1

Montréal
Thurman 6 2 0 0 1 4
Lira 1 0 0 0 0 0
Scanlan 1 2 2 2 0 0
Stewart 1 2 1 1 2 1
Johnson 1 2 1 1 0 1
BP—Pena, D—2.56, A—2835.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

Dimanche 25 mars

Vancouver 92, Toronto 102
Indiana 82, Orlando 84
San Antonio 83, Miami 88
Chicago 98, Boston 102
Atlanta 98, Milwaukee 105
New Jersey 91, Minnesota 105
L.A. Lakers 84, Sacramento 72

Lundi 26 mars

Milwaukee 78, Philadelphia 90
Denver 109, Chicago 104 (prolongation)
L.A. Lakers 83, Phoenix 104
Dallas 98, Utah 90
Cleveland 86, Seattle 104
L.A. Clippers 96, Portland 104
New York 78, Golden State 78 (4e quart)

Mardi 27 mars

Toronto à Miami, 20h00, TSN
Indiana à Washington, 19h00
Boston à Atlanta, 19h30
Utah à Houston, 20h30
Charlotte à San Antonio, 20h30
Detroit à L.A. Clippers, 22h30
New York à Sacramento, 22h30

Mercredi 28 mars

Denver au New Jersey, 19h30
Orlando à Philadelphia, 20h00, TSN
Cleveland à Phoenix, 21h00
Dallas à Portland, 22h00
Minnesota à Seattle, 22h00
Sacramento à L.A. Lakers, 22h30, TSN

CLASSEMENT (saison de 82 matchs)

(Matchs à Seattle, Portland et Golden State non compris)

ASSOCIATION DE L'EST

DIVISION ATLANTIQUE

	G	P	Moy.	Dif.
x-Philadelphia	49	21	709	—
Miami	42	27	699	6 1/2
New York	41	27	603	7
Orlando	38	32	643	11
Boston	31	38	449	17 1/2
New Jersey	24	49	329	26 1/2
Washington	17	53	243	32

DIVISION CENTRALE

	G	P	Moy.	Dif.
x-Milwaukee	44	26	629	—
Charlotte	40	30	571	4
Toronto	38	32	543	6
Indiana	31	38	449	12 1/2
Cleveland	26	43	377	17 1/2
Detroit	25	45	357	19
Atlanta	21	50	296	23 1/2
Chicago	12	58	171	32

ASSOCIATION DE L'OUEST

DIVISION MIDWEST

	G	P	Moy.	Dif.
San Antonio	49	21	700	—
Utah	47	22	681	1 1/2
Dallas	45	25	643	4
Minnesota	42	28	600	7
Houston	38	32	543	11
Denver	34	37	479	15 1/2
Vancouver	20	52	278	30

DIVISION PACIFIQUE

	G	P	Moy.	Dif.
Sacramento	46	22	676	—
L.A. Lakers	47	24	662	1 1/2
Portland	45	24	652	1 1/2
Phoenix	42	27	609	4 1/2
Seattle	38	34	528	10
L.A. Clippers	25	45	357	22
Golden State	17	52	246	29 1/2

x-assurés de participer aux séries.

LES JOUEURS DE LA SEMAINE

6 nov. - John Stockton, g Utah et
Karl Malone, a Utah

13 nov. - Stephon Marbury, g New Jersey	69	6624	96.0
20 nov. - Kevin Garnett, a Minnesota	70	6744	96.3
27 nov. - Baron Davis, g Charlotte	69	6651	96.4
4 déc. - Antonio McDyess, a Denver	69	6653	96.4
11 déc. - Chris Webber, a Sacramento	69	6737	96.9
18 déc. - Glenn Robinson, a Milwaukee	72	7043	97.8
25 déc. - Kobe Bryant, g L.A. Lakers	70	6850	97.9
1 ^{er} jan. - Aaron McKie, g Philadelphia	70	6859	98.0
8 jan. - Allen Iverson, g Philadelphia	70	6822	98.9
15 jan. - Steve Francis, g Houston	70	6956	99.4
22 jan. - Chris Webber, a Sacramento	69	6859	100.9
29 jan. - Tim Duncan, a San Antonio	—	—	—
5 fév. - Darrell Armstrong, g Orlando	—	—	—
12 fév. - Match des étoiles	—	—	—
19 fév. - Allen Iverson, g Philadelphia	—	—	—
26 fév. - Shawn Marion, a Phoenix	—	—	—
5 mars - Vince Carter, a Toronto	—	—	—
12 mars - Derek Anderson, g San Antonio	—	—	—
19 mars - Cuttino Mobley, g Houston	—	—	—
26 mars - Paul Pierce, a Boston	—	—	—

MENEURS

(Matchs d'hiver non compris)

COMPTEURS

	M	Pan	L	Pts	Moy
Iverson, Phi.	62	661	523	1927	31.1
Stackhouse, Det.	68	654	570	2015	29.6
Bryant, LAL	63	664	449	1837	29.2
O'Neal, LAL	62	678	371	1727	27.9
Carter, Tor.	63	640	337	1747	27.7
Webber, Sac.	56	632	277	1543	27.6
McGrady, Ori.	65	668	373	1760	27.1
Pierce, Bos.	69	581	464	1750	25.4
Jamison, G.S.	69	670	291	1684	24.4
Marbury, N.J.	67	563	362	1598	23.9
Malone, Utah	67	557	434	1550	23.1
Walker, Bos.	68	590	211	1569	23.1
Payton, Sea.	69	621	248	1575	22.8
Garnett, Min.	70	628	321	1592	22.7
Robinson, Mil.	65	588	229	1453	22.4
Nowitzki, Dal.	69	510	378	1526	22.1
Allen, Mil.	69	525	298	1517	22.0
Duncan, S.A.	70	591	318	1506	21.5
McDyess, Den.	65	544	288	1376	21.2
Finley, Dal.	69	594	206	1455	21.1

PANIERS

	Réu	Tent	%
O'Neal, LAL	678	1186	57.2
Wells, Por.	350	655	53.4
Wallace, Por.	519	1021	50.8
Szczepiak, Min.	400	794	50.4
Stockton, Utah	269	537	50.1
McDyess, Den.	544	1087	50.0
Malone, Utah	557	1119	49.8
Miles, LAC	260	523	49.7
Nash, Dal.	327	658	49.7
Weatherspoon, Cle.	285	574	49.7

REBONDS

	M	Off	Déf	Tot	Moy
Mutombo, Phi.	63	250	620	870	13.8
O'Neal, LAL	62	249	542	791	12.8
B. Wallace, Det.	69	250	602	852	12.3
McDyess, Den.	65	227	575	802	12.3
Duncan, S.A.	70	221	636	857	12.2
Garnett, Min.	70	195	618	813	11.6
Malone, Utah	65	175	545	720	11.1
Grant, Chi.	61	244	393	637	10.4
Davis, Tor.	66	227	436	663	10.0
O'Neal, Ind.	68	213	462	675	9.9

ASSISTANCES

	Kidd	Pho.	Ass	Moy
Stockton, Utah	68	614	9.0	—
Van Exel, Den.	68	578	8.5	—
Jackson, N.Y.	69	585	8.5	—
Payton, Sea.	69	556	8.1	—
Bibby, Van.	72	579	8.0	—
Miller, Cle.	69	531	7.7	—
Cassell, Mil.	65	496	7.6	—
Marbury, N.J.	67	506	7.6	—
Brandon, Min.	66	495	7.5	—

OFFENSIVE PAR EQUIPE

	M	Pts	Moy
Sacramento	68	6869	101.0
L.A. Lakers	70	7070	101.0
Milwaukee	69	6958	100.8
Dallas	69	6896	99.9
Orlando	70	6846	97.8
Utah	68	6645	97.7
Toronto	70	6831	97.6
Minnesota	70	6804	97.2
Seattle	72	6997	97.2
Houston	70	6783	96.9
San Antonio	70	6752	96.5
Denver	70	6746	96.4
Detroit	70	6669	95.3
Portland	69	6551	94.9
Philadelphia	69	6549	94.9
Boston	69	6504	94.3
Phoenix	68	6367	93.6
Golden State	69	6419	93.0
Washington	70	6468	92.4
New Jersey	73	6731	92.2
Vancouver	72	6619	91.9
Charlotte	70	6431	91.9
Cleveland	69	6329	91.7
L.A. Clippers	70	6404	91.5
Indiana	69	6294	91.2
Atlanta	71	6383	89.9
Miami	69	6145	89.1
New York	68	6019	88.5
Chicago	69	5973	86.6

DÉFENSIVE PAR EQUIPE

	M	Pts	Moy
New York	68	5822	85.6
Miami	69	5946	86.2
San Antonio	70	6190	88.4
Charlotte	70	6267	89.5
Philadelphia	69	6226	90.2
Portland	69	6258	90.7
Phoenix	68	6199	91.2
Utah	68	6233	91.7
Indiana	69	6376	92.4
Atlanta	71	6734	94.8
Houston	70	6646	94.9
Minnesota	70	6648	95.0
L.A. Clippers	69	6483	95.0
Sacramento	70	6683	95.5
Toronto	70	6603	95.7
Dallas	69	6603	95.7

Chicago	69	6624	96.0
Orlando	70	6744	96.3
Cleveland	69	6651	96.4
Boston	69	6653	96.4
New Jersey	69	6737	96.9
Milwaukee	72	7043	97.8
Seattle	70	6850	97.9
Vancouver	70	6859	98.0
L.A. Lakers	70	6822	98.9
Denver	70	6922	98.9
Washington	70	6956	99.4
Golden State	69	6859	100.9

SOMMAIRES

Joueur; paniers réussis-tentés, lancers francs réussis-tentés, points.

MILWAUKEE 78 PHILADELPHIE 90

MILWAUKEE

Robinson 8-16 1-1 18, Pope 0-1 0-0 0, Johnson 3-4 0-0 6, Cassell 7-16 6-6 20, Allen 7-16 2-4 18, Thomas 1-6 2-2 4, Hunter 2-8 1-2 6, Caffey 0-2 0-0 0, Ham 0-0 0-0 0, Alston 2-3 2-2 6, Przybilla 0-0 0-0 0. Totaux 30-74 14-17 77.

PHILADELPHIE

Lynch 4-9 0-0 8, Hill 2-6 1-6 5, Mutombo 4-11 4-4 12, Snow 3-7 0-0 6, Iverson 15-35 5-5 36, McKie 7-13 6-9 20, Jones 1-5 0-0 2, Geiger 0-5 1-2 1, Ollie 0-1 0-0 0, MacCulloch 0-0 0-0 0, Buford 0-1 0-0 0, Sanchez 0-0 0-0 0. Totaux 36-93 17-26 90.

PANIERS DE 3 POINTS (réussis-tentés)

Milwaukee 4-21 (Allen 2-7, Robinson 1-3, Hunter 1-7, Thomas 0-1, Alston 0-1, Cassell 0-2), Philadelphia 1-8 (Iverson 1-6, McKie 0-1, Snow 0-1). Expulsion (6 fautes)—Caffey, Rebonds (meneurs)—Milwaukee 50 (Johnson 10), Philadelphia 63 (Mutombo 17).

Assistances (meneurs)—Milwaukee 14 (Cassell 5), Philadelphia 23 (Snow 13).

Total des fautes—Milwaukee 25, Philadelphia 17. Fautes techniques—Iverson, Assistance—20 561.

DENVER 109 CHICAGO 104

DENVER

Cheaney 0-4 1-2 1, McDyess 13-23 9-13 35, Willis 9-13 0-0 18, McCloud 2-9 1-5 5, Posey 7-15 9-11 23, Bowen 5-9 0-0 11, Lenard 0-2 0-0 0, LaFrentz 5-7 6-6 16, Pack 0-2 0-0 0. Totaux 41-84 26-33 109.

CHICAGO

Artest 2-11 2-2 6, Brand 11-18 3-11 25, Miller 3-6 6-10 12, Mercer 13-27 4-4 30, Drew 0-2 0-0 0, Crawford 6-16 2-2 17, Leard 0-1 0-0 0, Holbert 5-2 3-3 8, Benjamins 2-3 2-4 6. Totaux 39-89 22-36 104.

PANIERS DE 3 POINTS (réussis-tentés)

Denver 1-9 (Bowen 1-2, LaFrentz 0-1, McCloud 0-1, Lenard 0-1, Posey 0-4), Chicago 4-16 (Crawford 3-9, Holbert 1-2, Mercer 0-1, Artest

DÉPART DES GRIZZLIES

Nouveau joueur

Les Hornets entrent aussi dans la course vers Memphis

■ NEW YORK (PC) — Dans un surprenant revirement de situation, les Grizzlies de Vancouver et les Hornets de Charlotte ont tous les deux demandé à la NBA de déménager à Memphis en vue de la saison prochaine.

Les deux équipes avaient jusqu'à hier pour faire connaître à la ligue leur intention. Memphis, la ville qui abrite le siège social de FedEx Corp., était pressentie pour accueillir les Grizzlies, mais l'intérêt des Hornets a pris quelque peu par surprise le propriétaire de la concession de Vancouver Michael Heisley.

Les Hornets ont engagé des négociations avec la Ville de Charlotte en vue du financement d'un nouvel amphithéâtre que l'équipe juge indispensable. Les actuels propriétaires des Hornets, George Shinn et Ray Wooldridge, ont révélé qu'ils seraient disposés à vendre l'équipe s'ils obtenaient un bon prix.

Les Grizzlies et les Hornets ont mentionné à la NBA qu'ils utiliseraient le stade de 20 000 sièges de l'Université de Memphis d'ici le parachèvement d'un nouveau stade.

La NBA a fait savoir qu'un comité de transfert du bureau des gouverneurs sera formé par le commissaire David Stern d'ici une semaine. Le comité étudiera chaque cas et fera ses recommandations à tout le bureau d'ici 120 jours.

Memphis, avec sa population métropolitaine de seulement un peu plus d'un million et son marché de la télévision qui occupe le 40^e rang aux États-Unis, deviendrait le plus petit marché de la NBA.

La ville a déjà eu des équipes de basketball par le passé. Présentement, Memphis mise sur une équipe de basketball mineur, une équipe de la XFL et une équipe de baseball mineur. Elle a tenté pendant 30 ans d'obtenir une concession de la NFL, mais elle l'a perdue au profit de Nashville, même si l'équipe a joué pendant une saison à Memphis.



Après la course, Ian Thorpe a affirmé que s'il avait voulu «faire un temps», il se serait mis en marche avant!

Thorpe le Grand

Record du 800 m abaissé de plus de 4 secondes

HOBART, Australie (AP) — Le triple champion olympique, Ian Thorpe, a battu, hier, le record du monde du 800 m de plus de quatre secondes lors des championnats d'Australie de natation à Hobart.

Thorpe a nagé en sept minutes 41,59 secondes, pour faire exploser les 7:46:00 réalisées par son compatriote Kieren Perkins en 1994, lors des Jeux du Commonwealth à Victoria.

Thorpe a signé le 12^e record du monde de sa carrière, soit un de plus que Perkins, qui a pris sa retraite après les Jeux de Sydney.

IMPRESSIONNANT

À 18 ans, la «torpille» Thorpe qui nageait son premier grand 800 mètres, a fortement impressionné, en devançant Grant Hackett, le champion olympique du 1500 mètres, deuxième en 7:44:57.

«C'est un athlète impressionnant», a reconnu Hackett qui a mené jusqu'à 100 mètres de la ligne, avant de céder devant la fougue de Thorpe.

Perkins avait battu ce record du 800 mètres lors du 1500 mètres des Jeux du Commonwealth.

Hackett a comparé les jambes de Thorpe, davantage considéré comme un sprinteur qu'un nageur de fond, à des troncs d'arbres. «Je ne m'en suis pas servi sur la première moitié de course. J'avais ainsi un outil de rechange pour la suite», a déclaré Thorpe.

Don Talbot, le «patron» de la natation australienne, qui avait indiqué il y a trois ans que Thorpe serait «peut-être l'athlète du siècle», ne sait plus comment qualifier son protégé. «J'ai déjà utilisé de nombreux superlatifs à son égard, et j'estime qu'il explore encore seulement ce dont il est capable», a-t-il dit.

Il a estimé que Thorpe et Hackett devraient améliorer ce record du monde du 800 mètres lors des championnats du monde à Fukuoka en juillet.

BALADE AMICALE

«Ce soir, je ne pense pas que cette course ait été un réel indicateur de ce que ce record du monde peut devenir, a indiqué Talbot. Sur les premiers 400 ou 500 mètres, c'était de la natation synchronisée. Ils ont véritablement nagé seulement dans les derniers 300 mètres. C'était un peu comme dans le Tour de France cycliste, quand le peloton est encore groupé, et que les gars discutent et rigolent.»

Thorpe s'est montré d'accord avec son «coach». «Il y a des tas de façons pour mieux nager sur la distance, a déclaré Thorpe. Si j'avais voulu faire un temps, je me serais mis en action plus vite.»

EN BREF

Stoneham «étire»

Il y aura du ski à Stoneham jusqu'au 8 avril et peut-être jusqu'au 16 avril, si les conditions le permettent. Après avoir annoncé la fermeture de la station pour le 1^{er} avril, la direction est revenue sur sa décision en raison des bonnes conditions de neige qui sont offertes en ce début de printemps. Pour ce qui est de Mont-Sainte-Anne, les amateurs de sports de glisse pourront satisfaire leur passion jusqu'au 22 avril (7 jours sur 7) et par la suite, les week-ends. C.T.

Cours de soccer

L'École de soccer Samir Ghib offre un programme de 10 cours aux jeunes garçons et filles âgés de 8 à 16 ans. Des entraînements spécifiques pour gardiens de but sont aussi dispensés. Sur le plan technique, les jeunes se familiarisent avec l'ABC du soccer, soit la passe, le contrôle, le tir, la conduite, le dribble, les feintes, le placement, le déplacement, l'animation offensive et défensive. Les cours commencent le 30 mars et il reste de la place. On s'informe au 657-7655. C.T.

Le bronze aux Hydres

Les Hydres de Ste-Foy ont remporté la médaille de bronze au Championnat canadien senior de water-polo, en fin de semaine, à Dollard-des-Ormeaux, en battant Vancouver par 10-4. Sylvie Dion (2), Johanne Bégin, Valérie Dionne, Claire Roy et Nathalie Vigouroux, entre autres, ont marqué. Bégin, membre de l'équipe canadienne aux JO, a inscrit 16 buts en 6 matchs, mais n'a pas été choisie dans l'équipe d'étoiles du tournoi. Sa coéquipière, Valérie Dionne, qui a également participé aux JO, en était. La victoire fut celle de CAMO. C.T.



Tiger Woods a résisté à une poussée de dernière minute de Vijay Singh.

Quelle léthargie?

2^e gain de suite pour Woods

PONTE VEDRA BEACH, Floride (AP) — Oubliez sa léthargie et que le tournoi des Maîtres commence.

Tiger Woods a résisté à l'offensive de dernière minute de Vijay Singh, hier, pour remporter le Championnat des joueurs. Il s'agit de sa deuxième victoire d'affilée après un début de saison qui avait semé le doute parmi les observateurs. Woods a raconté que les gens ont beaucoup fait mention de sa léthargie quand il a été incapable de savourer la victoire à ses sept premiers tournois cette année.

«Manifestement, ils ne comprennent pas très bien ce sport, a-t-il mentionné. Maintenant que je viens de remporter deux victoires de suite, ils devront trouver un autre sujet de discussion.»

Woods fait désormais figure de favori pour enlever son quatrième titre majeur d'affilée à Augusta dans deux semaines. «J'ai le sentiment d'aller dans la bonne direction, a-t-il ajouté. C'est agréable de constater que les changements que j'ai apportés à mon jeu ont valu la peine.»

Woods s'était incliné lors d'un duel avec Hal Sutton, il y a un an. Cette fois, Woods n'a pas eu besoin de lutter autant pour terminer un coup devant Singh, champion en titre au tournoi des Maîtres, et rafler le seul trophée

prestigieux qui manquait à son palmarès. Woods a ramené une carte de 67 et il a complété le tournoi avec un total de 274, 14 coups sous la normale. Singh a pour sa part réussi une ronde de 68.

Bernhard Langer a terminé à deux coups grâce à son score final de 67. Le peu connu Jerry Kelly y est allé d'une ronde de 73 et il complète le tournoi à quatre coups du vainqueur.

L'Ontarien Mike Weir a déçu en terminant ex aequo au 44^e rang. Il a particulièrement souffert après sa ronde initiale de 77 et il a fini la classique en s'offrant un 74.

Woods n'a pas eu besoin d'être aussi spectaculaire que les deux jours précédents, quand il a notamment réussi un roulé de 60 pieds qui lui a valu un birdie au 17^e trou samedi ou ce coup d'approche de 90 pieds pour un eagle dimanche qui lui a procuré l'avance pour la première fois.

Woods, vainqueur de l'omnium des États-Unis amateur sur ce même parcours à l'âge de 18 ans en 1994, a été mis quelque peu sous pression quand Singh s'est ressaisi après avoir commis un triple bogey au 14^e trou avec des birdies aux 16^e et 17^e.

Un birdie au 16^e a toutefois permis à Woods de reprendre son avance de deux coups.

Irwin toujours dans le coma

CALGARY (PC) — L'ancien skieur des «Crazy Canucks» Dave Irwin est maintenu en vie artificiellement et on doute qu'il puisse récupérer complètement de ses blessures, a indiqué, hier, le médecin qui le traite.

«Tout, à l'intérieur de son cerveau, est endommagé», a fait savoir la médecin Ann Kirby au cours d'une conférence de presse à l'hôpital Foothills de Calgary, où Irwin repose.

«C'est très difficile pour nous de prédire précisément comment il va s'en tirer.»

Irwin, âgé de 46 ans, s'est infligé de sérieuses blessures à la tête, vendredi, au cours d'une course d'entraînement en vue d'une compétition de vétérans dans un centre de ski situé près de Banff, en Alberta. Il est dans le coma depuis l'accident. Steve Podborski, un ami de la famille, s'est fait rassurant quant à l'état de santé de son ancien coéquipier au sein de l'équipe nationale dans les années 1970 et au début des années 1980.

«Il va mieux. Il montre des signes encourageants.» Mais Podborski a prévenu que la période de réadaptation s'annonce fort longue. «On ne s'attend pas à une guérison rapide. Il faudra beaucoup de temps.»



Dave Irwin

EN BREF

Joe Sakic, le meilleur

Le joueur de centre Joe Sakic de l'Avalanche du Colorado, l'un des huit joueurs retenus pour composer le noyau de l'équipe olympique canadienne, a mérité le titre de joueur de la semaine dans la Ligue nationale de hockey. Sakic a totalisé trois buts et cinq passes en trois rencontres pour aider l'Avalanche à demeurer au sommet du classement dans l'Association de l'Ouest. Sakic a été préféré à l'ailier droit Brett Hull des Stars de Dallas, l'ailier gauche Ryan Smyth des Oilers d'Edmonton et le gardien Tomas Vokoun des Predators de Nashville. Parlant de Sakic et de l'Avalanche du Colorado, le défenseur Adam Foote, qui a raté 35 matchs en raison d'une luxation de l'épaule, doit revenir au jeu demain lors du match de l'équipe à Edmonton. Le défenseur Rob Blake et le joueur de centre Stéphane Yelle ne sont pas disponibles en raison de blessures au genou. (AP)

LE SOLEIL

ZONE DE FUN!

PRIX MINIMUM, FUN MAXIMUM!

10^e 10^e 10^e 10^e 10^e DANS LA ZONE MOLSON EX

**LES CITADELLES DE QUÉBEC REÇOIVENT
LES MAPLE LEAFS DE ST. JOHN'S**

LE MARDI 27 MARS 19h30

Informations / Réservations: **691-7211**
(1-800-900-SHOW)

www.citadellesdequebec.com

PRIX DES BILLETS LOGES: ENFANTS 6\$, ADULTES 12\$ ET PLUS

SOIRÉE 7UP

SLALOM EN DUEL

Le Québec éclipse l'Alberta

ORFORD (PC) — L'équipe du Québec a remporté la compétition de slalom en duel par province aux championnats canadiens de ski alpin, hier, éclipant l'Alberta par deux points au mont Orford. Le Québec avait défait l'Ontario en demi-finale.

Les vétérans Edi Podivinsky (qui demeure maintenant à Toronto) et Darin McBeath (Calgary) l'ont emporté, mais le Québec a enlevé les honneurs de cinq des huit courses pour mettre la main sur le premier prix de 1500 \$. L'Alberta a empoché 500 \$. La Colombie-Britannique a gagné la descente de consolation face à l'Ontario.

L'équipe du Québec était composée des Anne-Marie Lefrançois (Charlesbourg), Sara-Maude Boucher (Saint-Denis-de-Brompton), Jean-Philippe Roy (Sainte-Flavie), Julie Langevin (Tremblant), Julien Cousineau (Lachute), Érik Guay (Tremblant), Julie-Pierre Leclerc (Granby) et Alex Mach (Ottawa/Hull).

Dans des conditions de courses idéales, Érik Guay de Tremblant a procuré la victoire au Québec quand il a défait le vétéran de la Coupe du monde, Thomas Grandi, de Banff. Boucher, Lefrançois, Langevin et Leclerc ont aussi signé des gains.

Les championnats canadiens Pontiac GMC se poursuivent aujourd'hui avec la présentation du slalom géant masculin.



Julie-Pierre Leclerc, Julie Langevin, Anne-Marie Lefrançois et Sara-Maude Boucher ont uni leurs efforts à ceux de leurs coéquipiers masculins pour vaincre l'Alberta au mont Orford.

CITADELLES/
MAPLE LEAFSLe 2^e rang à l'enjeu

CARL TARDIF

CTardif@lesoleil.com

Le match d'aujourd'hui entre les Citadelles de Québec et les Maple Leafs de St. John's revêt un cachet particulier, puisque les deux formations s'affronteront dès la première ronde des séries éliminatoires de la Ligue américaine. Tout ce qui reste à déterminer, c'est l'avantage de la glace.

À quelques heures du début de la rencontre (19 h 30), les Citadelles semblent en bonne position pour commencer la demi-finale de la division Atlantique à la maison. Ils ont cinq points d'avance sur les visiteurs de Terre-Neuve, avec un match de plus à disputer.

« Notre priorité, c'est d'avoir l'avantage de la patinoire. On se concentre sur le deuxième rang. Comme il s'agit de la dernière partie entre nous deux cette saison, on va sûrement en profiter pour bien s'observer », notait l'entraîneur-chef des Citadelles, Éric Lavigne.

En 2000-2001, son club a amassé 10 points sur 10 au Colisée Pepsi contre les Maple Leafs et seulement trois sur 12 à St. John's. « On a une bonne fiche à la maison, tout comme eux. Sauf que tous nos matchs ont été serrés. Le club qu'on verra demain (aujourd'hui) sera celui qu'on rencontrera dans les séries, à une ou deux exceptions. Pour notre part, il nous manque encore quatre joueurs. »

Là-dessus, Lavigne veut se servir des deux dernières semaines pour amener ses joueurs à tirer dans la même direction. « On a besoin de l'effort de tout le monde. Il faut mettre l'accent sur le concept d'équipe et non pas croire que ceux qui arrivent vont faire la différence. »

LES PATRIOTES

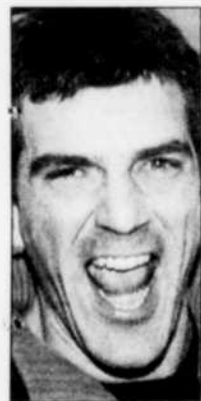
Hier, Lavigne a passé plusieurs minutes au téléphone pour féliciter les entraîneurs et les joueurs des Patriotes de l'UQTR qui ont remporté le championnat canadien universitaire, dimanche après-midi. Avant de se joindre aux Citadelles, il fut leur entraîneur-chef pendant trois saisons.

« J'ai dirigé la moitié des gars et j'ai recruté le quart de l'autre moitié. J'étais dans mon bureau pour regarder le match à TSN et je ne tenais pas en place. Je suis vraiment fier. Pour tout le monde, mais aussi pour l'Université du Québec à Trois-Rivières, qui a toujours cru à son programme de hockey, un peu comme l'Université Laval et la famille Tanguay pour le football à Québec. »

Accueil plutôt réservé

Les Patriotes de retour à Trois-Rivières

■ TROIS-RIVIERES (PC) — Pour les quelque 150 personnes qui attendaient, hier, le retour des conquérants Patriotes avec la coupe Université, emblème de la suprématie du hockey universitaire canadien, la fierté était bien présente dans leur visage.



Jacques Laporte, entraîneur-chef

L'équipe 2000-2001 des Patriotes est la troisième de l'histoire à ramener ce trophée à Trois-Rivières.

ADMIRATION

La rectrice de l'UQTR, Claire De La Durantaye, ne cachait d'ailleurs pas son admiration sans borne à l'endroit des joueurs des Patriotes.

« Vous avez été impressionnants, et pas juste en fin de semaine, mais bien tout au long de la saison », a-t-elle dit.

« Afin de mettre la main sur la coupe Université, il n'y a pas eu, de votre part, de petits efforts. Vous êtes vraiment à la hauteur de la tradition des Patriotes », a-t-elle ajouté.

Les Patriotes étaient attendus par quelques partisans, des parents et

des amis. Et les membres du conseil d'administration de l'UQTR ont même interrompu leurs travaux pour les accueillir et se joindre à la manifestation de joie.

Ce matin, les joueurs seront de nouveau reçus par les membres du CA, et une réception à l'hôtel de ville suivra un peu plus tard cette semaine.

ACCUEIL RÉSERVÉ

Compte tenu de l'importance de l'événement, l'accueil a été plutôt réservé. Mais empreint d'une très grande sincérité. Après tout, ce sont les champions canadiens que l'on attendait, et on aurait pu croire qu'il y aurait eu beaucoup plus de partisans à vouloir leur réserver un accueil triomphal.

La rectrice a dit qu'elle est prête à prendre son bâton de pèlerin pour soutenir davantage le programme de hockey à l'UQTR et inciter d'autres universités à créer un programme comme celui des Patriotes.

« C'est un fait qu'au Québec nous n'appuyons pas assez nos athlètes, comparativement à ce qui se fait

dans d'autres provinces », a dit M^{me} De la Durantaye.

« On vante tellement les programmes sports-études au niveau secondaire, pourquoi n'en serait-il pas de même au niveau universitaire? Et je pense qu'il faut impliquer le gouvernement du Québec dans ce processus d'appui à nos étudiants-athlètes. J'espère, aussi, que l'arrivée d'un nouveau ministre délégué aux sports et aux loisirs, lui-même déjà sensibilisé aux bienfaits de la pratique des sports, pourra favoriser la mise en place de programmes pouvant permettre à nos étudiants de se réaliser à la fois dans le sport et dans leurs études », soulignait la rectrice de l'UQTR.

LE ROUGE ET OR

Le directeur du Service de l'activité physique et sportive (SAPS) de l'UQTR, Michel Morin, a exprimé le souhait que cette conquête des Patriotes ait autant d'impact que la victoire du Rouge et Or de l'Université Laval en 1999, au football universitaire.

LES CAPITALES

McDonald et Hahn échangés

CARL TARDIF

CTardif@lesoleil.com

N'ayant plus de place pour le premier et ne pouvant satisfaire le second, les Capitales ont échangé Ashanti McDonald et Steve Hahn à deux équipes indépendantes, hier après-midi, en retour de deux joueurs à être nommés plus tard.

McDonald, qui avait frappé pour 309 et 269 en deux saisons avec les Capitales, a pris le chemin d'Elmira, où il s'alignera pour les Pioneers, dans la Ligue Northern. Sa qualification de LS-5 et la récente signature de Raul Marval ne le rendaient plus indispensable comme arrêt-court de l'équipe.

Hahn, lui, avait demandé un poste de partant à l'entraîneur-chef, Jay Ward, qui n'était pas en mesure de l'accueillir. Il a donc cédé le gaucher ayant conservé une fiche de 1-0 et 5 sauvetages en 10 présences en relève aux Black Diamonds de Lehigh Valley, dans la Ligue Atlantique.

«Ashanti a toujours fait du bon travail avec nous, je lui souhaite la meilleure des chances pour l'avenir. Mais il n'y avait plus de place pour lui dans notre formation. Pour ce qui est de Hahn, nous avons accepté de l'échanger, sachant qu'il ne serait pas possible de l'utiliser comme partant», indiquait Ward, par voie de communiqué.

L'entraîneur-chef des Capitales se met donc à la recherche d'un lanceur gaucher pour l'aider dans les fins de matchs. «Je veux aussi rassurer nos partisans sur un point: les joueurs à être nommés plus tard dans ces deux transactions seront de calibre à nous aider à devenir un meilleur club.»

NOTES: Les Capitales ont également libéré le droitier, Joe Pyrtle, un releveur ayant préservé trois victoires en 2000, mais qui a connu une dernière manche horrible ayant provoqué l'élimination du club en septembre... **Aujourd'hui, le camp d'essai de la Ligue Northern se termine à Tampa, en Floride. Jay Ward et Miles Wolff, le propriétaire de l'équipe, y assistent. Ils possèdent la 6^e sélection...** Enfin, les Capitales recherchent des employés pour les jours de matchs, soit 45, et ce, dans plusieurs postes. Les intéressés peuvent télécopier leur curriculum vitae au 521-2266 ou le remettre en personne au Stade municipal.

Plus de railleries dans la NFL

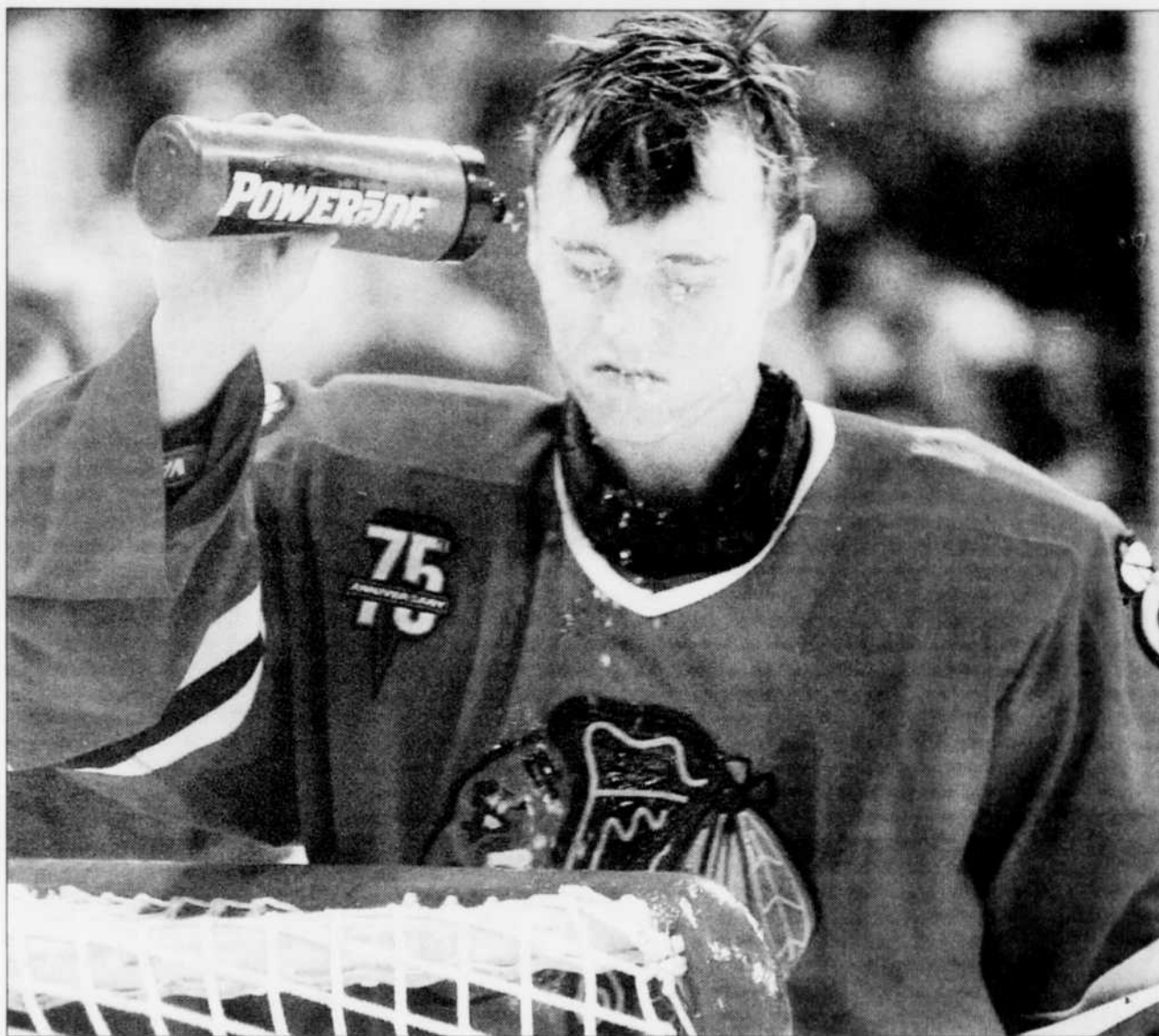
PALM DESERT, Californie (AP) — La NFL ne tolérera plus les railleries et les gestes arrogants que plusieurs joueurs posent dans le feu de l'action.

«Les entraîneurs dans les écoles secondaires nous le répètent constamment: Vos joueurs représentent des exemples pour nos jeunes et ils imiteront tout ce que vous les laisserez faire sur le terrain», a mentionné l'entraîneur des Vikings du Minnesota, Dennis Green, hier, quand le comité des règlements a annoncé qu'il veut s'attaquer au problème.

Des mesures visant à bannir les gestes arrogants et l'interdiction de porter des foulards sous les casques ont fait l'unanimité au sein du comité. Les propriétaires seront appelés à voter l'adoption de règlements plus sévères cette semaine.

Les assises printanières annuelles de la NFL ont commencé en l'absence de 11 des 31 propriétaires d'équipes. Le commissaire Paul Tagliabue a expliqué que les joueurs sont plus fougues en début de match. Les joueurs pris en défaut pouront également être mis à l'amende.

LA LNH EN BREF



ARCHIVES LE SOLEIL

Plusieurs des coéquipiers de Jocelyn Thibault n'ont pas apprécié ses commentaires dans les journaux.

Excuses réclamées de Thibault

Des membres des Blackhawks de Chicago ont réclamé des excuses de Jocelyn Thibault au cours d'une réunion d'équipe après que le gardien eut blâmé ses coéquipiers. Thibault a affirmé, en parlant de ses coéquipiers, qu'ils «jouaient comme des gars qui ont hâte de partir en vacances». Thibault s'est expliqué au cours d'une réunion des joueurs à la suite de la défaite de 3-1 des Blackhawks face aux Flames de Calgary. «Nous avons eu une réunion positive et nous avons clarifié les choses qui auraient dû l'être depuis longtemps», a indiqué Thibault, en ajoutant que son seul regret est de ne pas avoir dit plus clairement qu'il se blâmait également lui-même. «Je ne suis pas mieux que les autres. Je suis autant à blâmer que tout le monde, a-t-il précisé au *Chicago Sun-Times*. Je n'appréciais pas tellement l'atmosphère dans l'entourage du

club. Nous n'avons pas offert un rendement constant cette saison et nous devons trouver des solutions.» (PC)

Pas d'Olympiques pour Zubov

Le défenseur Sergei Zubov des Stars de Dallas affirme qu'il ne portera sans doute pas les couleurs de la Russie aux Jeux olympiques de 2002. «Je ne pense pas d'aller à Salt Lake City, a dit Zubov. C'est simple, j'estime qu'il y a beaucoup d'autres joueurs qui pourraient contribuer davantage que moi aux succès de l'équipe.» (PC)

Cassels absent le reste de la saison

Andrew Cassels, deuxième meilleur pointeur des Canucks de Vancouver, pourrait rater les six derniers matchs

de la saison régulière de l'équipe à cause d'une blessure à une cheville. Cassels, auteur d'une fiche de 12 buts et de 44 passes en 66 matchs, s'est blessé à la cheville gauche au cours de la première période du match nul de 2-2, dimanche, contre le Wild du Minnesota. Les Canucks ont rappelé le joueur de centre Josh Holden des Blades de Kansas City, dans la Ligue internationale. (PC)

Le Lightning rappelle Elich

Le Lightning de Tampa Bay a rappelé l'ailier droit Matt Elich, hier. Elich, 21 ans, a réussi 11 buts et 16 passes en 58 matchs avec Detroit dans la Ligue internationale. Il a pris part à un match cette saison avec le Lightning. Choix de troisième ronde lors du repêchage de 1997, Elich a réussi un but et une passe en huit matchs avec le Lightning la saison dernière. (AP)

Reames sert une courbe à l'ancienne

La plus belle histoire du camp d'entraînement des Expos de Montréal, c'est Britt Reames, un lanceur droitier obtenu des Cards de St. Louis, en même temps que Fernando Tatis. On disait alors que l'équipe montréalaise avait sacrifié Dustin Hermanson et Steve Kline pour acquérir un frappeur de puissance et un quelconque lanceur.

«Britt Reames n'était peut-être qu'un nom comme ça au moment de la transaction, mais ce n'est plus le cas, souligne le gérant Felipe Alou. Nous avons mis la main sur un excellent lanceur. Il jouera un rôle important au sein de notre équipe.»

Son émergence tombe pile. Les Expos sont déjà en manque de lanceurs partants avec les problèmes de santé éprouvés par Scott Downs, Hideki Irabu et Carl Pavano. Le premier ratera la prochaine saison au complet.

Reames fait écarquiller bien des yeux en Floride. Il est déjà assuré du rôle de partant numéro trois dans la rotation des Expos, derrière Javier Vazquez et Tony Armas. Peut-être le numéro deux si Armas ne retrouve pas son aplomb bientôt?

Certains osent même affirmer qu'il fera rapidement oublier Dustin Hermanson, un lan-

ceur qui a souvent laissé les amateurs sur leur appétit. Attention! Il faut toujours se méfier des performances réalisées dans la Ligue des pamplemousses.

Âgé de 27 ans, Reames ne possède qu'une brève expérience du baseball majeur. Elle se limite à une quarantaine de manches la saison dernière et à une couple de présences dans les séries d'après-saison contre les Braves d'Atlanta et les Mets de New York.

Il n'avait pas joué du tout en 1997 et en 1998 à la suite d'une transplantation de tendon au coude droit, cette fameuse intervention chirurgicale pratiquée la première fois sur Tommy John. Son jeune frère Jay, un autre lanceur droitier, a subi la même blessure et il tente présentement sa chance au camp des ligues mineures des Expos.

Si la prudence demeure de mise, Britt Reames s'affirme néanmoins à chaque présence sur la butte. Un petit bouledogue qui ne craint pas de défier les frappeurs. On se croi-



Maurice Dumas

MDumas@lesoleil.com

EN DIRECT DE JUPITER

tombante et un changement de vitesse, mais sa courbe fera la différence. C'est assurément son meilleur tir, le tir qui lui permettra d'achever ses victimes.»

Reames demeure modeste devant le concert d'éloges à son endroit. «Je ne suis plus un jeune espoir, dit-il. Je n'ai plus de temps à perdre si je veux m'établir dans le baseball majeur. J'ai vécu une expérience extraordinaire dans les séries avec les Cards la saison dernière. J'ai maintenant la chance de devenir un véritable partant. Je me sens bien dans l'uniforme des Expos.»

rait en présence d'un lanceur d'une autre époque avec sa courbe, un tir de moins en moins utilisé de nos jours. «Il possède une courbe incroyable! s'exclame Felipe Alou. On n'en voit plus beaucoup comme ça.»

«Il lance une courbe agressive, renchérit le jeune receveur Michael Barrett. Il a un répertoire complet avec une rapide, une glissante, une

Il lance des prises et ne baisse pas les bras dans les moments critiques. Il varie bien la vitesse de ses tirs. Il semble plus fûté et plus bagarreur que Dustin Hermanson. Il remontera sur le monticule, cet après-midi, pour affronter les Mets de New York.

PAVANO ET IRABU

Si Mike Thurman a offert une autre solide performance, hier après-midi, pour confirmer sa place dans la rotation des partants, les nouvelles ne sont pas très bonnes dans les cas de Pavano et d'Irabu.

Pavano ne passera pas au bistouri, mais il ne renouera pas avec la compétition avant le 15 juin ou à la mi-saison. Il souffre d'inflammation au coude droit. Il n'a jamais disputé une saison complète depuis qu'il appartient aux Expos. Sa quatrième campagne à Montréal risque d'être encore plus courte que les trois premières.

Irabu se plaint de malaises à un genou et à l'épaule droite. Il sera contraint à une activité totale dans les 10 prochains jours. Une autre saison qui s'annonce pas trop éreintante pour le Japonais de 31 ans.

Le gaucher Chris Peters ou le Canadien Mike Johnson héritera du poste de cinquième partant. Rien pour rassurer les sceptiques!

Tour de passe-passe

Loria se servirait du statut d'Alou pour attirer des instructeurs

■ JUPITER, Floride (PC) — Jeffrey Loria, le président et commandité des Expos, a rencontré le gérant de l'équipe Felipe Alou, dimanche, afin de discuter d'un article du *New York Times* qui prétendait que l'avenir incertain d'Alou était utilisé pour attirer des candidats aux postes d'instructeurs.

Alou en est à la dernière année d'un contrat de trois ans qui lui rapporte six millions \$ US. Selon l'article du *Times*, Marty Scott a décliné l'offre des Expos de devenir instructeur sur le banc, même si on lui avait fait miroiter la perspective de remplacer Alou ou d'être le premier candidat interviewé. Scott — vice-président des Saints de St. Paul dans la Ligue Northern — occupait le poste de directeur des activités avec les Rangers du Texas au moment où Loria était propriétaire de la filiale AAA de l'équipe de la Ligue américaine.

«Nous nous entendons bien, Felipe et moi, a confié Loria au *Globe and Mail*. Nous avons quelques postes à combler par notre personnel d'instructeurs et

nous avons abordé certaines personnes à ce sujet. Marty est l'une d'entre elles. Nous n'avons fait de promesse à personne.»

CARL PAVANO

Par ailleurs, Carl Pavano se promène comme une âme en peine dans le vestiaire des Expos. Hier, on a envoyé les résultats de son examen d'imagerie par résonance magnétique et son échographie des os au docteur James Andrews à Birmingham en Alabama.

La dernière fois que le docteur Andrews a examiné un lanceur des Expos, soit Scott Downs jeudi, il l'a opéré. Cette fois-ci, le scalpel devra attendre, foi de Jim Beattie, qui a encore fait atten-

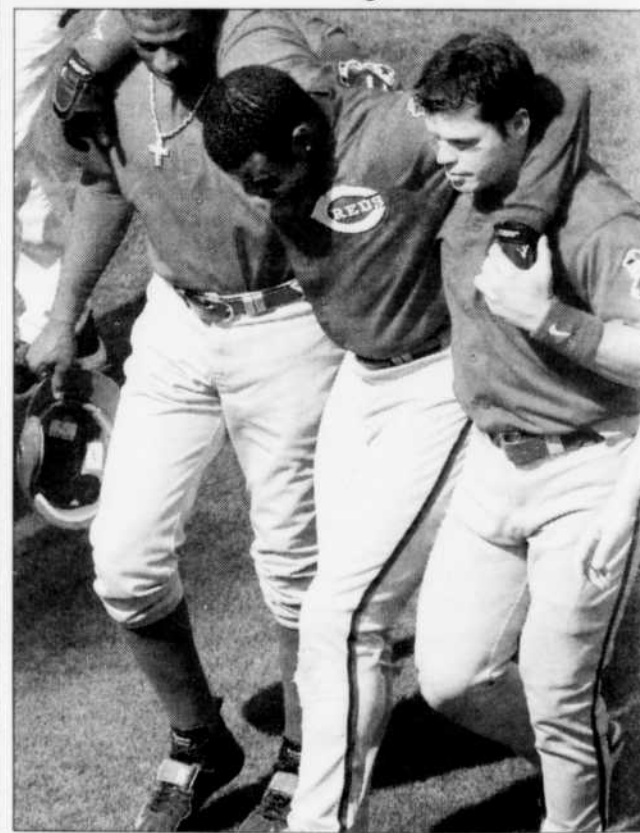
dre longtemps les journalistes avant de livrer le verdict du docteur Andrews.

«Pour l'instant, il n'y aura pas d'opération, a dit Beattie. Pavano sera au repos pour une dizaine de jours.»

Ce n'est guère rassurant dans le cas de Pavano. Après avoir été opéré l'an dernier quand le docteur Andrews lui a enlevé des fragments d'os dans le coude, on croyait que le grand droitier allait être en forme au camp. On prévoyait son retour au jeu pour le mois de mai. Mais voilà qu'il a ressenti de la douleur en lançant le long des lignes de côté et ce, après une vingtaine de tirs seulement. Beattie n'a surpris personne en annonçant que le nom de Hideki Irabu serait placé sur la liste des joueurs blessés. Il a lancé pour la dernière fois le 18 mars à Port St. Lucie contre les Mets.

NOTES: Sandy Martinez, qui bataille pour le poste d'auxiliaire à Michael Barrett derrière le marbre, a amélioré ses chances à ses derniers matchs en claquant deux longs circuits.

Ken Griffey blessé



Le voltigeur Ken Griffey, des Reds de Cincinnati, a eu besoin de l'aide de ses coéquipiers, Deion Sanders et Jason LaRue, pour sortir du terrain. Il a subi un claquage en contournant les sentiers.

Martinez et Gagné lorgnent le même poste

JUPITER, Floride (PC) — Le gérant Jim Tracy des Dodgers de Los Angeles a mentionné, hier, que la bataille n'est pas encore terminée entre Éric Gagné et Ramon Martinez pour le poste de cinquième partant. Ils auront un autre départ chacun au camp et ces sorties pourraient être déterminantes.

Mais, il semble bien que le choix des Dodgers soit déjà fait. Si on lit entre les lignes, il est facile de comprendre que Tracy aimerait mieux que Gagné termine son apprentissage dans la classe AAA.

«Ramon lancera contre les Astros aujourd'hui et Éric contre les Mets demain, de dire Tracy, ancien adjoint à Felipe Alou. Ils se battent pour le poste de cinquième partant. Je crois qu'il y a beaucoup d'équipes présentement qui aimeraient avoir un tel problème, soit d'avoir à choisir entre Martinez et Gagné pour leur cinquième partant. Il y a bien des clubs qui se cherchent un deuxième ou troisième partant.»

Mais Tracy a également déclaré qu'il voudrait que le jeune Gagné lance régulièrement à tous les cinq jours pour parfaire son développement.

«Gagné me fait un peu penser à Javier Vazquez, a dit le gérant. Vazquez avait subi 15 défaites à sa première saison. Mais il a appris. C'est un peu la même chose avec Gagné. Il en est rendu à un point dans sa carrière où il doit lancer à tous les cinq jours pour parfaire son développement.»

Entre les deux, il semble évident que les Dodgers choisiront le vétéran Martinez s'il est vraiment en santé, comme cela semble être le cas présentement.

Tracy admet qu'on a même parlé de la possibilité d'utiliser Gagné en relève s'il ne gagne pas la course contre Martinez.

«Gagné a prouvé bien des choses ce printemps. Il est devenu un bien meilleur lanceur. Il est devenu plus fort physiquement et il présente des statistiques intéressantes. C'est certain que la possibilité de l'utiliser comme releveur existe.»

«Mais de toute façon, nous voulons commencer la saison avec les 11 meilleurs lanceurs disponibles. C'est aussi rassurant de savoir que nous aurons dans nos filiales un gars capable de prendre immédiatement la relève si un de nos partants était blessé, par exemple.»

Pour l'instant, Kevin Brown souffre de tendinite au talon d'Achille droit. Il a dû ralentir ses activités.

«Mais, en ce qui me concerne, il sera prêt à commencer la saison, a dit Tracy. Ça ne devrait pas être un problème.»

Raines mélange les cartes

■ JUPITER, Floride (PC) — Il y a de ces matchs dans la dernière semaine du camp qui sont plus significatifs que d'autres pour bien des joueurs. Certains y jouent leur avenir immédiat. Dans le cas de certains autres, c'est une chance d'étirer leur carrière qui s'offre à eux.



Tim Raines fait bon contact au camp d'entraînement des Expos.

C'est notamment le cas de Tim Raines, qui a encore fait tout ce qu'on attendait de lui quand les Expos ont fait match nul 4-4 avec les Dodgers de Los Angeles en 10 manches hier.

Raines, qui a commencé le match au champ gauche, a obtenu un simple et un double face à un des bons droitiers de la Ligue nationale, Andy Ashby. Raines totalise 10 coups sûrs en 26 présences.

«Ce n'est pas le même Raines que nous avons vu l'an dernier, a commenté Felipe Alou. Il était alors trop lourd, pas en forme. Il n'avait pas l'air d'un joueur de baseball.»

«Quand on a 40 ans, il devient de plus en plus difficile de frapper la balle rapide, a dit le gérant. Dans le cas de Raines, il était capable de frapper ces tirs de la droite quand il s'est présenté ici. Nous l'avons vu, même dans la cage. Mais dans la cage, c'était bien différent. Mais il s'est amélioré de la gauche de semaine en semaine. Aujourd'hui, il a obtenu deux solides coups sûrs de la gauche contre un lanceur qui a été solide pendant tout l'entraînement.»

CIRCUIT DE SEGUIGNOL

Ashby n'a en effet donné que deux points à la suite de six coups sûrs en six manches. Fernando Seguinol a frappé un circuit en solo en quatrième et, à la manche suivante, Raines, qui a obtenu son double au centre, a été poussé au marbre par le simple de Pete Bergeron.

Par ailleurs, Mike Thurman, qui lui n'a pas mal au bras, a excellé. En six manches, il n'a cédé aucun point et n'a permis que deux simples.

Si Raines s'est bien débrouillé, Alou a eu la chance d'utiliser Geoff Blum au champ gauche pendant quatre manches. Il s'est bien comporté.

Garciaparra pourrait rater de 10 à 16 semaines

■ FORT MYERS, Floride (AP) — Un médecin qui a examiné Nomar Garciaparra a indiqué qu'une opération qui garderait l'arrêt-court étoilé des Red Sox de Boston à l'écart du jeu de 10 à 16 semaines est la meilleure option pour soulager la douleur que ressent l'athlète en raison d'une blessure au poignet droit.

«Il était capable de tolérer la douleur, mais je pense qu'il a atteint un stade où ce n'est plus tolérable», a indiqué hier le Dr Frank McCue, un spécialiste de l'Université de la Virginie.

Garciaparra et les Red Sox devront décider si une opération sera effectuée. Le directeur général Dan Duquette a déjà dit qu'il ne savait pas si Garciaparra sera en mesure de

commencer la saison. Garciaparra a remporté le championnat des frappeurs de la Ligue américaine lors des deux dernières années et son absence pourrait être coûteuse aux Red Sox, qui batailleront pour une place dans les éliminatoires.

«Je ne veux même pas en parler», a dit l'as de la rotation des Red Sox, Pedro Martinez, la semaine dernière.

Garciaparra s'est blessé vers la fin de la saison 1999 quand il a été atteint au poignet droit par un tir d'Al Reyes, des Orioles de Baltimore. Il a joué malgré cette blessure la saison dernière, mais cette année, il était incapable de jouer au début du camp d'entraînement. Duquette a indiqué que Lou Merloni ou Mike Lansing pourrait évoluer à l'arrêt-court à la place de Garciaparra.

LEITER AVEC LES ROCKIES

À Tucson, en Arizona, en quête d'un lanceur droitier expé-

rimenté pour leur enclos de releveurs, les Rockies du Colorado ont fait l'acquisition du vétéran Mark Leiter des Mets de New York en retour du droitier Brian Rose.

Les Rockies étaient à la recherche d'un candidat en relève depuis la retraite de Jerry Dipoto ce printemps.

Leiter, dont le frère Al agit comme partant avec les Mets, pourrait remplir ce rôle avec les Rockies. En sept matchs au camp d'entraînement, il a alloué deux points mérités et retiré 11 frappeurs au bâton en 11 manches et deux tiers.

Leiter, âgé de 37 ans, a raté la dernière saison après avoir subi une intervention chirurgicale à l'épaule droite. Un ancien partant, il a été transformé en releveur alors qu'il évoluait avec les Phillies de Philadelphie en 1998. Il a déjà évolué avec les Expos de Montréal comme partant et comme lanceur de longue relève.

TITAN 5 / REMPARTS 0

Le dos au mur

Une troisième défaite dans le tumulte

CARL TARDIF

CTardif@lesoleil.com

■ La vie des Remparts de Québec ne tient plus qu'à un fil. En s'inclinant par 5-0 face au Titan de l'Acadie-Bathurst, hier soir devant 3485 spectateurs au Colisée Pepsi, ils se retrouvent dans une position très précaire dans ce quart-de-finale de la conférence Dilio de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Tirant de l'arrière par 3-0 dans cette série 4 de 7, ils feront face à l'élimination dès demain, lors du quatrième match. Leur manque d'opportunisme a encore une fois été leur pire ennemi dans cette défaite, la deuxième par blanchissage depuis le début de ce duel contre la formation du Nouveau-Brunswick.

Le match a pris fin dans une indiscipline évidente, plusieurs combats ayant éclaté. L'animosité était palpable, dans les dernières minutes. Même Gaétan Duchesne, un adjoint habituellement souriant, a longtemps dit sa façon de penser à Réal Paiement, l'entraîneur-chef du Titan, à la suite d'un combat entre la recrue de 17 ans Didier Bochatay et le vétéran de 19 ans Éric Labelle. Quelques secondes plus tôt, Labelle avait refusé l'invitation de Richard Paul, l'un des rares colosses des Remparts.

Sur le plan hockey, Samuel Séguin, Alex Matieroukhine, Éric Cloutier, Antoine Bergeron (2) ont marqué pour le Titan, les cinq en avantage numérique. Le petit Adam Russo a signé le jeu blanc, s'illustrant surtout en première période.

JEUX DE PUISSANCE

Les Remparts avaient connu une première période à l'image du deuxième match à Bathurst. Ils ont tout fait, sauf marquer. Erreur, ils ont réussi un but, mais l'arbitre l'a refusé puisqu'il venait de lever le bras pour les punir.

En deuxième, les choses ont mal commencé. Le Titan a profité d'un jeu de puissance pour ouvrir la marque. Quelques minutes plus tard, il doublait son avance grâce à la même méthode. Puis, les Remparts ont écopé de deux mineures, menant à un double avantage numérique pour les visiteurs, qui ont sauté sur l'occasion pour tripler leur priorité.

Comme ça arrive souvent, l'arbitre a accordé la même faveur aux locaux dans les instants suivants. Mais les Remparts n'ont pas été en mesure d'en profiter. Finalement, ils en ont eu plein les bras pendant ces 20 minu-



David Boilard des Remparts en a fait voir de toutes les couleurs à Mirko Murovic dans un match qui a pris fin dans une indiscipline évidente.

tes, permettant à l'adversaire de bombarder Kevin Lachance de 19 lancers. Eux, ils n'ont tiré que quatre fois sur Adam Russo.

En troisième, la troupe québécoise a obtenu quelques attaques à cinq, sans rien produire. Pour sa part, le Titan a marqué deux autres buts avec un joueur en plus en fin de troisième, ce qui n'a servi qu'à garnir sa fiche offensive.

NOTES: On s'attendait à de l'action, mais la période d'échauffement fut d'un calme plat. Le Titan a même sauté sur la patinoire environ cinq minutes après le début de celle-ci... Comme samedi à Bathurst, Alexandre Reuben et Robert Pierce n'ont pas joué... Aujourd'hui, les deux équipes profitent d'un congé, laissant la patinoire aux Citadelles et Maple Leafs de St. John's, de la Ligue américaine... Deux anciens joueurs des Remparts d'une autre époque, Jean Gagnon et Pierre Lacroix, ont assisté à la rencontre. « Les Remparts en noir, ça ne ressemble pas aux vrais Remparts », a dit l'un d'eux à un confrère pendant l'échauffement... David Boilard a écopé d'une inconduite de 10 minutes pour avoir lancé la rondelle en direction de l'arbitre après avoir été puni pour une mineure...

« Je n'ai plus de respect pour lui »

Duchesne furieux contre Paiement

Gaétan Duchesne a toujours eu du respect envers Réal Paiement, l'entraîneur-chef du Titan. « Je n'en ai plus, lançait l'adjoint des Remparts. Je ne suis pas le genre à me choquer, mais j'en avais assez. Pour m'emporter, il faut que ça soit grave. »

Duchesne, tout comme Guy Chouinard, n'en revenait pas encore d'avoir vu les joueurs du Titan se lancer sur le logo des Remparts au centre de la glace après chacun de leur but. « Ça ne se fait pas, ces choses-là. En plus, (Éric) Labelle va chercher un bon joueur, mais on ne l'avait pas vu du match », disait-il dans le couloir menant au vestiaire après avoir fait un brin de causette avec Gord Donnelly, un ex-policier des Nordiques qui aurait eu du plaisir sur la patinoire...

L'entraîneur-chef, lui, a employé le mot inacceptable pour résumer la situation. « Il y a moyen de festoyer, mais de montrer si peu de respect envers l'organisation des Remparts, ce n'est pas correct. Je pense qu'un entraîneur doit intervenir, est-ce que Réal (Paiement) est en plein contrôle de la situation? Ils ont passé la soirée à nous narguer et on ne l'a pas accepté. En plus, leurs supposés « durs » — dont Éric Labelle — s'en prennent à nos bons jeunes joueurs, ce qui est contraire à une loi non écrite du hockey. Je peux les comprendre, ces dernières années, on le voyait jamais contre nos gars plus vieux qui s'imposaient physiquement », mentionnait Chouinard, qui pointait du doigt le manque d'opportunisme de la première et d'indiscipline de la deuxième pour expliquer la défaite.

MOQUERIE

« Dans les circonstances, je suis fier de mes jeunes. Ils ont bien répondu à l'adversité. Ils n'ont pas accepté qu'on se moque des Remparts. Ce sont des guerriers et plusieurs seront ici pour quelques années. Le jeu de l'ascenseur va alors se produire. Nous, on a écopé d'une suspension pour avoir célébré après une bataille en saison régulière, et eux, ils peuvent le faire en séries. Je ne porte pas plainte, mais les gens de la ligue l'ont sûrement vu. Ils jugeront. »

De l'autre côté, Paiement ne blâmait pas sa troupe pour les incidents. Selon lui, les Remparts étaient frustrés et tentaient de s'en prendre à ses joueurs. Pour ce qui est de la façon de fêter à chaque but, il n'y voit aucune raison de l'interdire.

« S'ils (les Remparts) se concentrent sur ça, ils se préparent mal. On compte un but, on célèbre. C'est du hockey junior, il faut que les gars s'amuse. Et quand tu perds par 5-0 en 3^e période, la frustration se met de la partie. À la fin, ils cherchaient des têtes. Mais à ce jeu-là, c'est nous qui allons décider ce qu'on va faire, avec qui et quand. Ce n'est pas de ma faute s'ils n'ont que des joueurs de 17 ans, qu'ils vivent avec leurs décisions », racontait Paiement après avoir discuté avec ses hommes.

Et la colère de Duchesne? « Il était frustré. J'imagine qu'il va se calmer et préparer son club pour le prochain match. Si jamais les Remparts veulent jouer encore de cette façon, ils ont vu que notre attaque à cinq peut faire des dommages. » C.T.

SPORTS

www.lesoleil.com

CANADIEN 4 HURRICANES 2

Coup de pouce aux Bruins

■ RALEIGH, Caroline du Nord (PC) — Patrice Brisebois a livré son meilleur match depuis fort longtemps, hier soir, au Entertainment and Sports Arena de Raleigh en Caroline du Nord. Plus à l'aise loin du Centre Molson, il a marqué deux buts dans la victoire de 4-2 du Canadien face aux Hurricanes.

Craig Darby et Martin Rucinsky ont réussi les autres buts du Tricolore. Martin Gélinas et Sami Kapanen ont déjoué José Théodore.

En l'emportant, le Canadien a empêché les Hurricanes d'accroître leur avance sur les Bruins de Boston au huitième rang de l'Association de l'est. La Caroline devance les Bruins par deux points alors que les deux équipes ont encore sept matchs à disputer. Il s'agissait de la troisième victoire du Canadien en quatre matchs (3-0-0-1) face aux Hurricanes cette saison.

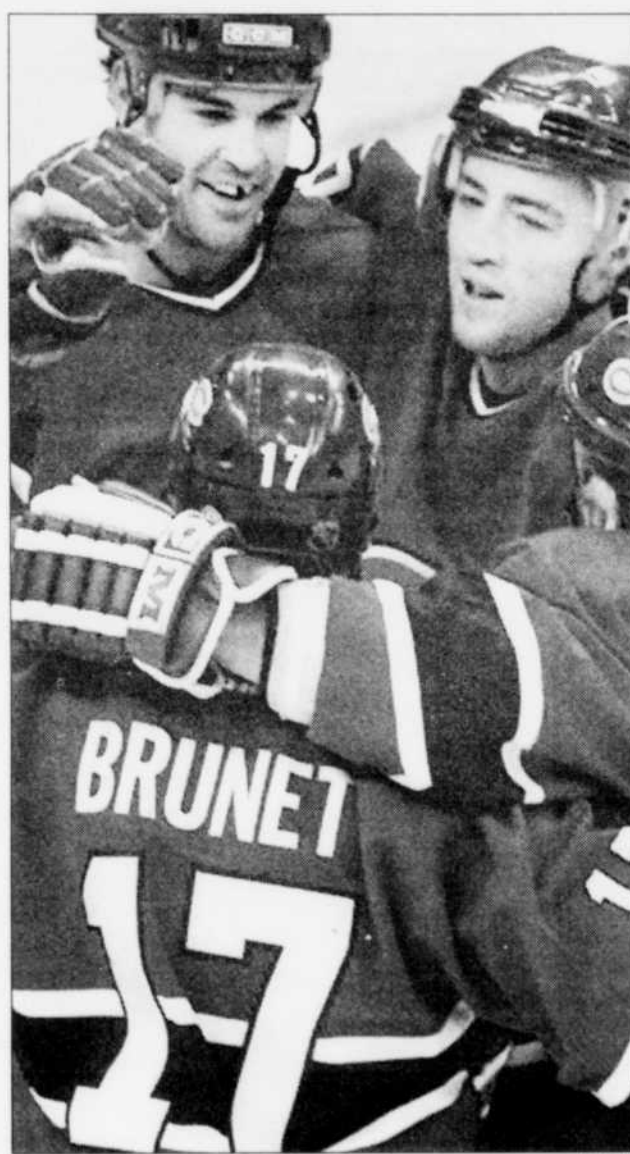
Paul Maurice disait redouter la rapidité du Canadien. L'entraîneur des Hurricanes avait raison puisque le Tricolore a utilisé sa vitesse pour inscrire les deux buts de la première période.

Brisebois a donné les devants au Canadien à 8:42 quand son tir de la ligne bleue a échappé à Arturs Irbe. Un lancer qu'un gardien de la Ligue nationale se doit de bloquer lorsque son équipe est engagée dans une course pour une place dans les séries. Brisebois avait reçu le disque de Chad Kilger qui s'était bien avancé en zone des Hurricanes.

Darby a doublé l'avance du Canadien à 12:11 après une belle passe de Richard Zednik qui venait de quitter le banc des pénalités. Oublié sur le flanc droit, Zednik a réalisé un beau sprint pour contourner le gros Marek Malik et remettre le disque à Darby dans l'enclave. Le Slovaque récoltait ainsi un septième point (2-5-7) en six matchs depuis son transfert de Washington.

UN TEMPS D'ARRÊT

Les Hurricanes n'ont pas joué avec beaucoup de conviction en première et Maurice a demandé un temps d'arrêt tôt en deuxième. Maurice a enguirlandé ses joueurs à la manière de Pierre Pagé du temps des Nordiques de Québec. Le message a passé puisque les Hurricanes ont joué avec plus de détermination par la suite. Ils ont finalement marqué en fin de période quand le tir de Gélinas a surpris Théodore du côté de la mitaine à 18:41. Jeff O'Neill s'est vu imposer une



REUTERS

pénalité après seulement 20 secondes en troisième période. Brisebois en a profité pour déjouer Irbe d'un puissant tir à 1:59.

Kapanen a redonné espoir aux 12 376 spectateurs annoncés lorsqu'il a réduit l'écart à un but à 10:32. José Théodore a ensuite réalisé l'arrêt du match en fin de période quand il a stoppé Jeff O'Neill à l'aide d'une belle glissade. Martin Rucinsky a complété dans un filet désert.

Le Canadien a encore joué les trouble-fête hier en privant les Hurricanes de la Caroline de précieux points, eux qui bataillent avec les Bruins pour une place dans les séries.

Brisebois a bien aimé sa soirée...

RALEIGH, Caroline du Nord (PC) — Michel Therrien avait décidé de jumeler Patrice Brisebois à Sheldon Souray. Cette décision a rapporté des dividendes alors que le vétéran défenseur a marqué deux buts. Brisebois a dit avoir apprécié de jouer en compagnie de Souray, un défenseur possédant un gros gabarit.

«C'est une pièce d'homme. Il fait sentir sa présence», a déclaré Brisebois. J'aime toujours jouer avec des joueurs comme ça. J'aime aussi jouer en compagnie de Patrick Traverse. Mais Souray a un style différent.

Brisebois a raté de peu un tour du chapeau en fin de match. «J'ai simplement fait mon travail», a commenté Brisebois, qui a fait l'objet de nombreuses critiques ces dernières semaines. J'ai seulement cherché à lancer au filet, à réaliser une bonne première passe, et appliquer des mises en échec. En ce moment, je n'ai pas beaucoup de confiance dans mon jeu. Heureusement, certains soirs sont meilleurs que d'autres.

José Théodore a livré un autre excellent match. Il a repoussé 33 rondelles. Il a sans doute assuré la victoire lorsqu'il a réalisé un arrêt presque miraculeux de la mitaine contre Jeff O'Neill en fin de troisième période.

«C'était seulement un geste de réaction, a-t-il expliqué. J'ai poussé le plus fort possible afin d'être en position pour faire l'arrêt.»

Théodore dit avoir toujours du succès contre les Hurricanes. Le Canadien a d'ailleurs remporté trois de ses quatre matchs face à la Caroline cette saison.

«J'ai toujours eu du succès contre eux, même quand ils étaient à Hartford. J'ai réussi trois de mes huit blanchissages contre eux», a rappelé le jeune gardien.

Michel Therrien était évidemment très heureux de l'effort de sa troupe. Cet effort a d'ailleurs valu aux joueurs une journée de congé aujourd'hui sous le chaud soleil de la Floride.

«José a été excellent, a-t-il noté, et Brisebois a rebondi. On a aussi mieux joué en défensive. On voulait absolument éviter les surnombres, ce qu'on n'avait pu faire contre Atlanta.

SOMMAIRE



ET DE DEUX POUR WOODS 29



TIM RAINES IMPRESSIONNE 33

MAURICE DUMAS 32

ZOOM

Tout le monde aime les anecdotes...

Alors en voilà deux.

Ali, boucle-la!

Juste avant que l'avion ne décolle, l'agente de bord rappelle à Muhammad Ali de boucler sa ceinture. «Superman n'a pas besoin de ceinture!» réplique Ali. «Superman n'a pas besoin d'avion non plus!» de rétorquer l'agente. Ali l'a bouclée... la ceinture aussi!

Du grand Yogi...

Yogi Berra venant de commander une pizza, on lui demande s'il préfère qu'on lui coupe en quatre ou en huit?

«En quatre» dit Yogi.

«Je ne pense pas être capable d'en manger huit!»



Source: NY TIMES.COM

STATS, LE SOLEIL

Gagnez une métamorphose beauté Le Soleil

Du 19 mars au 6 avril 9 000 \$ en prix à gagner

200\$ par jour du lundi au vendredi

- 15 bons d'achat de 100\$ applicables à l'achat de montures GUCCI chez MARANDA OPTOMÉTRIE ET SOINS VISUELS
- 15 bons d'achat de 100\$ applicables à l'achat de vêtements à LA BOUTIQUE JOSÉE LAURENT

GUCCI

maranda
OPTOMÉTRIE & SOINS VISUELS
PLACE LEVIS

Boutique
JOSÉE LAURENT
PLACE STE-FOY

2000\$ à gagner à la fin de la semaine

LE SOLEIL attribuera parmi toutes les participations de la semaine, une métamorphose beauté comprenant :

- 500\$ en bons d'achat applicables à l'achat d'un ensemble de montures GUCCI chez MARANDA OPTOMÉTRIE ET SOINS VISUELS
- 1000\$ en bons d'achat applicables à l'achat de vêtements à LA BOUTIQUE JOSÉE LAURENT
- coiffure et maquillage au SALON MARCEL PELCHAT

Pour participer, retrouvez les chiffres 2 et 7 dans l'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL imprimé au bas de cette page et téléphonez au 1 900 870-3987 avant 22 h aujourd'hui. 50 ¢ par appel. Tirage le lendemain 10 h pour les prix quotidiens et le lundi suivant pour la métamorphose. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se présenter à la réception du Soleil munis de leur Soleil EXTRA gagnant pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL

lg 1513628

LE SOLEIL EXTRA

Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Nuageux avec
averses de
neige. Vents 0 à
20km/h. Max. 0.
Facteur vent -8.
Min. -6.

Demain

Ciel variable.
Max. 4.
Min. -8.

Jeudi

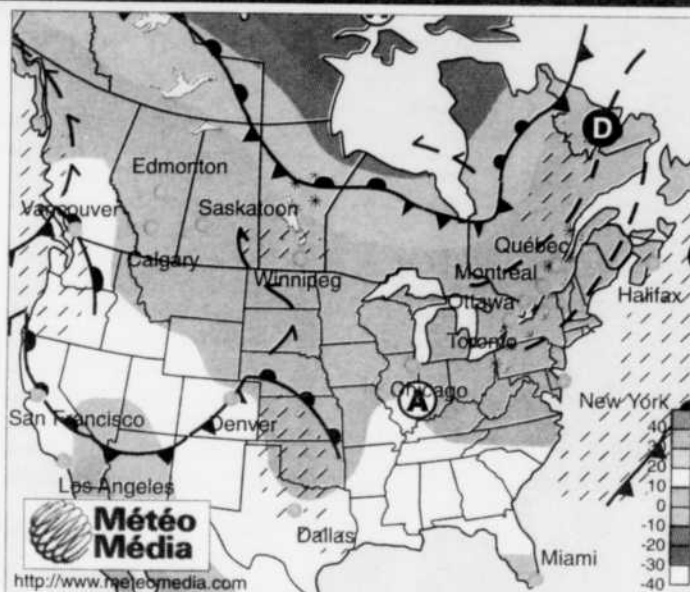
Plutôt nuageux
avec averses de
pluie ou de neige.
Max. 4. Min. -6.

Vendredi

Nuageux avec
percées de soleil.
Max. 6.
Min. -6.

Samedi

Nuageux avec
percées de soleil.
Max. 0.
Min. -3.



Les marées

Québec		Rimouski		Sept-Îles		Grondines	
Aujourd'hui		Aujourd'hui		Aujourd'hui		Aujourd'hui	
B 3h00	0.3m	H 3h30	4.1m	H 2h55	2.7m	B 6h30	1.7m
H 7h50	5m	B 9h40	0.6m	B 9h10	0.2m	H 10h15	3.6m
B 15h20	0.2m	H 15h50	3.8m	H 15h15	2.5m	B 18h50	1.8m
H 20h10	4.8m	B 21h45	0.8m	B 21h15	0.3m	H 22h35	3.5m
Demain		Demain		Demain		Demain	
B 3h30	0.3m	H 4h00	4.1m	H 3h30	2.7m	B 6h55	1.8m
H 8h20	5.1m	B 10h20	0.7m	B 9h50	0.2m	H 10h40	3.7m
B 16h00	0.2m	H 16h25	3.6m	H 15h50	2.4m	B 19h35	1.8m
H 20h45	4.7m	B 22h15	0.9m	B 21h50	0.3m	H 23h15	3.4m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Ensoleillé	7/-1
Chagottetown	Ensoleillé	0/-4
Edmonton	Ensoleillé	7/-8
Fredericton	Ensoleillé	2/-6
Halifax	Neig fond	3/-5
Iqaluit	Soleil	-21/-26
Moncton	Beau	2/-5
Ottawa	Ave neige	0/-8
Regina	Plu ou nei	2/-8
Rouyn	Faib neige	-2/-17
Saint-Jean	Beau	1/-4
Saskatoon	Variable	3/-8
Sudbury	Eclaircies	0/-12
Toronto	Eclaircies	2/-5
Thunder Bay	Soleil	0/-11
Vancouver	Averses	12/5
Victoria	Averses	10/5
Whitehorse	Variable	3/-11
Winnipeg	Ensoleillé	-1/-6
Yellowknife	Variable	-2/-9

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Pluie	1/0
Athènes	Beau	24/12
Beijing	Soleil	3/3
Berlin	Soleil	-2/-7
Boston	Beau	3/-1
Buenos Aires	Soleil	19/14
Chicago	Variable	4/-3
Londres	Pluie	6/3
Los Angeles	Beau	18/14
Madrid	Beau	11/7
Mexico	Averses	19/11
Moscou	Nuageux	-5/-9
New Delhi	Soleil	36/20
New York	Beau	3/-1
Paris	Nuageux	9/4
Philadelphie	Beau	4/-1
Rio	Orages	32/26
Rome	Soleil	19/11
Tokyo	Nuageux	11/9
Washington	Beau	5/-1

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau	33/23
Bahamas	Beau	25/20
Barbade	Beau	29/24
Bermudes	Beau	21/18
Cancun	Soleil	32/18
Daytona B.	Beau	17/6
Ft. Lauderdale	Beau	23/15
Honolulu	Beau	26/22
Key West	Beau	23/18
La Havane	Averses	26/18
Las Vegas	Beau	27/11
Miami	Beau	23/16
Montego Bay	Beau	30/23
Myrtle Beach	Beau	12/0
Orlando	Beau	18/8
Palm Springs	Beau	31/13
Puerto Plata	Beau	31/23
Tallahassee	Beau	17/0
Tampa	Beau	18/8
W. Palm B.	Beau	22/13

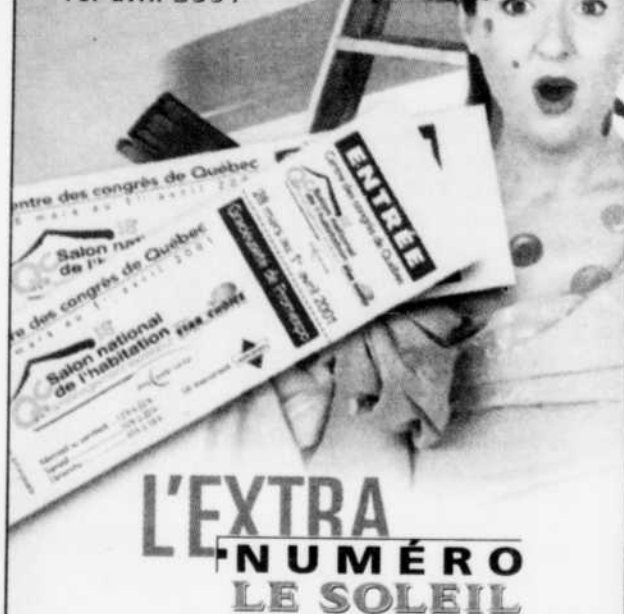
ALMANACH

Maximum hier	-2°
Minimum hier	-12.6°
Normale le jour	1.7°
Normale la nuit	-6.3°
Record max.	14.4°/1976
Record min.	-18.7°/1990
Précipitation hier	0 cm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	
Indice UVB: 1.1 (Bas)	
5h34	Durée 18h07
du jour:	
12h33	
Lune:	
lever à 7h06	coucher à 21h01
31/23	
17/0	
18/8	
22/13	avr 01
avr 08	
avr 15	
avr 23	

À GAGNER

10 paires de billets

pour le Salon national de l'habitation
au Centre des Congrès de Québec
du 28 mars au
1er avril 2001



L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL

Pour participer, retrouvez les chiffres 2 et 8 dans l'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL imprimé au bas de cette page et téléphonez au 1 900 870-7653 avant 22 h aujourd'hui. 50 ¢ par appel. Tirage le lendemain 10 h. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se présenter à la réception du Soleil munis de leur Soleil EXTRA gagnant pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

